

嘗、手、研

GLOBALinks 80
NEWSLETTER NOV. 2018 ISSUE.



苗豐強董事長演講
智識產業新營運模式

聯華實業 義大利麵廠
用品質屹立 25 年





封面報導 08 聯華實業 義大利麵廠 用品質屹立 25 年

特別報導

4 近代工程技術討論會「科技台灣 智慧生活」

神采飛揚

- 25 與歐銀合作 神通成功輸出台灣經驗
- 28 參展 AIoT Taiwan 神通展示智慧園區管理系統
- 29 神通打造氣象觀測雷達車
- 30 「RFID 在工業 4.0 應用」神通提六大方案
- 32 「智慧圖書館」系統將邁進馬來西亞
- 33 南明區圖書館首次夜間開放 親子體驗
- 34 海定區圖書館執行長張國品 談優化运营管理
- 38 國際測量大廠徠卡選擇神基強固型平板
- 40 神基護衛公共安全 K120 平板全新上市
- 41 神達投控中國企業總部 舉行上樑典禮

45 高壓氣體安全研討會 出席踴躍

育秀盃報導

- 46 育秀盃咱糧學掌合作 第 16 屆食育拍攝場域
- 47 咱糧濃情隨手拍 攝影比賽開跑囉！
- 48 近土親農校園勸學 繪圖撰文有獎徵稿

管贏利器

50 導入 SugarCRM 台華食品戰略新布局奏效

健康淘寶

- 54 健康食彩江子翠店重新開幕
- 55 健康食彩驚艷「午茶音樂食光」開拍直播
- 56 澎湖優鮮 健康食彩指定特約
- 60 冬令進補精氣神 嚴選安心好食材



神采飛揚 24 分享能量 GO SMART 接軌國際



神采飛揚 44 聯強國際聯手科沃斯 搶攻智能機器人商機



特別報導 5 苗豐強董事長演講 智識產業新營運模式



擁抱關懷 68 神達萬里傳愛踪 Mio 慨然捐贈 DVR

企業講壇

- 64 家教、教養、修養
- 65 不要把「道歉」，變成廉價品
- 66 歐盟資料保護法施行 從四個面向來看 GDPR

擁抱關懷

69 聯華樂福社志工 歡喜作環保

消費科技

70 似花非花似霧非霧 新電力舞動新載具

藝文天地

- 74 林浩白 油畫創作展
- 76 雲過青山 趙明強的幸福餘韻

世說心語

80 天然氣主導未來全球能源

生活部落格

- 83 憶 地震中的大阪之旅
- 84 初試啼聲 神達籃球隊報喜

讀書會

85 這些人，這些事：用生命疼惜台灣的「愛的守護者」

榮譽發行人
苗豐強
董事長
景虎士
發行人
苗華斌
編輯總監
喬振中
執行主編
董書芬
美術編輯
楊仲民
攝影
黃琬婷

企畫群
神通資料
劉慈明
神達投控
黃婷溶
神基科技
孫偉倬
神雲科技
張嘉玲
聯華實業
邱雅禎
聯成化科
吳玉琴
聯華氣體
吳玲兒
聯強國際
劉心瑜
育秀基金會
黃敬婷



發行所
育秀教育基金會

發刊地址：
114 台北市內湖區堤頂大道二段 187 號
聯絡電話：886-2-2657-6666 # 7860
網址：<http://www.msgroup.com.tw>

神通資料
26576666
神達電腦
3-3962888
神基科技
27857888
聯華實業
27861188

聯成化科
26517889
聯華氣體
27866000
聯強國際
25063320
聯訊創投
26579368



畫畫比賽 86 2018 年員工子女畫畫比賽——和家人一起





Science and Technology for Smart Society

科技台灣 智慧生活

第 27 屆近代工程技術討論會 旅美專家及各界代表交流熱絡

報導整理／董書芬

由中國工程師學會主辦、國家實驗研究院承辦的「第 27 屆近代工程技術討論會」，10 月 22 日至 23 日假台北市張榮發基金會舉行。本次討論會以「科技台灣智慧生活」為大會主題，規劃了「技術創新」、「科技交流」、「智慧農業」及「循環經濟」等 4 項議題，邀請我國旅美專家及國內產官學研各界代表進行交流，共有約 600 位專業人士參與討論。

大會於 10 月 22 日上午開幕，邀請科技部前瞻及應用科技司楊琇雅司長就「我國科技的發展與挑戰」及聯華神通集團苗豐強董事長就「智識產業新營運模式」為題發表專題演講。



總科技部前瞻及應用科技司
楊琇雅司長

More Information

近代工程技術討論會

近代工程技術討論會 (Modern Engineering and Technology Seminar, 簡稱 METS) 係於民國 55 年由前資政孫運璿及李國鼎創設，每兩年舉辦一次，迄今已 27 屆，每屆會議集結了國內外專家學者的無私奉獻及熱心付出，就當前國際先進技術之發展重點與趨勢，與國內產官學研各界進行研討與交流，對促進國內重大建設及產業技術水準提升，具有相當大的貢獻。

今年近代工程技術討論會 10 月 22 日分成 4 個分組議題進行一天半的研討，23 日總結報告將由各分組召集人依序上台報告研討會結論與建議，並邀請行政院公共工程委員會顏久榮副主任委員到場聆聽。

陳建仁副總統並於 24 日接見參與討論會的海外專家，嘉許海外專家對國內發展之貢獻。主辦單位同時將遞呈大會手冊及總結報告，將本次會議討論提出之建言，提供政府擬訂相關政策參考。

聯華神通集團苗豐強董事長演講 智識產業新營運模式

苗豐強董事長在短短的約一小時的時間裡，就「智識產業新營運模式」專題分別從六個面向：Knowledge Based Economy、Trend、M & A、New Normal、Ecotech、智造業之 Hierarchy 等發表演講時指出，「經濟轉型的關鍵在科技」。



聯華神通集團
苗豐強董事長

苗董事長表示，蔡總統在雙十國慶致詞時表示，政府正努力朝 4 大目標，系統導向、軟硬整合、軍民合一、國際鏈結等，正是台灣發展的方向。他不從宏觀談方向，而是聚焦在產業上，從實務面見微知著就可以看到機會、商業模式以及如何改善內部流程等等。

他指出，在知識經濟的特點中，首先要了解「壟斷」，過去的壟斷常見於汽車、石油化學、鋼鐵等產業，與今年發生在 Google (Android 系統壟斷市場) 遭到天價金額的罰款不同，現今的壟斷談的是數位資訊、網路雲端等，而這些都是時下大家常常論及的科技經濟：像是行動購票服務、數位金融、已運用在高鐵、悠遊卡、ETC 的智慧交通運輸系統 (ITS)，以及電子商務上最火熱的雙十一光棍節，或是臉辨、人工智慧 (AI)、資安等科技也可見於機場自動入出關系統。

另外在數位照相領域中，拍到的影像已遠遠超過可見的資訊，如導入到農場、運輸或超級市場，可深度了解蔬果的成熟度，進而在處理上效率上有所依循，減少報廢的數目，這些說起來很簡單，但是背後都隱含了大數據 (Big Data) 分析、雲端、物聯網 (IoT) 等技術；換句話說，透過 IoT、Big Data、AI、商業智能 (BI)、機器人流程自動化 (RPA) 成為新的生態鏈 (Eco System)。

物聯網啟動跨世界的商業價值 數位經濟產業轉型升級的挑戰

苗董事長表示，十年前，全台的網路通訊協定 (Internet Protocol, IP) 位址用量，還比不上 IBM 一家

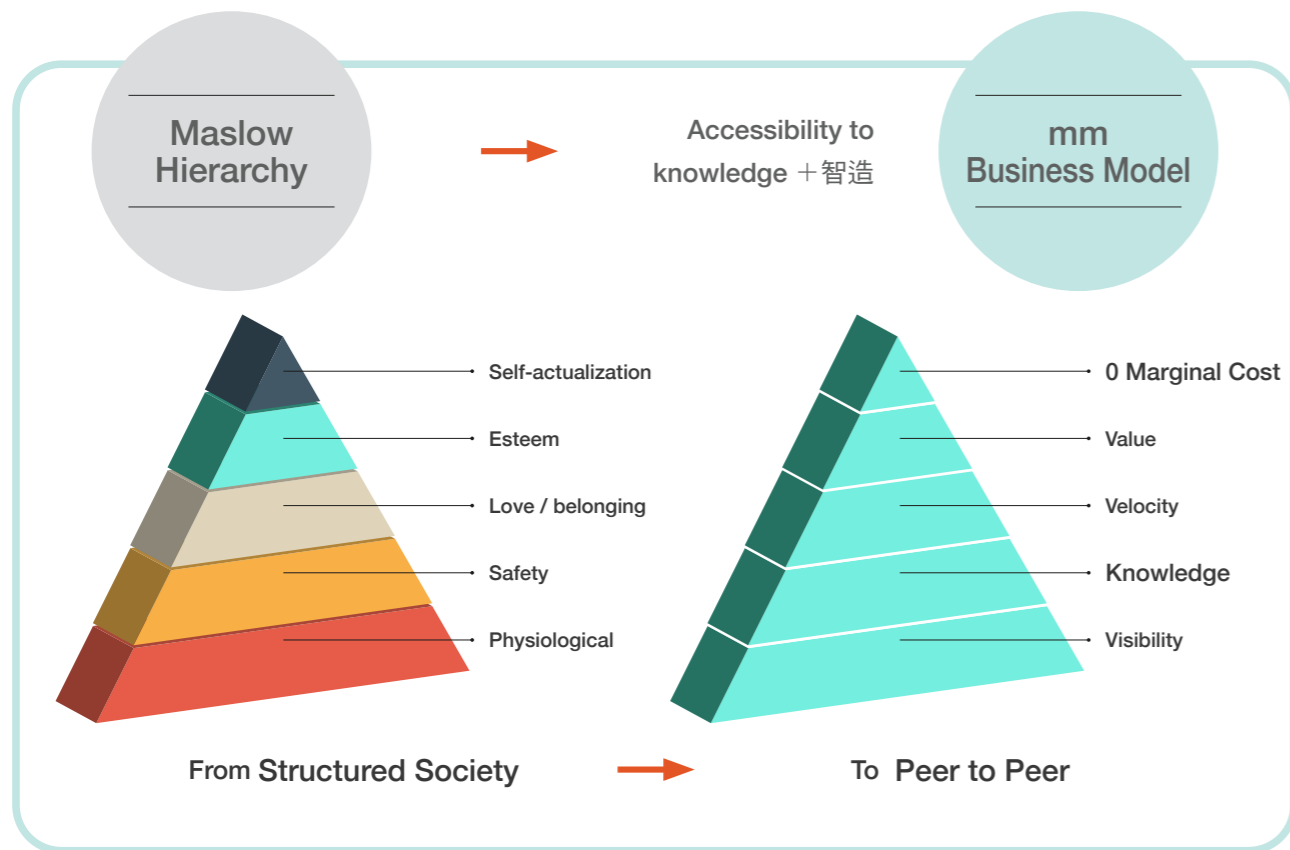
公司，但是隨著雲端科技所帶動的另一波網路革命，新一代網際網路通訊協定 IPv6 (2 的 128 次方) 的啟動預估每人分到 100 萬個 IP 位址，屆時生活周遭的任何 3C 用品包含冷氣、烤箱、電冰箱，甚至到手機、NB 都不用擔心 IP 不夠用，符合多元行動終端及萬物聯網的發展需求。

我在家裡擺了多台的 Alexa 智能音箱，聲控設定鬧鐘、點播歌曲、詢問天氣、查詢新聞、計算數字等，各種語音服務即時回應，任何時間都能享受，非常便利，在美國還能直接下單訂購物品，能達到這些功能，當然就是透過上述的許多技術，而形成一個 ECO System。

2016 年有 20 億支的智慧型手機，佔世界人口的 1/4，到了 2020 年將有 60 億支的智慧型手機，過去兩年的資料量大於人類有史以來的累積數，2013 年天貓光棍節一天有 1.88 億筆的交易，銷售額等於是香港一個月零售金額，每年還不斷刷新紀錄。

《第三次工業革命》作者 JEREMY RIFKIN 在 The Zero Marginal Cost Society (物聯網革命) 書中提到，物聯網已將生產力推升到很多商品及服務的邊際生產成本幾乎降到零的程度，故從實質上來說，這些商品及服務幾乎是免費的。

在傳統經濟時代，所有企業追求的目標是規模經濟，未來企業追求的偏向知識經濟，應儘快從傳統企業轉為物聯網企業，可享受零邊際生產成本的效益、大幅提升產業競爭力，以經營網路平台會員為例，會員數從 100 萬人增加到 150 萬人，頻寬的成本不用增加，卻能提升更大效益；除了通訊網路，還有能源網路、運籌網路，三者是物聯網的基礎建設，結合在一



▲ 智造業之 Hierarchy 示意圖。

起時觸發第三次工業革命。

中國的「十二五計畫」就將物聯網列入國家戰略級產業，明訂智慧、物流、電網、等九大重點項目；2015年3月中國召開兩會，提出制定「互聯網+」行動計畫，推動移動互聯網、雲計算、大數據、物聯網等，結合現代製造，將互聯網+行動計畫列為中國重要的國家戰略。

台灣政府推動「5+2」產業創新計畫，加速產業升級轉型，積極推動物聯網、生物醫學、綠能科技、智慧機械、國防產業、新農業、循環經濟，作為驅動台灣下世代產業成長的核心。

發展垂直整合水平整合 掌握 3V 提升附加價值

在「第三波數位革命」書中將 1985 ~ 1999 年 PC 與網際網路的蓬勃興盛期，定義為第一波數位革命；2000 年到 2015 年 App 經濟與行動革命的起飛，歸類為第二波數位革命，此時崛起的產業要角，都與「人聯網」議題相關，如 SoLoMo (Social、Local、Mobile) 的 GPS 應用皆屬之；至於現在，進入以「物聯網」為

主軸的第三波數位革命，藉由無所不在的連線，促進實體產業重大轉型，影響範圍之大之深，遠遠勝過前波革命。

我 1976 年回到台灣，那時還沒有 PC，80 年代 IBM 推出第一台 PC，隨後 PC 時代熱鬧登場，OEM 訂單湧至台灣，當時公司在策略上也出現矛盾，是該打自己品牌，還是做 OEM？神達在科學園區建立電腦生產線，從積極建立品牌轉為 OEM、ODM 奠立基礎，1990 年代重新布局提出全球運籌管理，於全球打造組裝及物流中心。

正因有了完整全球供應鏈及通路，神達的交貨能力提升至「982」，稱之為維他命計畫，98% 的訂單能夠在 2 天內交貨，必要先做好供應鏈管理，也就是從設計、生產、交貨到售後服務，擁有完整的垂直整合能力。

汽車工業需要輪胎、鋼鐵、玻璃、塑膠等，培養許多關連產業，可謂工業之母，隨著 PC 快速發展，同樣帶動很多周邊包括 IC 設計、晶圓製造、主機板、面板等的群聚效應，變成了台灣的工業之母，當 PC 又繼續演變出 NB、平板、行動裝置時，這些相關的供應鏈可以思考怎麼去應對找商機，去應對新趨勢。

每個行業都有水平和垂直的供應鏈，在自己熟悉的領域內好好耕耘，持續往上下游發展，光是整合垂直分工就有做不完的事，創新的服務和附加價值就從其中發生。

企業在實際營運時，必須掌握三項重要的核心競爭優勢，洞悉力、速度以及價值 (Visibility, Velocity and Value) 稱 3V；Value，企業如何建立價值？增加自己的規模 (Scale) 與範疇 (Scope)；Velocity，如果 Alexa 不能馬上回答問題就無發展的意義，如果光棍節處理訂單需要一星期才交貨，應該不能成功；Visibility，如何避免在森林中卻找不到你要的樹，在企業資源管理 ERP 上從早期的 MRP，演進到 BI，可以幫企業做明智的決策。Visibility 能決定未來方向與內部資源使用，Velocity 方能提升，也才能提升 Value。

知識經濟帶來狂潮 從企業併購看趨勢

併購是為企業成長的重要策略，從併購可以看到企業的雄心壯志，例如在半導體業，硬體大廠 Western Digital 併購 SanDisk 後，從傳統 HDD 到 SSD 均有完整產品；清華紫光併展訊，進軍 IC 晶片產業；聯發科併 Mstar，躋身全球第三大半導體廠...

在系統產業 Lenovo 併 IBM x86 伺服器，成為全球第三大的伺服器供應商；Oracle 併 Sun-Micro，成為軟體組合最完整的公司，神通電腦與美國奇異航太部門 (GE Aerospace) 共同合資成立的神基科技，發展成為全球第二大可攜帶式強固型電腦製造商...等等。

併購除了是金錢的轉移，最重要的企業未來的願景與方向，也就是透過發展 Scale 與 Scope 搶速度，如微軟併購 Nokia、Google 併購 Motorola、Google 併購 YouTube、eBay 併購 PayPal 等等。

到今年年底有多件網路、AI、雲端與服務的併購案，包含 HPE 併購 Plexxi、Cisco 併購 Accompany、新聚思併購 Convergys 等。新聚思旗下 Concentrix 自 2014 收購 IBM 顧客服務業務流程委外 (CRM BPO) 後，又於 2016 年併購

▶ 主辦單位致贈紀念品予聯華神通集團苗豐強董事長 (中)，圖左為國家實驗研究院王永和院長，圖右為中國工程師學會邱琳濱董事長。



Minacs，加上今年併購 Convergys，透過併購快速擴張水平與垂直市場，已成為全球第二大的客戶參與服務公司。

科技與經濟緊密結合稱為「新經濟科技 (Ecotech)」，針對產業結構優化，政府推動「三業四化：傳統產業特色化、製造業服務化、服務業科技化與國際化」，其實傳統產業還有很大的成長空間，可藉由導入新科技、新服務、新技術...尋找新的商業模式。

以最傳統的麵粉廠聯華實業為例，從廠商上網訂貨、預約取貨時間到貨車駛入廠區開始，以及從聯華接到訂單就可提前備好料，堆高機上裝有神基強固型平板，所有資訊操作員都能在平板上看到，也不再需要人工抄寫並遞送，節省時間提升效率。即使不是科技業也能藉由智慧化、平台化，達到邊際生產成本幾乎降為零的效益。

苗豐強董事長在演講的尾聲表示，在變動快速的大環境裡，經濟成長曲線從快速到趨緩，在低利率、低物價與低薪資的局面下，用馬斯洛的需求層次理論來看，有了網路之後，知識的取得不再緩慢與困難，而是人人都可以無障礙取得知識；在面對以知識經濟為主導的機遇與挑戰，如何將經濟規模加大、效率提高？無非就是利用新的科技與商業模式，包含信息化、平台化、雲端化、大數據等，把 P (People) + K (Knowledge) ^{S (share)} 統合，為企業注入活水，創造新價值。

苗董事長的演講，謙稱不從宏觀的方向談起，而從實務經營的經驗出發，結合理論的務實科技微觀中，理析明暢，六個面向言簡易賅的闡述，已見宏觀的整合大勢，當演講的話音落下句點時，現場掌聲不絕！G



Lien Hwa Industrial Corp.

Pasta Factory

{ 聯華實業 義大利麵廠 }
用品質屹立25年

文 / 聯華實業 Grace

麵粉市場中聯華實業是穩居市場龍頭，而義大利麵料理也是台灣外食族最喜歡的種類之一，聯華實業經營義大利麵廠也已經邁入 25 年，經歷台灣餐飲業快速變化與競爭的市場，目前都還維持著極高的市占率。

CamPanía 坎佩尼亞義大利麵

CamPanía 坎佩尼亞義大利麵為聯華實業義大利品牌之一，100% 優質的杜蘭小麥製作而成提供安心美味的產品。



▲全自動化產線的義大利麵：富岡義大利麵加工廠，使用世界級瑞士 Buhler 生產設備，生產長麵及短麵兩大類義大利麵，採用新鮮優質的杜蘭沙粒粉，經由攪拌、成型、乾燥、冷卻、包裝，生產的義大利麵香滑而極富彈性，適合各式不同風味的義大利料理。

百家爭鳴的進口義大利麵市場中，聯華實業義大利麵廠的五大競爭優勢包括產品的新鮮力、穩定力、蟲害控制力、食安力以及在地製造等，其中聯華實業要給消費者最重要的就是食安力，堅持使用最純粹的杜蘭小麥作為原料，加上長時間的低溫乾燥技術，聯華實業的義大利麵早已經可以媲美進口的義大利麵。

此外聯華實業也堅持每季將杜蘭小麥原料自主送驗，由食藥署核可的第三方檢驗單位，針對農藥殘留與真菌毒素進行原料安全性監控，目前聯華實業自行送驗的項目超過政府公告檢驗方法，總共將近 500 種檢驗項目，食品安全始終擺在第一順位，檢驗結果也即時上傳至聯華實業官網，提供給消費者與餐飲業者查閱使用。

Point 1 5 大競爭優勢 紮紮實實 層層嚴格把關 口碑斐然

義大利麵的市場開放且競爭激烈，尤其近年土耳其進口的低價麵條，以低勞力成本、零關稅與品牌眾多等的花俏行銷手法，若稍加不留意，被取代性極高，在這樣情況下聯華實業如何還能保持著極高的市佔率，主要原因有以下幾點：

1. 現做新鮮

義大利麵在烘乾後可以達到乾燥防腐的效果，一般

保存期限約 2~3 年，相較於進口義大利麵在國外製成再層層運輸配送，歷經時間長而環境變化大，往往消費者吃到的麵都已經是幾個月以後的事情，然而聯華實業的義大利麵每周根據客戶訂單與倉庫的庫存來安排產能，可以提供客戶與消費者第一手最新鮮的完成品。

2. 貨源穩定

餐廳經營者最擔心就是貨源不穩定，聯華實業的義大利麵每周都根據目前庫存量來安排產能，若是遇到餐廳臨時貨源不足，業者甚至當天就可以從富岡廠補足需求貨源，不用擔心進口麵會遇到的氣候、船期與海關等等複雜且充滿變因的外在條件。

3. 蟲害問題低

根據餐廳業者的回饋表示，聯華實業的義大利麵蟲害問題非常低，只要包裝與存貨環境潮濕不完善就極容易有蟲害問題，然而聯華實業除了工廠符合 HACCP 標準外，在地生產運輸時間大幅縮短，用產品的新鮮度來大幅降低蟲害困擾。

4. 食品安全認證

聯華實業在麵粉市場中經營了 66 年，維持相當良好的口碑與信譽，而義大利麵承襲相同精神，每批原料都



自主送驗，取得 ISO 22000 食品安全管理系統驗證。

每年由第三公正單位對義大利麵生產線之原物料管理、製成品質管控、作業人員訓練、環境設備維護及倉儲運輸、追溯追蹤作業做全面的檢視，確保各項管制作業皆符合國際規範之要求。

原物料管理部分，除了選擇優良的供應商，更定期檢驗原料杜蘭小麥研磨的沙粒粉，包含多重農藥殘留檢驗 470 項、並額外加驗農藥殘留單項檢驗 15 項，以及黃麴毒素、赭麴毒素 A、重金屬砷、鉛、鎘、汞...等將近 500 項檢驗項目之監控，確保原料安全無虞，才能使用於義大利麵之製作；而義大利麵使用之包裝袋，亦經完整檢驗確認無塑化劑及重金屬溶出之風險。

聯華義大利麵，有完善的產品檢驗機制符合衛生法規標準，絕不添加防腐劑、塑化劑、漂白劑，亦無添加非法添加物順丁烯二酸，將食品安全管理徹底做好，就是聯華為消費者做的最安心的保證！

5. 在地製造

相較於替換率快速的貿易商與眾多品牌，身為第一大台灣麵粉廠，聯華實業對於消費者與投資者都有相當的責任，確保產品的品質穩定且食材健康又無害。

Point 2 區別市場各個族群特性 善用品牌差異滿足消費

義麵品牌百家爭鳴，因為義大利麵又是台灣外食習慣最喜歡的種類之一，根據市場的差異化聯華實業義大利麵廠推出幾種品牌，其中最高品質的品牌坎佩尼亞 CamPanía，是義大利南部盛產義大利麵出名的一個省份，目的就是要媲美產地般的義大利麵，不論零售市場或是餐飲通路都非常適合。

而 QQ 義大利麵則是主攻零售通路中的媽媽市場，包裝上 QQ 娃活潑可愛，麵條又有顏色，口感也跟追求

Q 彈帶麵心的正統義大利麵有所區別，因此深受小朋友喜歡。

餐飲業者最喜歡使用常春藤 Ivy 系列，價格實惠品質也屬於中上，尤其團體業者、還有微波即食的義大利麵品牌如桂冠、金品以及義美等大廠也都指定使用。

Point 3 義起動手做義大利麵食譜 25 週年廠慶募集活動有獎

一連串的 25 週年慶祝活動從 9 月就開始，包括粉絲團上填問券即可送義大利麵活動，而 10 月起只要運用聯華實業的義大利麵品牌，製作成各種義大利麵料理，並且將做法、材料、成品以及製作過程等照片，私訊給 CamPanía 坎佩尼亞義大利麵粉絲團並且按讚分享活動訊息即有抽獎資格，活動即日起至 12 月 16 日為止。

- 贈品包括：
- ★ 贈品一：美國設計的 AROMA DoveWare 單人燉煮鍋（價值 \$2250），共一名。
 - ★ 贈品二：7-11 禮券 200 元，共抽出 5 位。
 - ★ 贈品三：投稿就送義大利麵 6 包，隨機出貨。
- 詳細活動辦法，請參考坎佩尼亞 FB 粉絲團。📺

杜蘭小麥 (Durum wheat)

為最硬質的小麥品種，其高密度、高蛋白質及高筋度，使杜蘭小麥成為義大利麵食產品最佳及最適合的材料。杜蘭小麥做成的麵食非常耐煮。小麥本身呈現琥珀色，比一般小麥略大。杜蘭小麥仁本身顏色則為黃色，因此做義大利麵食後之產品，多半呈現誘人金黃色。

杜蘭小麥大產區在美國的北達克達州，因為地理因素之故，此地區的種植條件最適合此種小麥成長。北達克達州本身杜蘭小麥產量約佔全美國 73%，一般麵粉研磨廠，因為它的色澤及高筋度的優點，因此不分國內外，多半喜歡採用北達克達州的杜蘭小麥為其原料。

坎佩尼亞粉絲頁

掃描 QR Code 按讚加入坎佩尼亞粉絲頁，以獲得更多活動詳情：



HEALTH · SAFE · DELICIOUS

世代蛻變下的義大利麵

守護了國人珍貴健康 豐美了多元飲食文化
聯華實業世界級製程 提昇了台灣食質水平

文 / 董書芬

吃著風味十足的義大利麵時，你可知道有「世界義大利麵節 (World Pasta Day)」嗎？說起這個世界級的節日，要從 1995 年 10 月 25 日舉辦的世界義大利麵大會說起，當時來自世界各地的義大利麵製造商齊聚於羅馬，針對義大利麵銷售與促進消費的想法與經驗互相交流，希望擴大推廣義大利麵的美味與文化，自此爾後訂定每年的 10 月 25 日為「世界義大利麵節」。

在食品史上能有專屬的慶祝日，可見「義大利麵」受寵的程度，義大利麵統稱 Pasta，原意是經搓揉過的麵糰，相傳是由義大利探險家馬可波羅自中國將麵食料理帶回義大利開始；但也據說古羅馬時代就已經流傳像千層麵的麵食。

一般統稱 Pasta 是使用麵粉、水或甚至加入雞蛋製成，以水煮後可以食用的麵食，Pasta 的靈魂是麵條，麵條的種類琳瑯滿目，全球有逾千種不同形狀，而更狹義的定義是必須以杜蘭小麥製作的才可被稱之。

Point 1 具美麗金黃色澤的義大利麵 世界各地擁有高度的普及性

最早的義大利麵是新鮮現作的，16 世紀時阿拉伯人行旅商隊在沙漠



行進中發明把易腐壞的麵粉加水揉合乾燥利於長途攜帶，這種方法傳到義大利南部，這裡陽光強烈，有助於義大利麵自然乾燥。

19世紀隨著工業化的科技進步，使得日曬乾燥轉成機械乾燥，開始普及到歐洲、非洲等地，義大利麵經濟實惠、作法簡單，很快成為全世界最知名、最受歡迎的食物之一。

優質的義大利麵必需使用杜蘭沙粒粉 (semolina) 製作，這種小麥做出來的麵不但散發出原味的麥香，麵條含豐富蛋白質、Q度軟硬適中。杜蘭沙粒粉是由杜蘭小麥 (Durumwheat) 研磨出來，杜蘭小麥為最硬質的小麥品種，小麥本身呈現琥珀色，比一般小麥略大，其高密度、高蛋白質及高筋度，杜蘭小麥做成的麵食非常耐煮，使杜蘭小麥成為義大利麵食產品最佳及最適合的材料。

製作義大利麵的過程中，杜蘭沙粒粉與水攪拌並真空擠壓，擠壓時所產生的氣泡會造成葉黃色 (Xanthophyll) 和黃體素 (Lutein) 的氧化，所以義大利麵條會呈現黃金色澤！與中式麵條以麵粉 (Wheat Flour) 為原料，製作過程採壓延切條不同，相較之下營養價值較中式麵條高，義大利麵採全穀製作，含有豐富的膳食纖維、維他命 B 群、鐵質、葉酸和菸鹼酸而且是低鈉、低升糖指數 (GI) 與低膽固醇食品。

引領台灣走過一甲子的食品業龍頭聯華實業，是台灣

最大的專業麵粉工廠，也是台灣唯一擁有義大利麵生產設備的義大利麵工廠，聯華義大利麵具有幾大優點：

- 一、全數使用非基因改良杜蘭小麥研磨而成。
- 二、種植過程中無使用殺蟲劑。
- 三、未使用增白劑。
- 四、未使用防腐劑。
- 五、未添加任何色素。
- 六、粉質結構良好，蛋白質含量高，製成之麵體強度及完整性佳。

Point 2 設立一流義大利麵加工廠 口碑廣傳讓台灣飲食多元

1952年創辦人苗育秀先生創設聯華麵粉廠南港工廠，進口當時世界最好機器擴建工廠，成為世界級的麵粉廠，開發十幾種等級的麵品牌，暢銷台灣市場，1988年興建桃園富岡麵粉廠，隨著時代改變，小麥磨製成麵粉後的用途迅速擴展開，聯華實業的經營方式也隨之擴張到食品業的中下游，將其作一垂直整合。

1989年興建富岡食品加工廠，1990年豆沙廠以外銷日本市場為主，採用屏東紅豆為生產原料，銷日豆沙出貨量曾高達一百多個貨櫃，隨著中國加入競爭，台灣失去競爭優勢後，1998年聯華結束豆沙業務。

因日本保護當地小麥農民，進口小麥關稅加成，使得日本生產的比薩餅成本很高，1993年聯華開始生產比薩餅；由於台灣的飲食西化，尤其是奉為西方主食的義大利麵逐漸被國內消費者接受，同年也開始生產義大利麵。

富岡義大利麵加工廠，使用世界級瑞士 Buhler 生產設備，生產長麵及短麵兩大類義大利麵，採用新鮮優質的杜蘭沙粒粉，經由攪拌、成型、乾燥、冷卻、包裝，生產的義大利麵香滑而極富彈性，適合各式不同風味的義麵料理。

聯華實業深切熟知杜蘭沙粒粉的特性，製作富含營養絕佳口感的金黃色義大利麵，推出 IVY 常春藤及馬可波羅兩大品牌，行銷十餘年，擁有廣大市佔率，並於 2005 年隆重推出坎佩尼亞 (CamPaniam) 義大利麵系列，嚴選頂級杜蘭沙粒粉為原料，配上符合 ISO22000 標準的世界級生產設備生產坎佩尼亞義大利麵。

身為台灣唯一之專業義大利麵製造廠，製作出世界一流的義大利麵，提供國人最具健康、最具口感的義大利麵，不但提昇了國人食用義大利麵質感，更守護了國人珍貴的健康，長年來，這份使命無疑地豐富了台灣多元的飲食文化。G



CamPaniam PASTA & PASTA

★ 台灣製造 ★

★ 25年的品質與安心 ★

CamPaniam 坎佩尼亞義大利麵

提供您 健康 安全 美味 的食材

1993年聯華義麵創廠至今，走過四分之一個世紀，
一直以來堅持使用最純粹的原料，來製作與產地相同品質的義大利麵。

官方網站

粉絲團



◀由左至右依序為：喜願小麥契作農友團施明煌總兼、育秀教育基金會董事長景虎士、全國教師工會總聯合會理事長張旭政、教育部國民及學前教育署學務校安組組長林良慶以及穀研所組長李敬思。



麥苗育秀好時節「咱糧學堂」開學囉！ 育秀基金會攜手全教總 推展食農教育全省開花

文／董書芬

9月11日由「全國教師工會總聯合會（以下簡稱全教總）」與「喜願小麥契作農友團」舉辦的「咱糧學堂，開學囉！」記者會，邀請在「咱糧學堂」推動的7年期間，有來自財團法人育秀教育基金會、聯華實業股份有限公司，及財團法人中華穀類食品加工技術研究所（以下簡稱穀研所）的共同協力合作，在記者會現場進行一場「從產地到餐桌」的縮時影像之旅，感受校園實踐的溫度。

107年度「咱糧學堂」計畫共有八大項活動，其中全教總與育秀基金會合作的「濃情隨手拍活動」，教師可將課堂中的學習與互動紀錄下來，在開學典禮會場內的精彩照片，就是歷年教師隨手拍的作品。

育秀基金會亦協助媒合大專院校學生，進行微電影拍攝活動，將「咱糧學堂」裡發生的動人點點滴滴娓娓道來；開學典禮中所播放的「麥向小田」，就是第15屆育秀盃微電影拍攝金獎。

而「咱糧學堂」的學習場域不僅是在校園中，聯華實業為此開放了麵粉廠供學

生參訪，讓學生實境了解加工過程，親自參與產地到餐桌的歷程。除了以上活動，還有使用台灣本土小麥所製成的麵粉，進行「野創盃烘焙創藝大賽」等。

落實粒粒皆辛苦 無悔走上不歸路

育秀基金會董事長暨聯華實業總經理景虎士在致詞時說，總有人問我，為什麼產業界要投入食農教育？有兩個原因：

一、小時候讀書時老師教導「粒粒皆辛苦」的觀念，但是據現在的統計數字顯示，被浪費掉的食物高達30%，我希望能藉由食農教育，讓孩子了解從農友種植一直到製造端的每個過程都是的辛苦；如果每個人都知道食物得來不易，能對食物有更多的珍惜與愛護，對環

境衝擊也會減少，這是大家應有的責任。

二、從產地到餐桌的每個階段，都可能產生食安問題，讓孩子知道吃進去的食物，需要經過許多道的加工，而且都是複雜的程序，在供應鏈上的每個環節，食安不應被忽略；我對食農教育相當支持，投入很多心力，這是一條不歸路，希望供應鏈上每個單位，都能全心全力做好，當每個環節都做好，最後能帶動社會正向。

「咱糧」就是我們的糧食！
今年首度獲國教署經費支持

自民國100年開始，「全國教師工會總聯合會」與「喜願小麥契作農友團」開始共同發起「麥田見學」的教學計畫，初以復興國產雜糧的運動理念推動，至103年正式以「咱糧學堂」之名，持續在全國各縣市的校園及教學現場推動，迄今已滿七整年，幾達900所學校申請參與「咱糧學堂」計畫，參與率遍及全國22個縣市。

「咱糧」就是「我們的糧食」，在「咱糧學堂」裡面教師將農事、食安等議題融入課程與教學，帶領學生從種植開始，親近土地、關懷生命，

師生共同展開一段與土地的對話。全教總理事長張旭政說，「咱糧學堂」中成長的不只是雜糧，更令人感動的是學生在課程中的觀念改變與心靈成長；推動「咱糧學堂」多年，今年首度獲得教育部國教署經費支持，未來持續推動國產雜糧、環境保護、更努力在校園深耕。

教育部國教署署長邱乾國表示，為了關注食農及食安議題，特別成立專案辦公室，將推動食農教育列為重要工作之一。此外，正針對國中小營養午餐缺少營養師、



城鄉差距大等問題研擬「午餐自治條例」，他指出，從產地到餐桌，不僅是食農教育，也有應包含飲食的禮儀與文化，教導孩子認識、尊重、愛護我們的土地，將永續的觀念深植在心中，這些都符合12年課綱的精神，培養孩子態度與素養，是件有意義的工作。

鏈結各方產、官、學、研 食農教育開枝散葉結善果

「導入食農教育從小開始，容易融入生活中，這是推動咱糧的目的，將之內化形成素養，這些是需要透過時間與事件才能慢慢累積；很高興8年來終於有小小成果，合作的工作團隊約7、8個，已經形成了產、官、學、研的鏈結。」喜願小麥契作農友團施明煌總兼說。

穀研所李敬思組長說，穀研所參與野創盃已有3屆了，今年我第一次參與，感受到強烈震撼，因為過去麵粉對於烘焙師而言，就只是一袋麵粉，在野創盃舉辦的過程中，才具體連結每粒小小的種子，在田裡經過風雨慢慢茁壯成為一個有內涵的糧食，還有其它產業的工作人員，在崗位有辛苦的付出，才能產生出一袋麵粉，再透過加工技術，變成在餐桌上美味的麵包；相信穀研所在加工運用上，可以扮演更多的角色。」

開學典禮現場不只有整體計畫介紹，更進行了一場「從產地到餐桌」的縮時影像之旅。從嫩綠麥苗到金黃麥穗，呈現作物的成長歷程。九月，是冬麥撒播的季節，是學校新學期的開始，是麥苗育秀的時節，是新知萌芽的階段，新學年開學的歡欣期待！107學年度「咱糧學堂」開學囉！



教育部國教署署長邱乾國



Happy Mid autumn Festival

手作幸福烘焙 佳節分享親朋 聯華實業與美國小麥協會 2018 DIY 盛會 「玉兔的月光派對」與粉絲共度美好時光

文 / 聯華實業 Emi

每年夏季，聯華實業與美國小麥協會的年度盛會莫過於 DIY 手作教室了！從 2013 年起至今，至少有 5 年時間，每年皆合作舉辦消費者 DIY 手作體驗活動，活動對象從親子烘焙到閨密好友，製作的類型也是從中式麵點到各式甜點應有盡有，希望可以藉由此活動宣傳水手牌麵粉的高品質及美國小麥安心溯源的概念，同時提高大眾對於烘焙手作的樂趣熱誠，延伸到與麵粉的緊密關係！

而今年度 2018 聯華實業與美國小麥協會仍攜手合作，主辦以中秋節「玉兔的月光派對」為主題，延續過去手作 DIY 活動及熱度，廣開平日場及假日場的場次選項，希望讓無論是平日還是假日才有空閒的粉絲們都有機會可以參與，而報名者也多達 300 人以上，非常踴躍，聯華實業透過系統選出每場各 30 位，共計 60 位參加者的名額，一同來參與中秋節前夕的下午茶派對時光。

這次的月光派對活動，我們邀請到聯華實業新品開發

處技師鍾瀚億及唐璋駿，精選設計 6 道符合中秋主題的甜點來為大家示範解說。

9 月 7 日平日場

由技師鍾瀚億領銜示範，利用符合中秋節慶感的柚子醬來變化出柚香杯子蛋糕、香柚起士塔、韓式柚醬手工餅乾，簡單好操作的品項，讓大家在家裡也能容易上手。

柚香杯子蛋糕

小巧可愛的杯子蛋糕，不需要繁複的器具與步驟即可簡單完成。先將材料包含融化奶油、雞蛋、細砂糖、麵粉攪拌成麵糊狀，再加入柚子醬混合均勻，灌入紙杯模約 7 分滿，以上火 190°C、下火 170°C，烤 15 分鐘定型，上下火對調再悶烤約 10 分鐘，如果沒有沾黏狀況就可出爐放涼囉！

香柚起士塔

作法分成兩步驟執行：先將塔皮製作完成後，壓入模框以 180°C 烤半熟冷卻備用；再製作柚子起士餡，包含奶油乳酪、細砂糖攪拌均勻後依序下雞蛋、溶化奶油、柚子醬混合均勻，最後將柚子起士餡倒入塔殼後再放入烤箱，以上、下火 180°C 烤至全熟出爐就大功告成了！

韓式柚醬手工餅乾

先將無鹽奶油、糖粉加入雞蛋、柚子醬混合均勻，再將水手牌蛋糕粉及泡打粉加入後攪拌均勻成麵糰。利用擠花袋或用餅乾模將麵糰壓模成型，在餅乾中心點擠上柚子醬，再以上火 180°C、下火 170°C，烤 20 分鐘後出爐後就完成囉！

9 月 16 日假日場

原以為會遇上來勢洶洶的山竹颱風，幸好老天爺很給面子，讓活動照常舉行。這場是由唐璋駿技師領銜示範柚見乳酪、柚香芋泥塔及芋見泥酥，一樣是以柚子醬為主題，再加上芋頭餡料，巧妙混搭成不同產品，別具風味！

柚見乳酪

這款有點類似輕乳酪蛋糕，口感吃起來綿密且入口即化，製作方式是先將乳酪蛋糕體製作完成後，再裝飾鮮奶油在蛋糕表面，最後擠上一點柚子醬，就是一般單純輕乳酪的變化版囉！

柚香芋泥塔

這款特別之處在於，內餡是以自己熬煮的芋泥餡放入（這可是小唐技師前一天就先將新鮮芋頭蒸熟後攪拌成泥狀，所以口感非常濃郁及紮實，有別於市售甜膩的芋泥餡，完全是以真材實料取勝！）。先將塔皮製作完成後，在塔內擠上柚子醬再加入芋泥餡，最後撒上一點紫薯粉裝飾，也可用可愛的卡通餅乾裝飾在上方，看起來更有節慶感！

芋見泥酥

名字諧音為「遇見你」，希望透過該產品將浪漫的中秋氛圍傳遞給大家。首先將奶油跟糖粉打發後拌入全蛋，加入鮮奶油及水手牌蛋糕粉攪拌均勻，分割成單個圓形小麵糰並包入芋泥餡，以上火 180°C、下火 170°C，烤 12~18 分鐘後出爐冷卻，最後以柚子醬或是可愛的翻糖花裝飾於表面，就是個甜美又浪漫的芋頭酥餅囉！

聯華還特別準備了精美禮盒供大家盛裝製作好的甜點，使其可作為伴手禮贈送，盛裝滿滿烘焙的手作心意。不需要厲害的器材設備，只要有對於手作的熱誠，就能在這特別的節日，用雙手 DIY 揮灑麵粉、創造出屬於自己的甜點，把這份幸福送給親朋好友，讓節慶更增添了手作的溫度！



Lien Hwa × Shopee 聯華實業 × 蝦皮商城 官方旗艦店正式登場

搶攻「手滑」商機
麵粉大廠——聯華實業 正式進軍蝦皮商城

文 / 聯華實業 Niva

隨著移動式電子商務時代的來臨，使用手機購物的消費族群迅速成長，行動裝置的交易率已超越了傳統PC網購，根據美國 Deloitte (德勤) 公司調查顯示，現代人平均每 15 分鐘就會確認一次手機，一天的確認次數達到 47 次之多，頻繁察看手機已成為生活習慣，就算沒有新的訊息也要手滑一下。

聯華實業面對電子商務主戰場的轉移，未來消費成長的關鍵將不在是 PC 而是移動式設備，透過對網路世代消費行為的深入分析，在眾多潛力平台上，選擇擁有多元化互動機制，以用戶體驗作為核心價值的蝦皮購物，不僅是台灣竄升最迅速的平台，更培養了眾多高黏著度用戶，且其直搗消費者核心需求的服務理念，非常符合聯華實業官方商店想要帶給消費者的購物新體驗。

購物、行銷、社群、客服 一站滿足所有品牌消費需求

聯華實業身為國內麵粉業龍頭，旗下知名消費性品牌包含水手牌、駱駝牌、新高山、Campania 等，自 10 月份開始，在蝦皮官方旗艦店都能輕鬆購足，同步結合蝦皮獨創的「聊聊」功能，即時回應消費者對於商品如效期、重量、產地等所有疑問，就像在實體商店購物一樣享受專人服務，提供所有行動網購族群，更便利、更即時的消費平台。

為歡慶聯華實業官方旗艦店正式開幕，即日起至 2018 年 12 月底，將持續推出限時活動及獨家搶購，邀請所有愛好烘焙及網路購物的朋友們，持續關注水手牌臉書官方粉絲團、Campania 臉書官方粉絲團、也可加入官方 Instagram 帳號以及 Line@ 獲得第一手優惠訊息。G



聯華實業正式進軍蝦皮，成立官方旗艦店！



歐奇 招牌窯烤豬腳

PIZZERIA OGGI
歐奇 義大利認證窯烤披薩



圖片擺盤僅供參考

高湯慢燉數小時，再以窯爐悶烤逼出多餘油脂，肉質軟嫩，外皮Q彈，輕鬆撥開即可去骨！

活動價 \$450/隻

冷凍出貨

月銷百隻的經典美味
輕鬆在家即可享用！



- 內容物：窯烤豬腳 x1、培根酸菜 x1、招牌辣根醬 x1
- 加熱方式：退冰後以烤箱或微波覆熱即可



單筆訂購2隻 特價\$798 (原價\$900)

販售
地點

天母店 02-2834-3886
台北市士林區德行西路19號

民權店 02-2718-3200
台北市民權東路三段124號

敦南店 02-2706-3258
台北市敦化南路二段103巷6號

Talking about Xylitol

淺談木糖醇

文／穀研所化驗師 高珮琪

木糖醇 (Xylitol) 原產於芬蘭，為糖醇的一種，又稱戊五醇或五碳醇，是一種五元醇屬單醣化合物，食品工業上由植物纖維原料水解而得的木糖 (Xylose) 再經還原生成 5 個碳原子和 5 個羥基的直鏈多元醇。

一、前言

木糖醇 (Xylitol) 原產於芬蘭，為糖醇的一種，又稱戊五醇或五碳醇，是一種五元醇屬單醣化合物，食品工業上由植物纖維原料水解而得的木糖 (Xylose) 再經還原生成 5 個碳原子和 5 個羥基的直鏈多元醇。

自然界亦有天然木糖醇，存在於香蕉、草莓、胡蘿蔔、楊梅、洋葱、萵苣、花椰菜、菠菜、蘑菇中；無味甜清涼，易溶於水、乙醇、略溶於甲醇；甜度與蔗糖相仿但熱量低，是禁食蔗糖的糖尿病患者優良代糖品；有吸濕性熱穩性好且無毒，因具有多元醇的許多特性，可廣泛的用於醫藥、食品、國防、化工等工業。

木糖醇與氨基酸、蛋白質等不產生梅納反應 (Maillard reaction)，故常用作焙烤食品表層的甜味劑；由於有螯合作用，且不受酵母菌及乳酸菌的作用，有防治齲齒的功能，故可用作牙膏添加劑；木糖醇晶體溶解時會吸熱，常用作口香糖的配料，使口中有清涼的感覺；醫藥方面亦可用於人體輸液，國際上歐美日等幾十個國家均把木糖醇列為公認安全的食品添加劑之一。⁽¹⁾

二、木糖醇的功效

(一) 防齲齒

木糖醇因為無法被口腔內的細菌利用，因此不代謝不產酸，大大減少容易引起齲齒的變形鏈球菌繁殖堆積，可降低齲齒率，製成方便咀嚼的口香糖食用時會分泌大量唾液改變口腔內酸鹼值，唾液愈偏中性或弱鹼性就比較不利牙菌斑生長，因此防齲齒功能顯著。^{(3) (4)}

(二) 糖尿病及肝病患者適用

木糖醇可做糖尿病人的甜味劑、營養補充劑和輔助治療劑，木糖醇亦是人體醣類代謝的中間體，在體內缺乏胰島素影響糖代謝情況下，無需胰島素促進，木糖醇也能透過細胞膜被組織吸收利用，供細胞營養和能量，且吸收較慢而不會引起血糖值升高，消除糖尿病人服用後的三多症狀 (多食、多飲、多尿)，是最適合糖尿病患者食用營養性的食糖代替品。

木糖醇能改善肝功能促進肝醣元合成，血糖不會上升，對肝病患者有改善肝功能和抗脂肪肝的作用，治療乙型遷延性肝炎，乙型慢性肝炎及肝硬化有明顯療效，是肝炎併發症病人的理想輔助藥物。⁽²⁾

(三) 低熱量

與普通的蔗糖 (砂糖) 相比，甜味與蔗糖類似，熱量低是木糖醇的一大優勢。它進入人體後吸收得很慢，而且只有部分能被利用，因此





每公克木糖醇僅含有 2.4 仟卡的熱量，比蔗糖少了 40%。享受相同程度的甜味，同時熱量亦低。(2) (4)

三、木糖醇的缺點

(一) 不易分解吸收，過量易傷腸胃和腹瀉

木糖醇雖為天然甜味劑，卻具有一定的營養價值，也是人體糖類代謝的正常中間體，但攝入過多時容易傷腸胃。木糖醇本身偏涼，不易被胃裡的酶分解，會直接進入腸道，而木糖醇在腸道內的吸收率也不到 20%，易在腸壁積累，因此過量攝入木糖醇，會對腸胃造成刺激和傷害，很容易引發腹部不適、脹氣、腸鳴和腹瀉等疾患。

在歐美國家含有木糖醇的食品，都會在標籤上註明「過量攝取可能會導致腹瀉」這樣的消費提示。但在台灣市場銷售的食品，包括木糖醇口香糖等，卻很少在外包裝上做出相應的警示，很多消費者對此毫不知情，若消費者在吃木糖醇時沒有節制，不知不覺就

會對身體造成傷害。

(二) 雖然熱量低，過量同樣會致胖和升高血脂

木糖醇從外表和味覺都與蔗糖很像，如前述顯示其具有熱量低的獨特優勢，雖然比蔗糖少了 40% 左右，且進入人體後只有部分能被吸收利用，但仍然是有相當的熱量，不少商家對此大做文章，很多消費者以為吃木糖醇口香糖等木糖醇類食品不會變胖，也不會使血糖值升高，甚至有助控制糖尿病。實際上，過量食用木糖醇同樣會致胖和升高血脂，對人體健康有害無益。木糖醇和蔗糖一樣，都是由碳、氫、氧等元素組成的碳水化合物，在人體內氧化後同樣可釋放出熱能，因此多食用同樣會導致肥胖。

木糖醇在代謝初始，可能不需要胰島素參加，但在代謝後期就需要胰島素的促進，因此糖尿病人雖然可以用木糖醇來做調味品，但是木糖醇不宜多吃，尤其是胰島素誘發低血糖的患者，更應該禁止食用木糖醇。此外，木糖醇吃過多，會使得血液中的三酸甘油

酯升高，容易引起冠狀動脈粥樣硬化，所以高血壓病人也不宜多食。(5) (6)

四、木糖醇的應用產品

(一) 口香糖產品

一般最常見的木糖醇產品為口香糖、糖果，許多口香糖產品因其健康訴求亦可申請國內衛福部健康食品認證。(7)

(二) 牙膏產品

目前國內牙膏產品較少使用木糖醇，最常見的為國外的牙膏產品。

(三) 烘焙產品

烘焙產品亦可使用木糖醇取代砂糖或者部分取代，用以降低熱量並減少糖攝取，有其市場需求，目前市面上有無糖蛋糕、無糖月餅、無糖麵包、無糖餅乾及無糖蛋捲等相關產品。

五、結論

木糖醇用於食品、日常製品雖有許多功效，但消費者仍須控制適當的攝取量，以免對身體造成負擔。目前衛福部雖無規定外包裝需要標示木糖醇含量，但許多使用木糖醇添加劑的食品工廠會委託本所檢測含量，以確保產品規格符合廠內品保標準，而本所化驗組是 TFDA 及 TAF 之認證實驗室，目前台灣唯一有認證 TFDA 及 TAF 木糖醇檢測項目的檢驗實驗室，對於廠商需要監控木糖醇產品含量的品管項目或者申請衛福部健康食品認證，本所亦可提供相關服務。G (本文轉載自烘焙工業第 198 期)



參考文獻

1. 賴金泉、王昭君 (2011)，食品化學與分析 I，台科大圖書股份有限公司。
2. 孫數俠 (2014)。這樣吃能控制糖尿病，金塊文化。
3. Guideline on Xylitol Use in Caries Prevention (2011) REFERENCE MANUAL V 34 / NO 6 12 / 13 http://www.aldenbridgepediatricdentistry.com/G_XylitolUse.pdf
4. Honkala S1, Honkala E, Tynjälä J, Kannas L. (1999) Use of xylitol chewing gum among Finnish schoolchildren. National Center for Biotechnology Information Acta Odontol Scand. Dec; 57 (6) : 306-9.
5. Sugar substitutes and health (2014) Dr.Pramod Yadav1, Dr.Bakshish Kaur2, Dr.Ruchi Srivastava3, Dr.Sumedha Srivastava4 IOSR Journal of Dental and Medical Sciences (IOSR-JDMS) e-ISSN: 2279-0853, p-ISSN: 2279-0861. Volume 13, Issue 8 Ver. III (Aug. 2014), PP 68-75 www.iosrjournals.org
6. Mussatto, Solange I. (2012), Application of xylitol in food formulations and benefits for health. In Silvio Silvério da Silva, Anuj Kumar Chandei, D-Xylitol, Berlin: Springer, ISBN: 978-3-642-31886-3, 309-323 <https://link.springer.com>
7. <https://consumer.fda.gov.tw>





分享能量 GO SMART 接軌國際 全球智慧城市聯盟 首次籌備諮詢會議 神通資料董事長蘇亮 榮膺委員會主委

文／神通資料 劉慈明



▲ 神通資料董事長蘇亮(左)，
台北市副市長林欽榮(右)。

台北市政府於今年3月智慧城市展期間提出成立「全球智慧城市聯盟 Global Organization of Smart Cities (GO SMART)」國際性組織的倡議宣示，並獲得包括阿根廷、韓國、紐西蘭、英國、希臘、法國、捷克等超過18個海外城市首長代表共同簽署，希望結合國內城市及產業力量與國際城市接軌，打造全球城市交流網路，並運用創新模式帶動政府及產業溝通，透過跨城市概念驗證 (Inter-City PoC) 的方式促進國際交流合作，讓臺灣智慧城市應用產業能擴散至國外城市，期成為「全球智慧城市產業供應重鎮」。

10月1日假臺北智慧城市專案辦公室召開全球智慧城市聯盟 (GO SMART) 第一次籌備諮詢會議，由 TCA GO SMART 專門理事蘇亮 (神通資料董事長) 擔任主席，GO SMART 組織提案發起人林欽榮副市長、經濟部工業局、工研院、六都 (臺北市、新北市、桃園市、臺中市、臺南市、高雄市) 代表，中華電信、台達電、趨勢、宏碁、大同、遠傳、華碩、研華、凌群、亞太等產業代表，以及法國、英國、荷蘭、澳大利亞等國在台辦事處代表，也都一同出席，並擔任籌備諮詢委員。

會議主席蘇亮致詞表示，GO SMART 組織的成立，

是希望結合台灣 ICT 業者及公部門的力量，利用智慧科技力量成立跨城市間問題解決的平台，目前 GO SMART 組織是由台北市政府林欽榮副市長提案發起，並由 TCA 籌備組織成立的相關工作，之後希望大家能多多參與，讓組織能逐漸壯大起來。

第一次籌備諮詢委員針對 GO SMART 組織架構、推動期程、組織章程、會員制度、獎項設立，以及贊助辦法等進行報告。會議中由林欽榮副市長推舉並經委員同意，通過由蘇亮董事長擔任第一屆籌備諮詢委員會主任委員，而各委員對於 GO SMART 組織成立紛紛表示支持與期待，也認為透過智慧城市組織平台可以有效將台灣智慧技術輸出，對於產業發展及城市問題解決將有極大的助益。

GO SMART 發起人林欽榮副市長表示，GO SMART 籌備處預計將於今年11月召開成立記者會，並於明年3月正式舉辦 GO SMART 成立大會，未來 GO SMART 會持續經營會員，廣邀其他地方政府、產業與學研單位加入，期望這個全球性的智慧城市聯盟組織，能夠加速全球智慧城市的發展，提升人民生活品質，朝宜居永續的目標前進。G



丘金勝

學歷 | 國防大學資訊管理碩士、美國 Great Lakes GS 系統工程班
現任 | 神通資訊科技公司副總經理、歐銀智慧城市資深技術顧問
歷任 | 神通資訊科技公司業務行銷處協理、資通工程處處長、中小企業處專案經理、中華國防工業發展協會理事、加拿大 3DNA 公司執行副總、永祥順科技公司業務副總經理、英泰國際公司副總經理、海岸巡防司令部資訊中心主任

與歐銀合作推廣智慧城市 神通資料成功輸出台灣經驗 專訪 派駐歐銀神通副總 丘金勝

文／神通資料 陳青鈺

根據聯合國研究報告指出，2050年將會有70%的人口集中在都會區，形成人口及資源高度集中的超級城市，預期將衍生各類醫療照護、居住安全、交通壅塞、能源短缺與環境污染等問題，近年來各國政府與系統整合大廠，均紛紛研擬推動各類發展智慧城市的政策與解決方案。

智慧城市發展方興未艾 開啟神通歐銀合作契機

外交部國際組織司表示，考量歐洲復興開發銀行 (EBRD) 力推智慧城市倡議 (Smart City Initiatives)，其涵蓋之合作計畫與 ICT 產業高度相關，加上神通資訊科技近年來在智慧城市領域屢獲佳績，並成功將「台灣經驗」輸出國際市場，除積極參與中東地區海外業務，亦赴沙烏地阿拉伯、埃及與阿拉伯聯合大公國參與 ICT 相關系統規劃與建置，而上述國際業務推展係由神通副總經理丘金勝負責，外交部乃協商神通資料借調丘副總派駐歐銀倫敦總部，擔任「智慧城市技術顧問」，任期一年。

神通資料董事長蘇亮 (前任台灣智慧城市產業聯盟會長) 表示，EBRD 自 1991 年於英國倫敦成立後，便長期協助中東歐、中亞、北非等地區之受援國 (Countries of Operation) 由計畫經濟轉型至市場經濟，投資 4,555 項計畫，總金額超過 1,000 億歐元。台灣也長期參與技術合作，第一個技術合作基金成立於 1991 年，2006 年更名為「台灣-歐銀技術合作基金」，迄今已提供 4,300 萬美元之投資，並自 2013 年起，開始派遣我業界專家至歐銀服務。蘇董事長進一步表示，丘金勝副總此次能代表公司與業界借調至歐銀服務，就是希望藉由民間企業的主動參與，協助政府推廣「系統整合國際整體輸出」的政策。

神通建設智慧城市 經驗豐碩 英國大力推動智慧城市可借鏡

丘金勝副總表示，智慧城市的推廣已成趨勢，即使在英國這樣先進的國家，首都倫敦也同樣面臨人口和資源過度聚集的挑戰。他以參訪倫敦交通局 TfL (Transport for London) 為例，這個負責大倫敦區 (860 萬人) 大眾運輸系統的政府機關，管理有 154 年歷史綿密複雜的地鐵 (tube) 外，光是公車就有 9,000 輛，675 條路線，每天有 650 萬人搭乘。另倫敦地鐵總長 402 公里，共有 11 條路線、270 個車站，每日載客量平均 304 萬人。若以路線長度計算，它是世界上第三大的地鐵網絡，僅次於上海地鐵和北京地鐵。因此英國政府很早就首創經濟輻射帶內規劃具可持續發展性的新城，以分擔人口壓力，承接部份產業發展，並以其為「試驗場域」推動綠色智慧城市建設。

台灣推動智慧城市的成效卓著，深獲國際肯定，如台北市、新北市及桃園市多個城市已先後榮獲國際智慧城市論壇組織 (Intelligent Community Forum, ICF) 評比為「智慧城市典範」。神通積極參與的智慧城市建設，如 (1) 捷運環狀線及三鶯線等



大型機電工程與電子票證系統的建置、(2) 能源局「水銀路燈落日計畫」建置，協助台北、台中、彰化及苗栗市等 7 縣市的 LED 路燈換裝共 7 萬多盞、(3) 2017 年「亞洲·矽谷試驗場域建置計畫」以桃園工業區為試作場域，導入物聯網 (IoT) 解決方案與系統整合能量，進而提升園區管理效率，驅動工業園區再造與產業轉型，打造智慧城市典範。

丘副總派駐歐銀期間，曾拜訪約旦、哈薩克、蒙古、羅馬尼亞及塞爾維亞等國，分享推廣「台灣經驗」，未來將可藉由台灣成功模式快速導入，以協助城市建設規劃之評估與建置。目前在哈薩克、羅馬尼亞、波士尼亞及塞浦路斯等國已有相關計畫推動，更已與約旦首都安曼市簽署智慧城市合作協議書。

此外，為促進雙邊技術交流，丘副總派駐歐銀期間，積極爭取外交部贊助，邀請歐銀城市代表組團來台，其分別來自東歐、中亞地區等 12 個國家及 16 個城市共 26 人，先後二次至台灣參訪，神通分享台灣如何有效運用 ICT 技術，以及發展智慧城市建設的成效，並於訪問期間安排其

與台灣廠商互動。

由於團員多為市長或城市管理負責主管，對促進城市交流、商機爭取及經貿外交助益甚大，有效提升台灣國際形象。

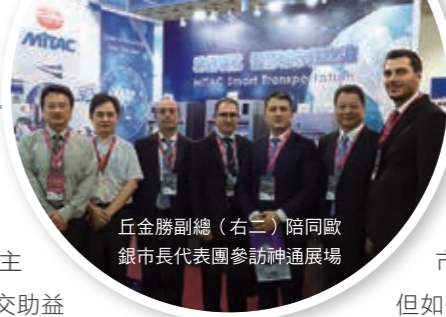
正積極投入智慧城市建設 歐銀 38 受援國 深具商機

丘金勝副總表示，打開 APP 購票、點餐、付款，已是我們生活中習慣的一部分，「智慧生活」不再只是一句口號。更是帶動產業與生活創新的重要動能，「智慧城市」最終的目標就是讓人民對政府的施政「有感」，讓政府與市民建立服務零代溝的現代城市關係。

因此，智慧城市應用應從滿足民眾需求及解決城市發展問題出發，將智慧科技融入日常生活，開發出符合在地需求、激發出嶄新智慧城市應用的服務商機，讓台灣成為智慧科技生活時代的全新競爭者。

智慧城市發展包含 IoT、Big Data、AI、Block chain 等數位科技；加乘現有 ICT、半導體等產業優勢，強化軟硬整合，以促進產業轉型升級，並透過「政府、產業、民眾」三方緊密合作模式，建置 Living Lab 與發展共享產業模式，以鼓勵全民參與，塑造青年創業創新平台。

此外，藉由縣市試驗場域為計畫推動手段，能夠發展出具財務自償性之商業模式，才能讓服務永續，應用服務也應連結在地產學研能量，以提高中長期推動成效。



丘金勝副總 (右二) 陪同歐銀市長代表團參訪神通展場

丘金勝副總建議，建設智慧城市，ICT 的技術能力與能量固然重要，但如何形塑出市民的集體需求，並描繪出城市未來的願景，更是市政府首要關切的課題。

在願景與目標形成之後，就可順利衍生出發展策略及執行方案。但在實踐過程中，如何收集市民的需求，並凝聚各方意見形成共識，進而設定目標和衡量指標並管控計畫推動的方法等，都需要一套方法及程序提供有意發展智慧城市的官員有所依循。

智慧城市的發展需要大量技術應用和創新，僅僅依靠政府難以實現，因此政府與企業有必要展開更加系統性的合作，共享資訊及開發解決方案，政府亦須更深入理解智慧城市建設過程中的投資和商業模式。

外交部國際組織司表示，台灣是歐銀受援國的重要國外直接投資來源，在投資歐銀總額國家中排名第四，僅次於瑞典、日本及瑞士。目前外交部推動國內企業與歐銀合作之計畫，特別感謝神通公司蘇亮董事長的大力支持，有效整合「台灣智慧城市產業聯盟 (TSSA)」的資源，扮演推動智慧城市的領頭羊角色。

歐銀所轄東歐與中亞地區 38 個受援國，近年來積極投入智慧城市重大公共工程建設，深具商機與發展潛力，值得台商企業關注與參與；希望本次專訪丘副總的外派心得分享，除提升大家對東歐中亞地區的智慧城市發展關注度外，更希望為台灣 ICT 產業帶來不同角度的思考。G



丘副總至哈薩克首都阿斯塔納，考察當地智慧城市建設

智慧城市：不只是技術，更是管理的藝術 —— 約旦、哈薩克的城市經驗分享

文 / 神通資料副總 丘金勝

今年我於外交部借調派駐歐銀倫敦總部，擔任「智慧城市技術顧問」期間，為促進台灣與世界其它城市的多邊技術交流，特向外交部爭取贊助，邀請歐銀城市代表組團來台參訪，以推廣「台灣經驗」輸出國際市場，其中以約旦與哈薩克給我印象最為深刻，交流也較多。因此本文針對約旦及哈薩克，這兩個城市發展程度不同的國家，如何在不同背景框架及現況中突破困境，發展出各具特色的智慧城市，提供不同的國際視野分享。

▶▶ 約旦—臨危不亂打造基礎建設

約旦仍屬開發中國家，生活水準與現代化有一段差距，加上大量難民湧入，更是社會一大隱憂。即便如此，根據 2017 蓋洛普調查，全球最安全國家中約旦排名第九，名列阿拉伯世界第二，證明約旦雖處動盪地區，仍具備面對安全挑戰的韌性和能力。

約旦首都安曼市政府 (GAM) 現已有超過 400 萬市民，更有 40 萬難民居住其中，如何順暢市政建設與服務，對政府來說是艱鉅的挑戰與壓力。例如在交通方面，因缺乏大眾交通工具及交控中心，造成嚴重的行車擁擠及停車亂象，政府雖把注更多資源於城市道路建設，卻仍趕不上人口與領導新視野車輛的增加，且無路邊停車收費，政府更無法開闢財源。

2017 年歐銀與安曼市政府簽署合作備忘錄，透過歐銀協助提供 SmartCity 的合作計畫，2018 年先以 LED 節能燈具汰換 2 萬 5 千座傳統高壓鈉路燈，其餘市內 10 萬餘座路燈再陸續汰換，電力支出可望大幅縮減，同時亦規劃運用物聯網技術，將環境品質偵測、監視設備與電子看板一併裝設於燈桿，未來將可兼負交通管

控、違規停車取締、公共安全、緊急回應，氣候監測及自動檢測維護等功能，成為智慧城市的重要基礎。

▶▶ 哈薩克—城市蛻變風風火火

不少人對哈薩克的印象仍停留在「漫無邊際草原上的遊牧民族」，但來到哈薩克首都阿斯塔納 (Astana) 才驚覺，這個早期被戲稱為「白色墳墓」的荒地，早已脫胎換骨發展成相當現代化又摩登的城市，放眼所及皆是華麗建築，充滿活躍新生的氛圍。

哈薩克發展智慧城市野心勃勃，2018 年哈薩克總統宣示要建立以阿斯塔納為範本的智慧城市標準，並成立全世界第一個智慧城市加速中心，此一意志由上而下貫徹，迅速佈建智慧城市應用於各項公共服務，涵蓋範圍包括醫療、教育、公共設施及支付系統等。

據官方表示，智慧城市應用帶來顯著的效果，例如交通事故降低 20%，路燈電力費用減少 30% 等，醫療資訊數位化更推廣至 89% 的城市。未來，哈薩克將引進更多國際精英，向國內專家及

企業進行技術再教育，期望能夠強化智慧城市應用的深度及廣度。

▶▶ 智慧城市管理的藝術

建設智慧城市，ICT 的技術能力與能量固然重要，對人性需求及城市運作體系的掌握，更是一大課題。企業在協助政府引進智慧城市新應用及新技術之前，應先就城市的現有資源、政經條件及市民迫切性需求，進行在地調研及質量化分析，以尋求具適地性及專屬性的解決方案，激發出嶄新智慧城市應用的服務商機。

而如何收集市民需求，並凝聚各方意見形成共識；如何設定目標和衡量指標，及管控計畫推動的方法等，這些都需要一套方法或程序以提供有意發展智慧城市的官員依循。政府與企業更須隨時因應導入過程中發現的問題，不斷修正產品方案，達成「政府、產業、民眾」三方緊密合作模式，才能真正實現民眾有感的智慧城市。G



AIoT Taiwan 亞洲矽谷場域 神通展示智慧園區管理系統

文／神通資料



首屆「台灣國際人工智慧暨物聯網展 (AIoT Taiwan)」由外貿協會及台灣電電公會主辦，10月9～12日在南港展覽館舉辦，展會以「人工智慧 (AI)」、「物聯網」及「雲端」為三大亮點，包含神通資訊科技在內的科技大廠都以應用實例參展，目標是進軍國際市場。

今年 AIoT 展係與「台北國際電子產業科技展 (TAITRONICS)」共同舉行，計有來自台灣、印度、日本、韓國、新加坡、德國、香港及中國大陸，逾 350 家電信、資訊、通訊、科技大廠，使用超過 650 個攤位，4 天展期吸引全球 65 個國家、近 16,000 名買主及業者進行參觀採購。電電公會理事長郭台強表示，2020 年全球 AIoT 產業投資規模上看 460 億美元，5G 將對整體產業造成重大影響，是新挑戰也是新契機，透過國際展覽、論壇及產業对接會，可望帶動更多應用及商機。

AIoT 展區包含「人工智慧主題」、「智慧生活暨大健康」、「雲端物聯網主題館」、「智慧園區主題館」，其中智慧園區主題館由工業局主導，展現工業區導入智慧應用實例。神通資料創新科技事業群智能通航處林懿如處長表示，我們在亞洲矽谷試驗場域，提供涵蓋照明、防災、安全、交通等領域的智慧園區管理系統，可以同時管理超過 100,000 個裝置，支援多國語言，並能整合市售的主流裝置及各式通訊媒介，如 PLC、WiFi、Zigbee、Lora、Sub-1G、NB-IoT 等，此次展出以其中的智慧路燈管理為主。

神通資料參與全省各縣市換裝 LED 路燈，已完成 77,000 多盞，並累積相關經驗開發出智慧路燈管理系統平

台。林懿如處長指出，傳統路燈故障主要透過用人報修與定期巡檢維護，而對於偏遠地段或人口較少地區，容易產生報修死角，增加意外發生風險，智慧路燈管理系統平台可以廣域且即時回報所有感測網路內路燈狀態，有助於提升節能與管理效率。亞洲·矽谷試驗場域建置展示完成後，各工業區主任及承辦人都表示，透過智慧路燈管理系統平台可以主動回報各燈具狀態，包含開燈開燈、燈具損壞、漏電開關跳脫、異常時間開關燈等，一旦發現異常，立即通報維修管理單位進行主動快速維修，對降低整體故障維修時數有很大幫助，也是工業園區往智慧園區建設邁入的第一步。

神通資料智慧綠能部經理楊彥辰擔任計畫主持人，他也針對產品特色加以說明，神通所提供的管理系統除了智慧燈控外，也可透過物聯網導入與工業應用同等級的解決方案，將開關箱的安全監控自動化，並建立即時告警機制，以提高智慧路燈的安全水準；進一步來說，當災害發生時，可以透過開關箱的監控功能，將有漏電疑慮的開關箱暫時斷電，以避免意外發生；此外，透過量測自動化，系統可以即時紀錄所有項目的量測資訊，同時分析其歷史使用狀況，達到智能診斷的目的。

神通資料秉持經濟部所提倡「當省不用、當用不省、節約使用」原則，以科技擴大節能效益，希望能藉由亞洲矽谷專案起示範作用，促使業界積極響應，共同提供符合產業需求的整體智慧應用服務，進而打造智慧園區及智慧城市，未來更聚焦跨界應用與軟硬整合，大家一起攜手走出台灣，搶進國際智慧城市建設市場。G

神通打造氣象觀測雷達車 強化海軍精準科技實戰力

文／神通資料



▲ 由神通負責打造的「氣象觀測雷達車」(右)，日前於海軍大氣海洋局舉辦「建局 96 週年」慶祝活動中，成功展示在國人眼前，獲得熱烈迴響。

為配合政府國防釋商，建立「國防自主」政策，完全由神通資訊科技負責打造的「氣象觀測雷達車」，日前於海軍大氣海洋局舉辦「建局 96 週年」慶祝活動中，成功展示在國人眼前，獲得熱烈迴響。

海軍大氣海洋局主要任務為蒐整台灣周邊海域大氣海洋資訊，支援海軍在航行及各類型作戰時獲得充分的環境資訊，以利艦艇航行並掌握整體戰場態勢。由於系統已使用 20 年，設備均已老舊且數據精度亦已鈍化，故規劃更新為機動式氣象觀測雷達系統，經公開招標，由神通得標。

備具設計 核心基礎 搭載三系統 提高機動力

神通創新科技事業群丘金勝副總表示，「氣象觀測雷達車」備具，完全由神通負責構型設計、客製化打造及建置，而神通團隊豐富的機動載台承製經驗，始於 14 年前，為協助國軍建置「雷射接戰訓練模擬系統」，與瑞士 RUAG 公司合作，成功技轉引進核心技術，建構了一套營級對抗的實兵接戰訓練模擬系統。當時為滿足接戰操演區無線通信需求，運用 WiFi 技術研發建置了「無線通信車」，自此開啟了機動式資通信載具的業務契機。自民國 96～106 年已累積超過 400 輛不同軍用用途及各式機動載具系統的研製與技術整合能量，成為國內在此專業領域的領導廠商。

機動式氣象觀測雷達整合系統包括三個次系統，以實現快速移動執行任務的機動能力，包括：

1. 「移動式海浪觀測次系統」：採用測波雷達，主動式

發射並接收電達脈波，藉以分析海面波場特性，可不受雲雨、水氣干擾，並提供可不分晝夜進行全天候的海浪及海流分析。

2. 「探空觀測次系統」：施放具有 GPS 定位的探空儀，蒐整地面至 3 萬公尺高度間各高度層的壓力、溫度和相對濕度。

3. 「無人水文學量測次系統」：使用無人小艇攜帶聲納設備進行海上水深測量，可遠端遙控並蒐集水深、海岸線及阻礙航道等有關航行安全的資料，是相當先進的氣象觀測雷達整合系統。

整合能力 關鍵競爭力 專案管理經驗 功不可沒

神通「氣象觀測雷達車」計畫主持人創新科技事業群陳成吉處長表示，車內須安裝及收納三個次系統及所有相關氣象觀測設備，神通運用過往執行專案所累積的高度整合能力，從技術、策略及溝通等方面著手，達成各設備單體及系統可無縫整合至車體載台的目標，更進一步降低成本，如期如質完成交貨驗收。

神通憑藉在專案管理的豐富經驗及標案實績，從需求規劃、製圖設計、構型研改、整合測試到成品交付，各階段作業及溝通暢行無礙，而且能見微知著，快速發現、回應並解決問題，深獲業主肯定與讚賞，神通協助國軍建軍備戰再添成功新例。G

精準判讀管控 效率絕不含糊

「RFID 在工業 4.0 的應用」研討會 神通資料提六大解決方案反應熱烈

文 / 神通資料

工業 4.0 技術基礎是智慧型整合感應控制系統及物聯網，包括軟體（虛）與硬體（實）的整合應用，最終將建構出一個有感知意識的新型智慧型工業世界。

自從 2011 年德國在漢諾瓦工業博覽會提出工業 4.0 後，它就逐漸成為現代企業顯學，主要內涵是建立具有適應性、資源效率的智慧型工廠，並在商業流程及價值流程中，整合客戶及商業夥伴，提供完善的售後服務。

神通資料於 9 月 5 日舉辦「RFID 在工業 4.0 的應用」研討會，物聯網事業群陳原森協理致詞時提到：「為使製造業能夠順利進入 IIOT (Industry Internet Of Thing) 的時代，神通資料已整合完成前端 RFID 資料收集 RFID 技術，及後台 MES 生產製造系統，不僅僅提升產線及員工效率、降低工時成本，並且可藉由生產履歷追蹤管理，提昇企業製造的品質管控。」

在工業 4.0 的浪潮下，RFID 技術為製造業發展了更精準的生產履歷追蹤 (Traceability) 及提昇價值鏈的可視化 (Visibility)，並結合 MES 系統深入產線，可以進行即時性 (Real Time) 的監控管理，使 OT 與 IT 無縫接軌，進入工業 4.0 階段。

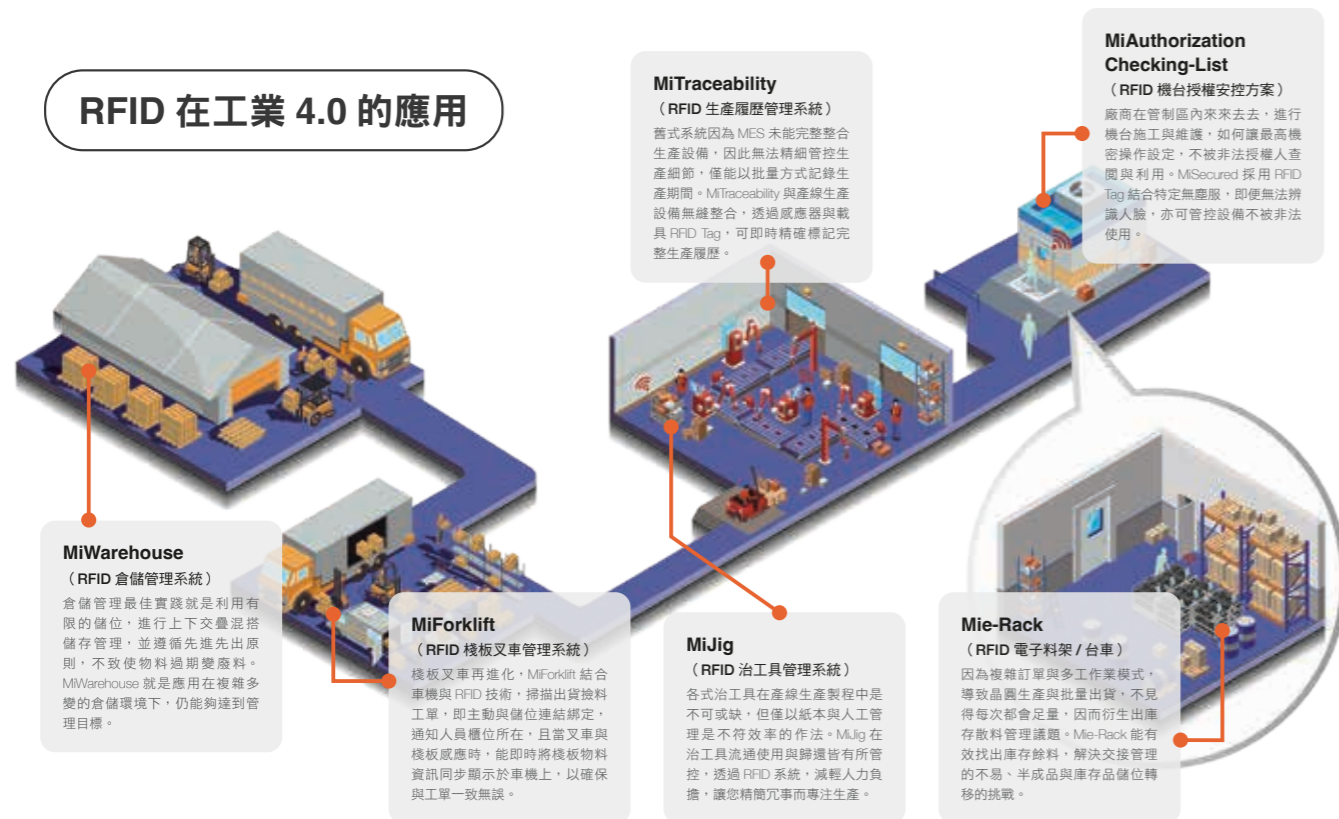
在研討會現場，神通資料提出六大解決方案，包括有「RFID 生產履歷管理系統、RFID 治工具管理系統、RFID 倉儲管理系統、RFID 棧板叉車管理系統、RFID 機台授權控方案與 RFID 電子料架 / 台車管理系統」，受到與會人士的關注與詢問。

神通資料不斷地在 RFID 專業領域鑽研，並持續耕耘，從圖書館管理、倉儲管理、叉車棧板管理、晶圓料盒台車管理、機台安控管理，直到今天研討會的主軸—生產製造端產線履歷追蹤管理，神通資料一直不斷地協助客戶，解決生產製造所發生的各式議題，以期達到「追蹤力、洞悉力與即時力」，三大力的良善管理。G



神通資料物聯網事業群
陳原森 協理

RFID 在工業 4.0 的應用



亞洲第一家Premire Partner Google選神通 你更要選神通！

- 系統整合經驗豐富
- 雲端架構技術諮詢
- 網路資安、大數據報表
- 代理Google多項產品



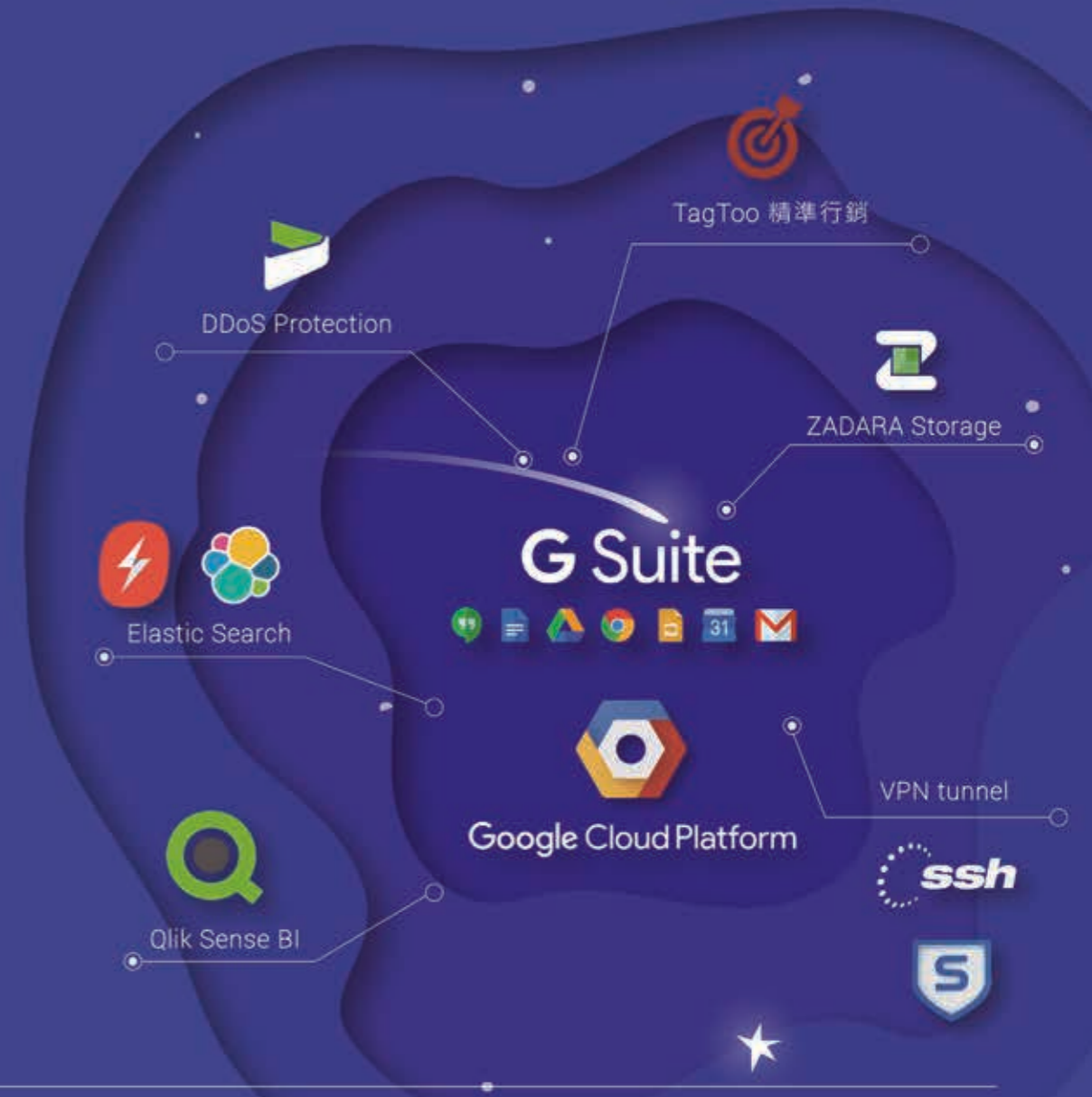
【GCP 官網】



【粉絲頁】



【聯絡表單】



神通資訊科技股份有限公司
台北市114內湖區提頂大道二段187號

www.mitac.com.tw
marketing@mitac.com.tw
886 22657-6666



【公司官網】

神通資科與欣邁科技簽署合作備忘錄 「智慧圖書館」系統將邁進馬來西亞

文／神通資科



1



2



3



4

1 神通資科代表王緯鉅經理（左三）與欣邁科技董事長劉偉明（右三）在台馬產業論壇簽署合作備忘錄。2 艾迪訊智慧圖書館解決方案受到與會人士矚目。3 參訪來賓試用臉辨識借書功能。

第84屆國際圖書館協會聯盟會員大會8月25～28日在馬來西亞吉隆坡會議中心舉行，來自110多個國家的3,500多名代表齊聚一堂，共同參與圖書館界的年度盛會，神通集團旗下艾迪訊科技也以智慧圖書館解決方案參與展覽會，引起熱烈回響。

此次大會的主題「圖書館轉型，社會轉型」傳達了圖書館在資訊科技時代的變革與創新，艾迪訊科技呼應大會主題，展出IDSmart Library智慧圖書館解決方案，如臉部辨識門禁及免證借書等，受到與會人士的廣泛矚目，實際體驗刷臉借書功能的貴賓絡繹不絕；馬來西亞雪蘭莪州、柔佛州及馬六甲州等圖書館館長更親蒞臨艾迪訊展位，表達希望以14州聯合購買設備的方式合作。

馬來西亞欣邁科技（Synvest Technology）除了在展期中與艾迪訊合作推廣產品，雙方更在9月19日舉行的台馬產業論壇中簽署合作備忘錄，未來欣邁將引進台灣「智慧圖書館」管理系統至當地各大圖書館，提升館方管理品質及會員借還書的便利。

艾迪訊母公司神通資訊科技陳原森協理表示，IDSmart Library智慧圖書館管理解決方案自推出以來，已經在台灣各縣市及大學圖書館中廣泛應用，日本、泰國、菲律賓相繼洽談引進，馬來西亞數家重要圖書館館長也曾專程來台考察，對台灣圖書館滿座閱讀、踴躍借書的盛況，留下深刻印象。

欣邁科技董事劉偉明表示，很高興與台灣神通集團合作開拓馬來西亞市場，將配合公私立或大學圖書館需求，建立迎合時代的智慧系統，希望提升圖書館品質後，能將沉迷手機的廣大民眾，拉回閱讀行列。他舉例說，圖書除菌機就是個突破，短短幾秒鐘就可讓書本先除菌再出入館，避免細菌傳播。

除了智慧圖書館，他希望神通集團擅長的智慧交通、智慧物流等先進技術，也能成為未來雙方的合作項目，並對馬來西亞工商發展有所助益。

陳原森協理對雙方的合作也表達了高度期待，他指出IDSmart是艾迪訊自創的品牌，在台灣圖書館界居領導地位，我們結合IoT及RFID技術，讓圖書館減少管理人力，並提供24小時自動化借書、智慧書架預約借書、行動APP借書、人臉辨識借書，也在車站設立智慧借還書站，為讀者開啟了嶄新的便利時代。隨著政府南向政策的推動，我們希望將台灣的成功經驗輸出海外，讓閱讀成為民眾生活的一部分，形成科技與文化結合的產業新風貌。G

More Information

國際圖書館協會聯盟

國際圖書館協會聯盟（International Federation of Library Associations and Institutions, IFLA）簡稱「國際圖聯」，成立於1927年，是世界圖書館界最具權威及影響力的非政府組織，名列聯合國教科文組織「A級」顧問機構，亦為國際科學聯合會理事會準會員及世界智慧財產權組織觀察員，重要性不言而喻。國際圖聯總部設於荷蘭海牙，成員包括各國圖書館協會及學會，涵蓋約150個國家，超過1,600個會員。



南明區圖書館首次夜間開放 親子體驗「圖書館奇妙夜」

文／艾迪訊科技

☀️ 情使夏日不再炎熱，閱讀讓生活更加美好。日前由南明區圖書館主辦的「圖書館奇妙夜」活動正式上演，20組家庭帶著帳篷進入圖書館，感受了「圖書館帳篷閱讀」的奇妙體驗。

活動以「看圖猜書名」及「錯架圖書大作戰」兩項體驗遊戲拉开序幕，大家圍繞著中國古典文學名著、外國文學名著、經典童話故事展開了討論，場面緊張又有秩序。遊戲結束之後，孩子們在家長和圖書館工作人員的幫助下紮營，一頂頂帳篷出現在圖書館裡，使得家長和孩子都很興奮。大家將喜歡的圖書帶進帳篷，晚上9點，圖書館熄燈後，借著篷內的營燈，家長和孩子津津有味地享受著閱讀的樂趣。

10點一到，伴隨著音樂聲，燈光亮起，圖書館奇妙夜活動也接近尾聲，但家長和孩子依然興致盎然，依依不捨。郭美璘小朋友興奮地向工作人員說道：「沒想到我第一次住帳篷竟然是在圖書館裡面，還能與書共眠，好開心。」參加活動的家長歐颯表示，以前從沒想過會到圖書館來紮營看書，活動的形式非常新穎，遊戲設計也很有趣，大人小孩都很喜歡，希望以後能多舉辦類似的活動，豐富老百姓的文化生活。

此次「圖書館奇妙夜」活動是南明區圖書館推出的暑期閱讀推廣系列活動之一，旨在推廣全民閱讀，為廣大讀者架起親子共讀橋樑。南明區圖書館館長遲敏說：「閱讀是一輩子的事，我們希望用這樣的方式來豐富孩子們的課餘生活，培養孩子的閱讀興趣，增進家長與孩子的感情。今後南明區圖書館還會策劃舉辦各類閱讀推廣活動，歡迎大家關注並參與！」G



堅持四新 成績亮麗

海淀區圖書館執行館長 張國品

談優化運營管理 提高讀者滿意度

文／艾迪訊科技



▲圖一（由左至右）：北京市海淀區圖書館內部。圖二：神通集團副總經理苗華斌（左三），特別出席由艾迪訊運營的海淀圖書館舉辦的「品海底蕴，揚國學經典—兩地國學文化交流月」活動。圖三：海淀區文化委員會主任陳靜女士在海淀圖書館開幕時致詞。

作為海淀區重要的公共文化陣地，海淀區圖書館（北館）是較早進行社會化運營的圖書館之一。自擔任海淀區圖書館（北館）執行館長以來，張國品帶領其團隊憑藉多年的圖書館運營經驗，始終堅持「新視野、新格局、新智慧、新超越」的經營理念，在人才引進、資源建設、閱讀推廣等各方面均取得了可喜的成績。同時，他也將這種較為成功的管理模式推廣到了國內多家圖書館。在海淀區圖書館（北館）運營過程中，張國品曾經遇到過哪些困難？取得了哪些成就？又有著怎樣的感悟？《圖書館報》記者採訪了張國品館長。



張國品
海淀區圖書館（北館）執行館長

記者：海圖北館的社會化運營取得了顯著的成就，您作為公司的總舵手，是否還記得剛來到北館時的情況？在運營的過程中，您經歷了哪些考驗？

張國品：2016年6月初，我來到海淀北部文化中心進行調查研究，剛下出租車，就被眼前的景象嚇呆了，只見孤零零的一幢大樓矗立在曠野上，四周一點城市的味道都沒有。我當時就在心裡嘀咕：在這裡建圖書館會有人來嗎？如果我們招標成功，如何能夠完成各項政府指示呢？這對我們來講，將會是一個極大的考驗。後來進一步了解到，由於對西山進行了生態保護，所以這裡雖然看起來不夠繁榮，但人口卻很稠密。於是，我帶領艾迪訊公司的團隊，憑藉多年的圖書館運營經驗，在6家競標企業中奪得頭籌，拿下了這個項目。

團隊裡專業人才不足是一個很棘手的問題，我們從一開始就十分重視人才的招聘與專業的培訓。為了做好人才梯隊建設，我們適當放寬了行業入門門檻，但對圖書館專業人員給予了相當豐厚的待遇和更多的關心幫助。公司內部還籌建了艾迪訊學院，聘請有資質的研究館員、教授、專家編寫教材，進行全員培訓，每周二下午都要抽出一定時間，講授專業知識和圖書館管理及服務經驗。

其實，這麼大的圖書館，既要完成政府指示使機構高效運營，又要得到各方的滿意且可持續發展，是

要花費很多心思的。前期的籌備工作還算順利，2016年7月10日海圖北館正式開館。經過一段時間的運營，讀者漸漸多起來，海圖北館的商業模式也逐步趨於完善。除了麥當勞、屈臣氏和超市之外，海圖北館也受到了房地產業者的關注，在這裡啟動建設開發。

截至今年7月，海圖北館已經平穩運營了兩年。我們的成功是政府和整個團隊共同努力的結果，政府能夠把如此重要的公共文化機構交給我們來運營，是需要極大的勇氣和魄力的。當然，最受益的還是海淀北部人民，他們享受到了豐富的文化資源和完善的文化服務。

記者：作為全國公共圖書館社會化運營的「艾迪訊模式」，它秉承的管理理念是什麼？目前正在服務哪些圖書館？

張國品：艾迪用有五大管理理念：開放——建立所有的服務運營團隊的知識交流平台；協調——強化各服務據點間及與總部的協調機制；創新——建立「點子王」的獎勵制度及向外參學的文化；共享——每月定期安排高階主管下基層分享及傳授經驗；綠色——建立正能量文化讓基層同仁勇於主動參與。和同行合作，共同建構運營良好的圖書館群，使之成為全國各地讀者的閱讀旅遊勝地，這是艾迪訊公司的夢想之一。

圖書館全館型社會化運營模式，是通過政府採購服務外包、社會化合作方式，通過對不同規模的圖書館進行科學分析，制定個性化的運營方案，同時緊密結合圖書館管理與讀者閱讀需求，不斷完善服務團隊的品質，大大提升圖書館的服務效率和效能。目前，艾迪訊正在運營的圖書館包括全國第一家全館型社會化運營圖書館——無錫新吳區圖書館、全國最大的全館型社會化運營圖書館——北京市海淀區圖書館（北館），以及安徽省第一家嘗試全館型社會化運營圖書館——蕪湖市鏡湖區圖書館。最近又承接了市級圖書館衡水市圖書館的運營管理項目，貴陽市南明區圖書館也已經開館為讀者服務。目前還有不少項目正在洽談中。

記者：智慧圖書館建設已然成為當前的一種發展趨勢，

請您談談對這一趨勢的看法？

張國品：大數據、互聯網、人工智能等新技術給圖書館事業帶來了諸多變革，我們對未來智慧圖書館的發展與合作充滿了期待。智慧圖書館是提供智慧教育和智慧閱讀的技術支撐，其本質是利用先進信息技術建構智慧化環境，讓讀者享受人性化閱讀空間及多元化館藏資料，最大限度地方便全民閱讀和智能學習。艾迪訊已經創立了新一代智慧圖書館架構平台，由高速網絡、智慧設備和雲端運算組成，採用一站式服務方式運營。全新的艾迪訊智慧圖書館管理模式已經成為樣本，並在無限拓展和複製中變得更加完善，我們正在為人類命運共同體的幸福康健奉獻智慧和努力。G

More Information

關於《圖書館報》

《圖書館報》是大陸圖書館學界第一份也是目前唯一的一份圖書館行業報紙，《圖書館報》經國家新聞出版總署批准，中國出版集團主管，由新華書店總店所屬《新華書目報》社主辦，前身是《新華書目報圖書館專刊》，創刊於2003年9月，經過6年多的發展，已經在圖書館界積累了相當高的知名度。《圖書館報》於2010年1月1日正式獨立發行。

海淀圖書館推廣閱讀的系列活動

2017年9月15日舉辦「淀閣傳香」：由海淀區文化委主辦，海圖北館承辦，此活動啟動海淀與白洋淀兩地學者與專家互訪，並開設專題講座，同時兩地圖書館也陸續開展書籍交換、攝影與繪畫藝術作品展覽等活動。

2018年春節舉辦「福滿新春，香滿書閣」的書香拜年活動：以「弘揚傳統文化、樹立文化自信、推動全民閱讀」為主旨，透過電視牆面及智能機器人與來賓互動，有的工作人員引導讀者關注@海淀與圖書館公眾號，有的解答讀者提問並介紹海圖北館。讀者掃描QR Code後，微信頭像會出現在電視牆面上，最後這些頭像會填滿海淀區版圖，象徵千萬萬的讀者一起實現「打造海淀」的目標。

2018年4月3日~30日舉辦「京台兩地國學文化交流月」活動：推動兩岸經濟、社會、文化與人員交往等各领域交流合作，核心圍繞在全民閱讀上，探討青少年國學教育推廣與有效利用公共圖書館平台培養閱讀，弘揚中華文化，增強兩岸人民特別是青少年的民族文化自信和對中華傳統文化的認同感。



ZX70 FULLY RUGGED TABLET

- 7 吋 LumiBond® 顯示器，搭載日光下可讀技術以及手套可用電容式觸控螢幕
- 通過 1.8 公尺落摔、MIL-STD-810G 與 IP67 認證
- 可選配條碼讀取器與 RFID 讀取器
- 可選配 4G LTE WWAN
- 高感度 GPS



規格

作業系統

Android 6.0
行動運算平台
平台選購項目:

Intel® Atom™ x5-Z8350 處理器 1.44GHz，最高可至 1.92 GHz
-2MB 快取記憶體

顯示晶片

Intel® HD Graphics

螢幕

7 吋 IPS TFT LCD HD (1280 x 720)
LumiBond® 顯示器，採用 Getac 陽光下可讀技術以及手套可用電容式觸控螢幕

儲存裝置與記憶體

2GB LPDDR3 可擴充至 4GB
選配 eMMC 32GB / 64GB / 128GB

鍵盤

4 顆平板按鈕 (電源、條碼啟動按鈕、音量放大、音量減小)

指標裝置

觸控螢幕
- 電容式多點觸控螢幕

擴充槽

MicroSD x 1

I/O 介面

FHD 網路攝影機 x 1
800 萬像素自動對焦後置相機 x 1
MicroUSB 2.0 (Client) x 1
USB 2.0 (Host) x 1
底座轉接頭 (Pogo/JAE)
DC 電源輸入 x 1
選配 GPS 與 WWAN 專用 RF 天線
Pass-through

通訊介面

Wi-Fi 802.11n
藍牙 (v4.0)
專用 GPS
選配 4G LTE 行動寬頻

安全功能

可選配非接觸式 HF RFID/NFC 多合一讀取器*
可選配條碼掃描讀取器
可選配 UHF RFID 讀取器**

電源

電源轉換器 (24 W、100-240VAC、50 / 60Hz)
鋰離子電池 (3.8V、8400mAh)

尺寸(寬 x 深 x 高)與重量

218 x 142 x 27 mm,
780 g*

強固特色

通過 MIL-STD-810G 認證與 IP67 認證
1.8 公尺落摔
防震與防摔設計
通過歐洲 e-Mark 車載安全認證
選配 ANS/ISA 12.12.01

環境規格

溫度*
- 操作: -21°C 至 60°C
- 儲存: -40°C 至 71°C
濕度:
- 95% 相對濕度、非冷凝

軟體

Getac Settings、Google Chrome、Gmail、Google+、Google 地圖、Google Play Music、Google Play Movies、Google Play Books、Google Play Newsstand、Google Play 遊戲、Google 雲端硬碟、YouTube、Google Plus 相片、Hangouts

周邊配備

電池包
電源轉換器 (24 W、12V/2A、100-240VAC、50 / 60 Hz)
車用電源轉換器 (60W、11-16VDC 及 22-32VDC)
電容式觸控筆
包含支撐架與手寫筆架的旋轉式手部綁帶
辦公室用底座
車用底座
USB 至 RS232 轉接器連接線
底座接頭至 HDMI 轉接器連接線
螢幕保護膜
肩背帶
腕帶

Bumper-to-Bumper 保固

意外總是在您無法預料的時候，導致設備中斷服務。如果是在惡劣的環境下，則可能導致成本的高昂的設備停機狀況。

為此，Getac 特別在全新的 Bumper-to-Bumper 保固中，將意外損壞納入標準內容，協助降低您的企業 IT 成本。

Bumper-to-Bumper 是能讓您感到安心的保固方案。

這表示您可以放心託付我們，數天內就能讓您的設備恢復運作。

標準
3 年 Bumper-to-Bumper*

- 藍牙效能及可連接的距離會受用戶端裝置所在環境與效能影響，使用者可減少附近區域使用的藍牙無線裝置數量，以降低干擾。
- 13.56MHz 非接觸式 HF RFID/NFC 讀取器 (符合 ISO 15693 及 14443 A/B 及 Mifare 與 FeliCa™ 標準)。
- HF RFID/NFC 組合讀取器僅適用於美國和歐盟。
- UHF RFID 讀取器與條碼掃描讀取器擇一適用。
- 僅限歐盟 (865-868 MHz，符合 EPC Class 1 Gen2 ISO18000-6C 標準的 UHF RFID 標籤) UHF RFID 的最大讀取距離視設計、個別標籤大小及環境而定，強烈建議聯絡當地的 Getac 銷售代表安排測試。
- 重量和尺寸因配置和選購配件而異。
- 通過國家級獨立第三方測試實驗室執行之 MIL-STD-810G 認證測試。

ZX70 Fully Rugged Tablet



底座解決方案

	Getac 車用底座 (JAE 接頭)	Havis 車用底座 (JAE 接頭)	Havis 車用底座 (Pogo pin)	辦公室用底座 (JAE 接頭)	辦公室用底座 (Pogo pin)
序列連接埠	1	1	1	--	--
揚聲器	1	--	--	--	--
音效輸出	1	1	1	1	1
DC 電源輸入	1	1	1	1	1
USB	USB Host x 2	USB2.0 x 2	USB2.0 x 2	USB Host x 2 MicroUSB Client x 1	USB Host x 2
LAN	1	1	1	1	1
HDMI	1	1	--	1	--
RF 天線轉接頭	(WWAN, GPS)	(WWAN, GPS)	(WWAN, GPS)	--	--



辦公室用底座

車用底座



ZX70 Fully Rugged Tablet

徠卡選擇神基強固型平板 國際大廠準確度更上層樓

搭配 Leica Zeno GG04 plus 平板解決方案 新品 Getac ZX70 推升效能 測量更勝一籌

文 / 神基科技

在專業測量和勘測解決方案方面擁有近 200 年的歷史的徠卡測量系統 (LEICA GEOSYSTEMS)，向來是最高品質儀器的代名詞。近期推出 Leica Zeno GG04 plus 平板電腦解決方案，選擇神基科技作為合作夥伴，神基全強固式 ZX70 Android 平板電腦，使徠卡能在各種地形條件和天氣狀況下，為不同需求客戶（如公用事業、公共服務、交通和營建業）提供全面的地理空間資料收集功能。



▶ 神基全強固式 ZX70 Android 平板電腦，使徠卡能在各種地形條件和天氣狀況下，為不同需求客戶（如公用事業、公共服務、交通和營建業）提供全面的地理空間資料收集功能。



「我們的願景是為客戶提供全面的測量解決方案，Getac ZX70 正好填補了其中我們不足的部分。」，Leica Geosystems 的資深產品經理 Alexander Fischer 說道。「它不僅具有非凡的耐用性和可靠性，而且具有強大的 Android 作業系統和靈活的連接性，因此與我們的 Zeno Mobile 軟體和 GG04 plus 智慧天線相得益彰。無論面臨何種環境或天氣狀況，客戶都能確保獲得最佳效能。」

徠卡近期所推出系列軟體、硬體，包括 Zeno Mobile 資料收集應用程式和 Zeno GG04 plus 智慧天線，能協助客戶在現場快速有效地捕捉高度準確的地理空間資料，透過與 Getac 的全強固式 ZX70 Android 平板電腦相結合，徠卡測量系統提供了領先業界的測量準確度、連接性和耐用性。

最敏捷的行動效能 經驗證的強悍防護

Getac ZX70 全強固式 Android 平板電腦小巧輕薄卻功能強大，只需單手即可輕鬆握持、使用舒適，是在極端環境進行勘測工作的理想選擇。Android 作業系統可全面支援 Leica 的 Zeno Mobile 軟體，不僅允許使用高度準確「全球導航衛星系統」（GNSS）定位，而且還可以在現場輕鬆收集各種資料。這意味著使用者也可以在裝置上安裝任何經過授權的 Android 應用程式（取決於所需的工作流程或後台系統），呈現高水準的工作表現。

其他主要功能包括 7 吋 IPS 顯示畫面（該顯示畫面可在所有環境，包括直射陽光下舒適瀏覽）以及 LumiBond

2.0 觸控式螢幕（不但能在雨中使用，甚至在佩戴手套時也能全方位操作平板電腦，對戶外勘測工作至關重要）。Getac ZX70 整合的 4G 數據機可以快速、輕鬆地傳輸大型資料檔案，即使遠端作業也不例外。快速、穩定且可靠的資料連接讓使用者能夠有效利用 Hexagon Geosystems 的 HxGN SmartNet 校正服務，使 GNSS 測量甚至精確到 1 公分以內！

耐用性是 Getac 品牌的代名詞，而 ZX70 光榮地延續此項優良傳統。ZX70 通過 MIL-STD810G 認證（1.82 公尺落摔）、IP67 認證（在水下 1 公尺使用 30 分鐘），能夠承受 -21°C 至 60°C（工作溫度）和 -40°C 至 71°C（存放溫度）的極端溫度。這使其成為徠卡 Zeno Mobile 軟體和智慧天線的理想硬體搭檔。

神基科技董事長黃明漢表示：「過去採用捲尺來對現場位置進行三角測量，既不可靠也不準確。Getac ZX70 平板電腦與 Leica Zeno Mobile 軟體和 GG04 plus 智慧天線相結合，為現場和後台團隊節省了時間，高精確度 GNSS 則提高了資料的有效性並降低了出錯的風險。」

而 Getac 一流的全面保固（包括意外損壞）則意味著 Leica 的客戶可以放心地購買全新 Zeno GG04 plus 平板電腦解決方案，確保其投資能夠發揮最大效益。G

徠卡測量系統 (Leica Geosystems)

又稱為：萊卡測量系統、海克斯康測量系統，前稱：Heinrich Wild, Werkstätte für Feinmechanik und Optik、Verkaufsaktiengesellschaft Heinrich Wild、Verkaufs-Aktiengesellschaft Heinrich Wild's Geodätische Instrumente、Wild Heerbrugg、Wild Leitz），是一家生產地理測量系統和測量學產品的跨國公司和上市公司，為海克斯康的子公司，成立於 1921 年，總部設在瑞士海爾布魯格，業務部門包括工程測量系統、地學空間影像測量系統、工業測量系統、大眾測量系統、HDS 高清晰測量系統和特種儀器系統。

徠卡測量系統在全球 28 個國家擁有 3,500 多名員工，數百家合作夥伴遍佈全球 120 多個國家，每年為十幾萬用戶提供覆蓋整個測量工作流程的產品和解決方案，推動世界空間的數位化發展。徠卡測量系統的產品可用於深度、距離的單點測量，能進行微米級的多點測量，以及獲取三維空間資料資訊及各類影像資料資訊，創建地圖、3D 模型等用於各行各業所需。服務範圍涵蓋生產、研發、銷售及售後。



如需 Getac ZX70 全強固式平板電腦的詳細資訊，請前往 www.getac.com

如需 Getac ZX70 全強固式平板電腦的詳細資訊，請前往 www.getac.com

K120 Fully Rugged Tablet

神基護衛公共安全再添生力軍 K120 全強固型平板全新上市

文／神基科技

國際強固型電腦領導廠商神基科技延續以往 Getac 電腦的強悍特色，推出專為公共安全團隊所打造的全強固型平板 K120，支援第一線工作需求，協助醫護人員與警消在每日的艱困任務中迅速而有效地達成目標。



隨著公共安全的演進日益仰賴數據運用，前線與指揮中心的訊息傳遞是否能夠迅速、確實、有效，成為了效能提昇的絕對關鍵。「行動運算終端」(Mobile Data Terminals, MDTs) 必須能夠提昇現場認知、協助應變決策，並且最重要的，使前線迅速掌握資訊以保障人員生命安全。K120 從艱困現場的需求出發，12.5 吋的 FHD 多點觸控螢幕輔以多層次安全功能，可提供 1200 nits 的亮度在陽光下閱讀。有指紋辨識、晶片卡、感應式智慧卡 (HF RFID) 讀取機進行多重要素驗證，運用 Microsoft Windows 10 的身分識別功能，包括 Windows Hello 等，在嚴格要求的環境下同時達到多功能性的安全防護。

神基科技董事長黃明漢表示，K120 全強固型平板是公共安全團隊最強而有力的行動運算終端，使影音與電子數據資料能無縫連結，快速取得現場關鍵資料。透過推出 K120，Getac 不斷提昇品牌價值，藉由核心技術與創新設計，協助公共安全客戶克服每日面臨的新挑戰。

警察、醫護人員與消防員需要一台可依賴的行動運算終端設備，讓他們在各種環境和氣候都能夠完成任務。K120 搭載第八代 Intel® Core i7 或 i5 處理器，加上 GPS、4G LTE、802.11ac Wi-Fi、藍牙 4.2 技術等卓越的連接性能，擁有美軍標準規範 MIL-STD-810G 與 MIL-STD-

461G 認證，同時具備 IP65 防塵防水的工業標準認證，可承受在 -29°C 到 63°C 的環境下作業，並且 1.8 公尺開機落摔。種種強悍特質使 K120 能夠跟隨公共安全團隊開赴任何地區不畏挑戰。並且更享有 Getac 領先業界的三年產品保修服務，讓使用者無後顧之憂。

為了提昇現場的便利性與靈活性，K120 不但能選配同時裝載兩顆熱插拔高容量電池，降低關鍵時刻斷電的風險，也能完全兼容 Getac 眾多配件及安全底座，安全地架設在交通工具上作為行動辦公室，或者作為辦公室電腦使用。

Getac 是微軟的策略夥伴，K120 使用 Windows 10 OS 作業系統以及微軟雲端服務包括人工智慧與物聯網。面對現代公共安全挑戰，微軟全球工業方案與公共安全團隊副總裁 Kirk Arthur 表示，Getac 強固型電腦是公共安全雲理想的「邊緣設備」(edge devices)，能提供工作人員最需要的快速運算及機動的分析能力。而新的 K120 正是一個完美的範例，它結合了 Getac 產品陣容，幫助公共安全團隊快速有效而安全地執行任務。

除了 K120，Getac 在公共安全系列產品陣容也包括 F110 (11.6 吋) 與 A140 (14 吋) 全強固型平板電腦，V110 全強固式旋轉式平板電腦，以及 S410 半強固式筆記型電腦；全方位智慧行動監控解決方案則提供了多樣化的影像、管理與儲存功能，期望為公共安全市場的客戶帶來更全方位的產品與服務。G

◀ 神基全強固型平板 K120 從艱困現場的需求出發，12.5 吋的 FHD 多點觸控螢幕輔以多層次安全功能，可提供 1200 nits 的亮度在陽光下閱讀。有指紋辨識、晶片卡、感應式智慧卡 (HF RFID) 讀取機進行多重要素驗證，運用 Microsoft Windows 10 的身分識別功能，包括 Windows Hello 等，在嚴格要求的環境下同時達到多功能性的安全防護。

神達投控集團 中國企業總部 舉行上樑典禮 明年完工營運

文／神達電腦



▲ 神達投控集團中國企業總部新建工程今年 9 月 10 日在昆山舉行上樑典禮，由神達投控何繼武總經理以及昆達電腦吳順煌總經理，與貴賓潘冀建築師、唐正國總經理、江蘇永泰奚友方董事長、宏儒機電何至碩總經理、中鋼結構張簡再永總經理、江蘇天地源帷幕、王國偉副總經理、國創監理居曉東總經理等來賓與同仁，進行祭拜上樑儀式。

神達昆山總部在 2017 年 3 月 1 日動土之後，建築工程已經如預期的來到重要的上樑儀式，今年 9 月 10 日 (戊戌年八月初一)，由神達投控何繼武總經理以及昆達電腦吳順煌總經理，與貴賓潘冀建築師、唐正國總經理、江蘇永泰奚友方董事長、宏儒機電何至碩總經理、中鋼結構張簡再永總經理、江蘇天地源帷幕、王國偉副總經理、國創監理居曉東總經理等來賓與同仁，進行祭拜上樑儀式。昆山總部大樓預計將於 2019 年第三季完工並開始營運。

「上樑有如人之加冠。」上樑，主要是安裝建物屋頂最高一根中樑的過程，中樑除了在建築結構上的重要位置外，同時具有無形宗教層面的涵義，期望藉由上中樑的作用，來連接廟宇結構本身、天地、神靈、宗教與人之前的關係。

上樑是民間建房過程中的重頭戲，俗話說：「一家不可無主，一屋不可無梁」。因此，各地上樑總是典盛禮隆。延續這項傳統，即使現在建築物當中沒有三角形屋頂區分中樑，遵照古禮進行上樑儀式，祈求工程圓滿平安。G

More Information

製造布局

神達於 1982 年於新竹科學園區成立，並於園區設立製造工廠，因應業務快速成長，1993 年中國順德工廠開始運作，1999 年桃園華亞園區工廠加入，2000 年中國崑山工廠也正式營運，因應業務型態轉型，2010 年併購組裝廠於美國加州成立系統組裝工廠，而近幾年更投資捷克工廠，以及投資印度製造工廠，以彈性的全球生產模式，因應各地多樣化的需求。



1. MiVue™ 798D機身正面加入2K標示，並將活動式吸盤改為更加牢固的3M黏貼式支架。
2. 主畫面維持MiVue™ 6/7系列的簡潔設計，另可選擇抬頭顯示器模式。
3. 由於前鏡頭升級為680萬畫素，MiVue™ 798D可提供2.8K等級的1600p超高解析度錄影能力。
4. 主選單內可看到WIFI連線、安全駕駛與智慧型測速照相等便利功能，同時也保留胎壓偵測等擴充功能。

星光雙鏡 極致銳利 Mio MiVue™ 798D主機2.8K 雙鏡星光級WIFI GPS行車記錄器

覺得目前使用的行車記錄器畫質不夠好？尤其是夜間影像總是不夠清晰嗎？行車記錄器領導品牌Mio於今年Computex台北國際電腦展隆重發表的MiVue™ 798D 2K雙鏡頭WIFI GPS行車記錄器，前後雙鏡頭均採用Sony STARVIS™星光級感光元件與大光圈（前F1.8/後F1.6），前鏡頭更擁有頂級2.8K 1600p超高解析度，絕對能滿足您的需求！

為不斷提供消費者更為優質的產品，Mio近年來可說是不遺餘力地引進各式嶄新技術與科技。例如2016年底推出的MiVue™ 698D首度導入相較於一般感光元件可提高4倍亮度的Sony STARVIS™星光級感光元件，而去年5月底上市的MiVue™ 792則加入「碰撞自動傳、手

機馬上傳」的WIFI連線功能，那麼今年Computex台北國際電腦展隆重發表的MiVue™ 798D除了結合上述兩大特點之外，又將帶來什麼樣的革新升級呢？從外觀上其實不難發現，MiVue™ 798D主機本體造型雖與MiVue™ 792相同，但在右側換上2K Wide QHD

字樣，雖然是印2K，但實際畫質達2.8K(2848x1600)，同時鏡頭造型也略有不同，代表著前鏡頭已由200萬升級為680萬畫素，可帶來1080p、1440p與頂級1600p超高解析度，拍攝畫面更細緻清晰；此外，為避免過往活動式吸盤在使用一段時間、經過陽光曝曬後容易

脫落的問題，MiVue™ 798D亦改為更加牢固的3M黏貼式支架配置。

標配的MiVue™ A40後鏡頭在造型上同樣與過去的A20/30保持一致，但升級採用Sony STARVIS™星光級感光元件，光圈亦由F1.8進一步加大為F1.6，如此一來，以往雙鏡頭行車記錄器最常被詬病的後鏡頭錄影能力不佳問題便迎刃而解，從實際影片截圖中相信便能清楚感受到，MiVue™ A40後鏡頭無論日夜間的錄影畫質都較過往有顯著提升，整體影像清晰度與前鏡頭相比也毫不遜色。

在鏡頭規格與攝錄能力雙雙升級之外，MiVue™ 798D也維持Mio旗艦級雙鏡頭行車記錄器的優良傳統，提供相當豐富多元的便利功能，包括業界首創的雙鏡頭WIFI事件影片自動備份，當遇到碰撞事故時可自動將影片檔案傳至手機上立即檢視，無須拔除記憶卡再另尋電腦讀取；另外像是安全駕駛功能（含車



Sony STARVIS™星光級感光元件依舊可帶來優異的影像清晰度，1600p超高解析度錄影能力更能保留最多細節。



標配的MiVue™ A40後鏡頭同樣採用Sony STARVIS™星光級感光元件，影像清晰度與前鏡頭相比也毫不遜色。

道偏移警示、大燈開啟提醒、疲勞駕駛警示等）、專利動態預警GPS固定式測速照相提示、獨家二合一駐車模式、胎壓偵測套件擴充、HUD抬頭顯示模式等功能也一應俱全，實用性毋庸置疑。

（本文轉載自汽車購買指南）



完整測試影片
請掃碼觀看



SYNNEX

掃地和擦窗 機器人代勞

聯強國際強強聯手科沃斯 搶攻家居智能機器人商機

文／聯強國際

▲ 聯強國際資訊事業部總經理李建宗（圖右）與科沃斯亞太區總經理劉文寧（圖左）24日宣布強強聯手，正式進軍台灣智慧家居市場。

看好國內智慧家居市場，聯強國際與全球第二大掃地機領品牌科沃斯（ECOVACS）結盟，將聯手拓展即將爆發的「家居智能機器人」商機。雙方於日前共同舉辦的發表會中，一口氣推出高階、中階、入門款等三款「掃地機器人」，以及革命性產品「擦窗機器人」等四款全新機種，提供從地面到窗戶的全方位清潔，並預告將以超值高規產品，搶攻即將到來的雙11以及年底尾牙採購旺季。雙方共同的目標，是5年內讓掃地機器人成為全台800多萬戶家庭必備清潔利器。

近年來掃地機器人市場規模快速成長，據統計，2017年全球掃地機器人市場銷售約千萬台，其中科沃斯以年銷售300萬台、30%的全球市占率，暫居全球第二，並強勢挑戰市場第一大。科沃斯以其創新的Smart Navi智能建圖機制結合AI與物聯網，大幅提升遠端遙控與智能清掃能力，成為德國家庭的第一選擇，在大陸市場更以領先的技術搭配親民的價格達到50%的市占率。

聯強國際資訊事業部總經理李建宗指出，在AI與物聯網進入廣泛應用階段的浪潮下，智慧家居產品已成為備受矚目的明星產品。聯強國際積極推廣智能家居生活，選擇與科沃斯合作，除了看準科沃斯在智能家居產品先進的技術研發能力外，亦看好其多次獲德國IF設計大獎和CES創新大獎的卓越設計能力，非常符合台灣消費者注重產品外觀、高機能性與高CP值的選購品味，期待帶給台灣的聰明消費者更多元的選擇。

ECOVACS科沃斯亞太區劉文寧總經理指出，科沃斯提供全能智慧家居解決方案，讓消費者「Do More What You Love」，節省打掃時間用在享受生活上。劉文寧指出，2016年到2018年，台灣掃地機器人從7萬台增加至20萬台，每年至少成長20%；研究更顯示，有31%的台灣消費者比起購買吸塵器更傾向於購買掃地機器人打掃家裡，顯示掃地機器人將成為台灣家庭未來不可或缺的清潔管家。

此次科沃斯與聯強國際強強聯手進軍台灣市場，特別推出高階、中階、入門款等三款掃地機器人，與革命性新款擦窗機器人等四款全新機種，提供台灣消費者多種智能家居解決方案。其中最新款「平價機皇」DEEBOT OZMO™ 900掃地機器人，結合多道清潔流程，掃、吸、拖三大功能一機搞定，透過連接手機app，在外工作也能遠端遙控、監測家中清掃進度，勢將引起熱烈討論與矚目。G



強化氧氣安全 分享技術新知

高壓氣體安全研討會 出席踴躍

文／董書芬

▲ 由上而下依序為：勞動部職業安全衛生署鄒子廉署長、亞洲工業氣體協會米蘭祕書長、「操作及使用氧氣之清潔與檢查」講者 Bertrand Le Faou。

「2018 氧氣製程及操作安全研討會」9月11日於台北科技大學國際會議廳盛大舉辦，由行政院勞動部職業安全衛生署、台灣區高壓氣體工業同業公會主辦，亞洲工業氣體協會與台北科技大學協辦，邀請本地檢查機構、代檢人員、工業氣體使用者、氣體經銷商、高壓氣體製造者相關業者等，逾兩百人踴躍出席。

「氧氣」為助燃性氣體，於生產、使用及操作過程如有不慎，易發生火災、爆炸或人員凍傷等重大事故，為探討國際間氧氣製程及操作之安全管理技術與實務，協助事業單位提升氧氣安全管理能力，以辨識、評估及控制潛在危害，故舉辦大型研討會。

積極建置勞工保護相關制度的勞動部職業安全衛生署鄒子廉署長，於研討會開場致詞時說，我們長期關注高壓氣體的安全，從2009年起就展開長期的合作，舉辦高壓氣體的研討會，回顧過去十年探討過多種氣體的製程及操作安全，期望讓更多業界新進的學子，明確知道安全的重要性；而且高壓氣體的探討不只是一般的程序，應該要從設計端就開始注意，包含製造、操作、維修維護，甚至到最後的消滅或消毀，都需兼顧到整體的安全。鄒子廉署長還說舉辦此次研討會，透過國外學者專家分享實務經驗，闡述利用預防、預測技術能將風險降到最低，因為安全是永遠不可忽略或忽視的議題；而氧氣是工業上及生活上極為重要的氣體，如何能善用它，而不被它傷害，是工業界乃至職業安全衛生署都非常關注的事。

林德集團等世界級大廠 講師分別發表專題演講

高壓氣體工業同業公會平日致力於氣體操作及管理安全，使氣體業在氣體事業更趨安全，每年都會舉辦國際型的氣體安全研討會，並且邀請多位世界級大廠包括 The Linde Group（林德集團）、Air Product（空氣產品集團）、Praxair（普萊克斯集團）、Air Liquide Group（法液空集團）等世界級大廠講師，分享技術新知，強化高壓氣體在生產製程、氣體儲存及氣體操作的安全。

林德集團兩位講師 Bertrand Le Faou 與 Richard Thackway，分別以「操作及使用氧氣之清潔與檢查」，與「氧氣導管與減壓計量站」為題演講，強化事業單位氧氣製程及操作安全，並讓大家對氧氣安全有更進一步的認識。G

14 FILMING LOCATIONS

育秀盃第 16 屆食育微電影 | 咱糧學堂 14 所預定合作拍攝場域

桃園市大華國小 | 程玫瑰老師

之所以參與咱糧學堂，是希望可以培養學生親土、愛土、知足、植物、健康、食力等觀念。這學期主要種植小麥、紅薯、小米、蕎麥，並設計兩款主題活動：「吸」奇古怪——帶學生利用小麥桿當吸管喝紅茶；及脫胎換「殼」，將帶學生用手工撿小麥。

新竹市青草湖國小 | 林惠華老師

第二年參與咱糧學堂，第一年嘗試種紅藜，成熟的紅藜，引起大家的講嘍！老師本身很喜歡種東西，希望透過咱糧學堂的課程，讓學生實際體驗種植的方法、細心的觀察生物、耐心的照顧、食物來源的探討，以擴展多面向的視野。一年級對什麼都不大懂有非常好奇的階段，在其心中撒下與泥土親近的種子，相信各自會開花結果。今年將嘗試以種植「黃豆」，讓老師和學生都像海綿一樣，透過種植和觀察，用心了解「黃豆」與我們生活的關係，以追根究柢的精神來追跡、探究，了解黃豆最後變身為何種食物呈現在我們眼前，期待這學期魔豆的故事能深植每個人的心中。

彰化縣芙朝國小 | 黃綉芳老師

參與咱糧學堂希望傳遞親近自然、體驗農事；認識國產雜糧、糧食自給；種植相放、低耗能、低投入的作物，減少田間管理的難度；種植不同時期的樣貌變化，是教學的最好教材，而咱糧學堂計畫也豐富了學校的生態環境。學期中除了農田體驗、作物生長觀察，也將帶學生製作餅乾、Pizza 等點心，及透過繪畫進行創作紀錄。

新北市辭修高中 | 季紅菱老師

這學期參與了全教總推行的「咱糧學堂」計畫，在校園中栽種本土雜糧，希望學生在照顧作物的過程中學會關懷土地，瞭解從種子到糧食是一段多麼不容易的旅程，進而更珍惜食物和環境。今年栽種兩種雜糧作物：一是單子葉的小麥，一是雙子葉的紅藜，都是結穗時很美的作物。這是第三年參與咱糧學堂，想讓學生在種植作物的同時，不但可以欣賞作物在四季時的不同風景，也能讓學生更親近自然與土地，瞭解對土地友善就是對自己友善，讓綠活永續的觀念深植於心中，也希望學生能親身的觀察和體驗，不只是學習課本上的知識。

新北市石碇高中 | 吳宗燦老師

第二年參與咱糧學堂，因本校綜合職能科去年改為農園藝整理科，需要各方面農業相關知識及支援，故藉由參與咱糧計畫，與本土農業作輕度的接觸；並配合本校高二元選修課程——我食故我栽，食農教育向下扎根，能關懷所居住的土地、飲食及珍惜本土雜糧作物。參與咱糧學堂讓學生認識本土雜糧作物，藉由提供種子及教材能讓教師帶孩子實際去操作及耕種。

宜蘭縣內城國小 | 毛小格老師

內城國小一直致力於食農教育，這是第二年參與咱糧學堂，有別於蔬菜、水稻...，咱糧學堂特別之處在於推廣在地雜糧，讓學生能有更多機會認識台灣的雜糧作物。而內城社區，本來就是一個小農村，第一次的種植，真的就印證了「農友是最好的老師、農作物是最好的教具」，作物成長過程的觀察就是最好的教案及生命教育，在種植的過程，種子的成長讓孩子也一同「成長」。

南投縣旭光高中 | 施榮亮老師

今年是第三次參與，目的在校內推廣食農教育，引導學生從種植農作物的過程中，感受農夫的辛勞進而珍惜糧食的可貴，糾正只以價格來衡量糧食的不當觀念，建立重視糧食安全的價值觀，共同友善土地、珍愛生命，認同復興國產雜糧理念。咱糧學堂包含了生命教育與環保教育，可以讓學生親自體驗生命成長過程的艱辛，以及收穫時的喜悅，學習友善土地、永續利用的觀念，引導學生自願成為生命與環境的守護者。

彰化縣北斗國中 | 蔡孟宏老師

第三年參與咱糧學堂，環境教育與食農教育是學校很重要的一環，希望透過「親手種」，讓學生親手從整地、鬆土、開溝等等從頭開始體驗農務，學習前人智慧，配合節氣種植時令作物，透過觀察由種子成長到採摘的過程，讓學生體會農民的辛勞與食物的珍貴，減少對食物的浪費。「食自然」，鼓勵學生攝取最原始的食材，避免過度使用加工食品。「取在地」，認識何謂「食物里程」，鼓勵學生選購在地食材以減少環境負擔。

台南市忠孝國中 | 周翊園老師

今年是第二年參與咱糧學堂，主要是資源班課後照顧班的孩子們參與。為了讓他們能夠體驗農作，老師親自撿石、除草、整地，並爭取經費運用耕耘機將校地整理好。希望藉此機會帶領孩子們學習田間管理，透過學習單書寫來分享種植的心得，並帶領他們進行烘焙實作，而 106 年也設計了「春收嘉年華」的活動，讓他們可以欣賞紀錄片回顧及分享小農夫心得。

台南市東光國小附幼 | 沈亞瑩老師

這是第三年參與咱糧學堂，最初是為了推動幼兒食農教育而加入，近期則著重本土雜糧的種植宣傳。咱糧學堂的農夫精神已深入班級經營，「生活食農」是班級例行活動，更成為幼兒園特色課程。老師根據在地化的課程設計，對都市食農教育的課程融入幼兒「親土踏實、護生關懷」的行動與情意，此點與咱糧學堂的精神及初衷不謀而合，並設計許多活動，像畫農田小書、磨小麥做亞麻仁蛋糕、校園園遊會賣紅薯甜甜圈、端午節包紅藜養生五穀粽、用喜願全麥麵粉做麵疙瘩、融合喜願中筋麵粉和育秀披薩粉做 Pizza、用育秀麵粉做鬆餅當運動會金牌及校外教學。

台南市安慶國小 | 廖肇瑞老師

第二年參加咱糧學堂，許多老師及學生發現校園竟然有雜糧，可以讓孩子知道食物從何而來及推動食農教育，也讓師生能有雜糧智庫。主要參與的孩子是特教班學生，而全校也推動午餐除了白米飯增加雜糧，讓全校師生能吃到特教班孩子栽種的雜糧，營養師也全力配合。

屏東縣東光國小 | 曾郁婷老師

106 學年申請紅藜，種得非常成功，因此 107 學年度在學校支持下，將嘗試第二年種植，希望能讓學生認識土地、稻米和其他雜糧，並且能實際栽種植物，學到照顧植物的技能，也讓學生能真實體驗糧食作物的產出，並進而產生珍惜、疼惜的態度。東光國小是直接種在土地上，目前雖然可種的土地尚不多，但為了讓二年級 100 位小朋友都能有種植經驗，親近土地和作物，老師們還是很樂意試看看。而收成的麥子將利用磨麥機磨成粉，並用麵粉搭配其它材料，運用麵包機製成麵包。

高雄市嘉興國小附幼 | 謝佳嫻老師

第二年參與咱糧學堂，咱糧學堂的團隊，讓老師從一個排斥種植的門外漢，到成為可以和孩子們分享植物成長歷程的老師，在遇到任何問題都可以在咱糧學堂群組中尋求解答，並得到迅速的解決之道，對第二次參與更有信心。咱糧學堂在學校中扮演支持、支援的角色。學期中也會帶孩子做勞作、攝影，紀錄自己的作物及讓孩子們分享自己炒的蕎麥茶給來訪客人喝。

第 15 屆拍攝場域

1. 新北市三多國小
2. 新北市樹林高中
3. 新北市正德國中
4. 新北市修德國小
5. 新北市永和國中
6. 基隆市七堵國小
7. 宜蘭縣東光國中
8. 宜蘭縣南安國小
9. 新北市明德高中
10. 新竹市建華國中
11. 苗栗縣公館國中
12. 台中市石碇國小
13. 台中市興大附屬
14. 高雄市前金幼兒園
15. 高雄市後勁國小
16. 屏東縣崇蘭國小
17. 南投縣仁愛國中



本次栽種雜糧作物簡介

- 台灣小麥 (Wheat)**
富含蛋白質、維生素 B 群和維生素 E。但因含有麩質，對其過敏者應盡量避免食用。
- 蕎麥 (Buckwheat)**
蕎麥為日據時代所引進栽種，屬短期作物，全株莖軟，故全部可供食用。
- 芝麻 (Sesame)**
台灣原住民傳統食物，因有很高的營養價值又有「穀類的紅寶石」之稱。
- 黃豆 (Soybean)**
也稱為大豆，種子含有豐富蛋白質。常用來做各種豆製品、泡萊醬油等。
- 黑豆 (Black Bean)**
又名烏豆，因其顏色烏黑而得名，生性喜溫暖，一般種植於 5 月份。

咱糧濃情隨手拍攝影比賽開跑囉

全國教師工會總聯合會（以下簡稱全教總），與財團法人育秀教育基金會聯合舉辦咱糧學堂「咱糧濃情隨手拍」的咱糧攝影競賽活動，已進入第三屆，持續讓參與咱糧學堂的老師們能將教學現場，洋溢著生氣蓬勃與歡樂氣氛及師生進行咱糧栽種的生趣和成長的喜悅，與大家分享！

- 參賽資格**
1. 參與全教總 107 學年度「咱糧學堂」計畫之全教總會會員教師。
 2. 註冊成為「駝駱吃小麥」會員（角色選取「咱糧學堂」）之全教總會會員教師。
- 徵件主題**
- 記錄 107 學年度咱糧學堂教學活動歷程為主的影像及 150 字，文字描述咱糧學堂教學活動的小故事。
- 收件日期**
- 即日起至 2019/2/27（三）下午五點止（以登錄完成的時間為主）。

- 作品繳件**
- 一、手機傳輸**
1. 開啟「駝駱吃小麥 APP」。
 2. 點選右上角主選單後，點選「駝駱麻吉作伙玩」。
 3. 選取「咱糧學堂」選項，點選「咱糧學堂濃情隨手拍」的表單連結。
 4. 上傳參賽攝影作品與撰文。

二、電腦傳輸

請點選「全教總 107 學年度咱糧學堂濃情隨手拍」Google 表單連結 (<https://goo.gl/forms/zOIRn3Fc4dzeY3CA2>)，上傳參賽攝影作品與撰文。

- 作品規格**
- 需同時有學生和喜願本土雜糧作物入鏡。
 - 需由教師本人拍攝，參賽照片至多 1 張。
 - 攝影作品不可經電腦修圖或後製。
 - 照片格式須為橫式。檔案名稱：所屬縣市 + 學校名稱 + 教師姓名。
 - 參賽作品以手機或相機拍攝皆可，需達到以下規格：
 - 參賽作品須為 JPEG 或 JPG 數位檔案格式。每檔案大小須在 1MB（含）以上，原始檔案有效畫素至少需為 800 萬畫素（含）以上。

- 獎項**
- 第一名獎金：5000 元、第二名獎金：3000 元、第三名獎金：2000 元、入選若干名：致贈獎品。
- ※ 以上得獎者除獎金或獎品外，另致贈獎狀。

主辦單位 全國教師工會總聯合會、財團法人育秀教育基金會

協辦單位 喜願共合國（喜願社區協力農業營生群組）、聯華實業股份有限公司、主婦聯盟生活消費合作社、各縣市教師工會……等。

全教總與育秀教育基金會今年首度辦理 近土親農校園勸學繪圖撰文有獎徵稿

咱糧學堂校園實踐課程推動滿八年，為將「食育」教育的熱誠與能量廣為傳遞，全教總與財團法人育秀教育基金會首度辦理「咱糧學堂近土親農校園勸學徵稿計畫」，將以多元形式呈現校園課程實踐與產地見學的過程，歡迎師生參與！

- 參賽資格**
- 參與 107 學年度全教總「咱糧學堂」計畫之縣市工會及全教總會會員教師
- 徵稿**
1. 學生組：主題與咱糧學堂活動有關的繪畫、圖文寫作、心得寫作、作文
 2. 教師組：主題與咱糧學堂活動有關的教學檔案（簡式教案）、作文
- 收件日期**
- 即日起至 2019/2/27（三）下午五點止（郵戳為憑）。

幼兒組	國小一至三年級學生組	國小四至六年級學生組	國、高中職學生組	教師組
繪畫	圖文寫作	心得寫作	心得寫作	作文、教案檔案
橫式四開大小 (54.5×39.3 cm)	以 A4 圖文各佔 50% 的原始文件	字數 400 字為限 (A4、14 號字、標楷體)	字數 600~800 字為限 (A4、14 號字、標楷體)	作文字數不限；教學檔案內容詳見備註

※ 教學檔案內容：教學主題研究資料、活動設計、教學或學習時間歷程、反饋省思、經驗分享資料、自編教材、教師自我成長、教師專業能力展現、改善教材教法實例、多元評量的應用、學習情境營造、社會資源的運用等，以具體事實的資料呈現出來。封面須呈現主題、學校、作者及指導老師等名稱。

- 注意事項**
- 作品須為參賽者親自創作，一位參賽者限投稿一件作品。
 - 作品須未曾有任何報刊、媒體、網路發表或輯印成書。
 - 作品未獲得國內外公開競賽佳作以上獎項，並未申請過任何獎勵補助。
 - 原稿上（除國小一至三年及作品外），請勿填寫個人資料，並簽署「授權同意書」，作品稿件寄至（10452）臺北市中山區民權西路 27 號 2 樓全國教師工會總聯合會游喬琳秘書收，一律掛號，信封請註明應徵「咱糧學堂—近土親農之校園勸學徵稿暨撰文計畫」。
 - 心得寫作 / 作品及教案作品資料，請以電子檔繳交，寄至秘書游喬琳：jolinYu1205@nftu.org.tw

- 獎項**
1. 學生組：各組優等 3 名，圖書禮券 1000 元；入選若干名，圖書禮券 500 元
 2. 教師組：優等 3 名，5000 元；入選若干名，2000 元
- ※ 以上得獎者除獎金或獎品外，另致贈獎狀。



咱糧學堂 臉書社團



咱糧學堂 臉書粉絲專頁



駝駱吃小麥 APP (iOS 版)



駝駱吃小麥 APP (Android 版)



導入 SugarCRM 邁向贏家大道

面對不同市場 彈性制訂需求 群策群力

聯華實業煙台台華食品戰略新布局奏效

文／神通資料 吳旻德、葉雅禎

已有超過 65 年歷史的聯華實業為集團創始公司，除了多角化擴張而形成聯華神通集團，在本業上，不僅是串起麵粉供應鏈的重要推手，更是消費者心中最值得信賴的龍頭品牌。

歷經一甲子環境變遷，聯華實業善用各種數位技術，依然保有產業競爭力。聯華實業景虎士總經理說，「當新資訊系統導入，就會有新作業模式出現，此時最大挑戰是從業人員的習慣。在改變的過程中，我們讓大家知道公司堅持不變的精神『誠、樸、勤、慎』，並持續聚焦於研發與服務的提升。」「研發向來是聯華強而有力的後盾，透過 SugarCRM 讓研發、生產及內部支援同仁能立即得到客戶的回饋及市場風向，以便快速反應業務及市場的變化。」

「而在服務方面，聯華實業突破原料商較難實際接觸消費者的業態，透過 SugarCRM 將經銷商、特販商、食品加工廠等通路的客戶回饋資訊，以及業務與客戶的互動歷程記錄下來。」「另外，導入 SugarCRM 其中的一個重要管理議題是，公司同仁們在協同合作上，除了知道自己在做什麼之外，也要讓別人知道你在做什麼，增進彼此的信任與了解，有效判斷本身行為與活動狀態，並藉由協調性與一致性，來達到組織內部擬定的目標。」



◀ SugarCRM App 的操作介面直覺化，並可使用語音輸入，是外勤人員的利器。

1 SugarCRM 四大黃金模組 協助團隊全面搶攻市占率

聯華實業為擴大發展食品本業，於 1995 年在山東煙台成立台華食品公司。台華食品所面對的挑戰是幅員廣大的新市場開發與管理，台華蔣震武總經理具有開拓市場豐富的經驗與熱情，深知善用科技工具，可以滿足開拓市場的管理需求，並達到快速反應市場、團隊資訊互通、核心能力管理與分享等最高戰略目標，造就競爭對手無與爭鋒的贏家局勢。

(一) 戰區銷售模組，即時掌握市場資訊

台華在中國的銷售戰略布局，呈現密集的網絡，後勤同仁及管理階層想取得第一線銷售人員與客戶現況，往往會產生時間與資訊的落差。因此首要之務是將原本手寫的白板戰情資訊放入 SugarCRM，明確的將八大戰區銷售板塊劃分出來，所有同仁可以透過儀表板的展示，隨時掌握各戰區整體銷售資訊，大至每個區的銷售動態，小至每個客戶的使用現況，都可以讓管理階層用最快速度做出正確的決策，營運團隊的每一份子，也可依循此方向自動自發行動，如此由上而下、由下而上、循環不息，產生正向的營運力量。

(二) 統籌試粉知識庫，累積組織競爭優勢

麵粉產業與其他食品產業最大不同之處在於麵粉對於環境的溫度與濕度非常敏感，台灣是海島型氣候，全台各地溫度與濕度差異並不會太大，聯華食品多年的成功經驗，已練就一套台灣試粉的葵花寶典。而這套寶典在大陸卻面臨不同挑戰，大陸幅員廣大，各省份溫度及濕度差異極大，麵粉的調整差之毫釐失之千里，同樣一款麵粉也無法適用於全國，因此試粉的流程與經驗的傳承就成為台華獨特的競爭力。

台華蔣震武總經理表示：「在思考策略時，一定要先

CRM

了解自己在市場上有哪些優勢，並將這些優勢和策略緊密結合。台華善用聯華超過一甲子的經驗，將客戶試粉的回饋建檔，這些都是前線業務人員可以提供給客戶商品開發的參考典範。我們的目標是讓台華麵粉為國內和國際市場客戶快速量身訂製各種產品，在不久的將來成為絕對領先的品牌。」

(三) 提升顧客滿意度，培養顧客忠誠度

客戶滿意是公司成長的動能，神通資料 SugarCRM 導入顧問林威武表示，在台華儲運部翁榮景經理的協助下，我們瞭解到公司明確的需求與同仁寶貴的意見，顧問團隊也依台華現行客訴處理流程，提出全新打造的客訴流程。「客訴」模組是以每個客訴案件為中心，匯聚每個案件 360 度全方位視角，當中包括客訴電話紀錄、主管與同仁意見反饋、客訴處理進度、客訴會議紀錄檔案，以及相關文件、圖片的知識庫，透過平台可以更迅速地進行跨部門溝通協調；客訴資訊的完整性與透明度提高，未來要追蹤或取得客訴資料更方便；無須紙本表單列印，符合無紙化的時代趨勢；簡化原有客訴處理流程，化繁為簡，提高工作效率與品質。

(四) 首創手機 APP 導入 接上地氣 連成一氣

神通資料 SugarCRM 團隊先針對台華團隊 Wechat 群組的內容進行解析，將原本包羅萬象的內容，歸納為上述三大模組，並配合制訂 SOP，讓平常溝通還是透過 Wechat，但溝通的歷程與結果都完整保留在 Sugar 上，這樣後續跟催與追蹤才能落實。利用 SugarCRM 的 App 將作業行動化，所有同仁不受限時間與地點皆可在手機上隨時回報並處理相關作業，第一線同仁操作方便，才會更有意願將資訊登錄回傳，管理階層也才能獲得最完整與正確的資訊。

2 站在使用者角度設計 操作易入手 教育訓練不含糊 練就扎實真功夫

位於台灣總部的聯華實業團隊，在多年耕耘下，造就聯華老字號龍頭地位，他們也積極善用科技工具，讓創新與管理提升。

SugarCRM 將業務單位與客戶互動的歷程資訊記錄下來，除了讓資訊能夠透過，對於業務同仁也有幫助。聯華實業業務部莊銀永經理表示：「一開始導入 SugarCRM 時，我比較注重的是業務同仁的接受度，畢竟業務在外要處理的事情很多，不讓業務重工而又能兼顧紀錄資訊於平台上是重要使命。SugarCRM 的好處是介面好操作，又可以用語音輸入並上傳照片，並不會造成執行困擾。我們也制訂 SOP，要求同仁隔天早上 8 點前輸入完所有資訊，以便達成日日追蹤的即時性。」

歷經數次轉換系統的聯華實業總經理特助曾玲貴表示，「導入初期感謝聯華 / 台華同仁花很多時間與系統使用相關人員進行訪談與溝通，找出各自的需求與想要解決的問題，依循此邏輯與脈絡量身打造客製化的 CRM 系統，每個企業就像獨立的個人一樣，都有它不同的個性與需求，沒有一套系統可以適用於每一個企業，工具是死的，但人是活的，透過從上到下的同心合作，讓系統可以更貼近我們。」「也



▲ 聯華實業景虎士總經理（前排右七）、台華食品蔣震武總經理（前排右六）、聯華實業總經理特助曾玲貴（前排右五）、神通資料 SugarCRM 導入團隊鍾啟民（前排左二）與林威武（前排左三）及台華食品團隊於煙台進行 SugarCRM 導入工作坊。

很感謝神通資料除了在聯華實業進行多次討論與教育訓練，更是飛到煙台，貼近台華的使用者，聆聽他們的需求。」神通資料 SugarCRM 顧問團隊透過生動活潑的講解，輔以實際系統的操作，內容精實且條理分明，務必要讓學員用最快速度吸收及靈活運用，在教育訓練課程後回收的問卷調查中，學員滿意度高達 98%！

3 神通資料 AI+CRM 企業競勢強勁 診斷企業數位科技 加值勢銳難擋

神通資料林祺政博士表示，「早期的 CRM 像一個紀錄工具，紀錄客戶資料、銷售跟進、各個銷售管道資料，以及客服詳情。神通資料擁有許多技術資源，導入 AI 機器學習，讓 SugarCRM 除了紀錄之外，還能整合各種結構化與非結構化的資訊，例如以 Open Data 中天氣、水質等資訊對試粉資料進行觀察和分析，並且主動提供隱藏在資料背後的觀察。」「我們團隊從聯華與台華的試粉知識庫中，取得透過系統化累積的內部開發試驗紀錄與外部試粉報告，經由 MIAIvision (AI 技術) 學習，產出最佳建議模式，可以大幅度縮短客戶試粉時程，降低失敗次數，並加速銷售週期。另外，還可以產出許多加值模式，比如說客戶食譜推薦、預測試粉成功率及失敗原因分析等，都是利用科技來提高企業的附加價值，傲視同業。」

4 感謝集團企業給予機會與信任 SugarCRM 團隊 任重不辭道遠

神通資料 SugarCRM 導入顧問鍾啟民表示，「神通資料看到 SugarCRM 的全球競爭力，將產品引進台灣市場，我們先在短期內導入聯華神通集團多家企業，接著也開始服務跨國性的客戶及中小企業，下一步的規畫是隨著客戶的腳步往香港、大陸及東南亞市場擴展。」

「我們也利用這樣的機會，與神通集團旗下南京昌訊的團隊合作，一起開讀書會，希望藉由導入的實際經驗，培養大陸的服務團隊。」

「衷心感謝聯華實業與集團企業給予我們服務的機會，這不只是一個機會，更是信任與鼓勵。神通團隊在數不清的夜晚，夙夜匪懈、腦力激盪與美國原廠討論最佳的作法來服務客戶，而此時『贏得信賴，是榮譽也是責任；雅納批評，是智慧也是勇氣』的企業精神一直支撐著團隊往前走！」

「在集團企業導入過程中，有幸見識到管理者導入 SugarCRM 的高度與願景，以及同仁執行的決心。例如台華導入期間，同仁不但主動學習，而且協助挖掘問題、思考解決方式，上下一條心共同推動 SugarCRM 平台的建設與運行，創造出充滿正能量的團隊氣氛。這些點點滴滴的心路歷程，就跟在煙台吃的大水餃一樣，滋味難以忘懷。」

神通資料為 SugarCRM 亞太區總代理，擁有堅實 CRM 導入團隊及全方位雲服務，輔導企業在數位轉型的過程中，拔得頭籌！業務聯絡窗口：

神通資料 業務專員 朱紹瑄
alicia@mitac.com.tw (02) 2657-6666 #6662

喜琵鷺

滴雞精

純天然。黃金養分
Chicken Essence

製程設備精密嚴格管控，製造工廠通過 HACCP、ISO14001、ISO22000 認證，耐高溫食品級無菌鋁袋充填，安全滅菌，不添加防腐劑、人工香料，通過多項安全檢驗。

嚴選日照與活動空間充足、均衡飲食，且不施打生長激素、飼養環境內足齡長成之健康土雞。

傳承古法智慧，高溫滴煉精粹出深層精華，讓滴雞精營養成分完全釋放。高篩過濾油質與雜質，保留全雞最佳精華。

富含膠質、小分子胺基酸等多種營養，不添加水、無人工調味，天然滋補聖品。

成長發育期間、產前產後、病後補養、增加體力、日常保健皆宜，每日 1~2 包。

滋補養生

零膽固醇

每包熱量 17.5 大卡

口味純正濃郁

完整全雞精華

食安檢驗

規格：60ml/包 10包/盒 原價 1,880 元

商品相關資訊請洽健康食彩門市



www.jian-mart.com
掃描 QRcode
隨時掌握好康資訊

| 台北市 |

中正信義店 02-23971169
中山復北店 02-27185755
大直明水店 02-25327912
松山三民店 02-27422141
大安泰順店 02-33653005
大安羅斯福店 02-28317355
士林華榮店 02-27295339
東湖葫州店 02-26336382
南港聯華店 02-26513558
文山興隆店 02-29320178
文山木柵店 02-29361033
信義永春店 02-27273730
台北安和店 02-27017119
林口忠孝一路店 02-26096811

| 新北市 |

板橋江子翠店 02-22542261
板橋海山店 02-29649730
汐止興隆店 02-26434055
新店民族店 02-26180059
新店安康店 02-22112116
永和永中店 02-22318601
三峽北大店 02-26685971
新莊幸福店 02-29964622
新店大坪林店 02-29181088

| 桃園市 |

林口神遠店 03-3185043
竹南和平店 037-463050

| 台中市 |

台中福星店 04-24528541
台中豐樂店 04-23897325
台中向上店 04-23861726

★ J I A N - M A R T ★

Grand Opening

健康食彩江子翠店重新開幕 舊雨新知人氣強強滾創佳績

文 / 健康食彩 行銷部

健康食彩江子翠店於9月18日重新開幕，開幕當天不但許多老顧客至門市光顧，更有許多新客造訪。整間店人氣強強滾，業績更創下歷年新高。

板橋江子翠店位於松柏街57號，本次活動推出全館88折優惠、消費滿388元送青菜或水果、消費滿888元送黃金鯧魚頭等優惠，更有限量1元商品加價購，商品買一送一、買二送一等好康促銷，吸引買氣。

除了優惠促銷，許多廠商也到現場提供試吃試飲，如時下最流行的「防彈咖啡」，開幕當天現場示範製作方式；營養好喝的紅薏仁飲現場試喝，年長者最愛的有機麥片現場試吃。試吃試飲活動，讓現場民眾都紛紛豎起大拇指。

健康食彩表示，江子翠店是經營頗久的門市，這次藉由裝修與視覺布置重新開幕，希望營造出新的氛圍，提供更優質的商品與服務。這次門市也親自打了許多老客戶的電話，邀約這些一直以來的忠實客戶到門市體驗江子翠店的開幕活動，店長與老客戶見面，互道近況，互相祝福，傳達出暖暖的人情味。

開幕慶時老客戶們也反映，江子翠店這次改裝後變得更年輕，重點是商品非常優惠，未來希望也能多做活動，服務周遭的居民。店長與門市人員的親切服務，更超越了一般的門市銷售，充滿溫暖的人情。



「午茶音樂食光」開拍直播
健康食彩驚艷 藝人搶鏡
選購生鮮食材 料理傳香

網路節目《午茶音樂時光》開拍，指定「健康食彩」為採購有機生鮮食材的超市，每次節目由兩組藝人到健康食彩直播拍攝採買過程，之後藝人各自進行料理，再到辦公室演出開趴，為全新的料理節目型態。



健康食彩
官網 QR CODE

文 / 健康食彩 行銷部



▲ 網路節目《午茶音樂食光》開拍，指定健康食彩為採購有機生鮮食材的超市。藝人麻吉弟弟、陳零九、孫盛希、張立昂等在羅斯福店拍攝挑選食材的過程，現場品嚐健康食彩的根莖汁、柴燒吐司等，均讚不絕口。（節目截圖擷取自《午茶音樂食光》）



《午茶音樂時光》的生鮮食材採購，自九月起已在「健康食彩」拍攝三集。藝人麻吉弟弟、陳零九、孫盛希、張立昂等在羅斯福店拍攝挑選食材的過程，現場品嚐健康食彩的根莖汁、柴燒吐司等，均讚不絕口；另外，藝人蔡旻佑、王若琳也在三民店拍攝，稱讚健康食彩三民店非常高檔漂亮！

電台界 DJ 瑪麗轉戰網路實境秀節目《午茶音樂時光》，以全台 12 間公司的上班族舉辦 Happy Hour 作為主題，以她豐富的 DJ 音樂長才，邀請不同的大咖音樂人，並帶著型男總舖師「廚師彭」用美食料理突擊各家公司行號，現場透過說唱唱為節目增添驚喜及趣味。

這次與「健康食彩」合作，廚師、藝人等均稱讚健康食彩的店面美觀與商品優質。豐富有趣的採買過程，也為節目增添了不少話題與效果，而健康食彩提供天然、有機、無污染的食材，也讓品嚐的各家公司辦公室員工大快朵頤，好吃又健康！

《午茶音樂時光》於各大網路平台播出。在節目期間的週四下午會於 Yahoo TV 粉絲團直播藝人採購過程；週五下午 2 點在 Yahoo 首頁和愛奇藝台灣站首播；週六下午 2 點在 LINE Taiwan 再 LINE 一下播出；隔週一中午 12 點在 CHOCO TV - 追劇瘋 / CHOCO TV - Global 收看。G

健康食彩
澎湖優鮮
指定特約

澎湖優鮮
純正滿點

當地養殖戶公平公開的通路平台

文 / 健康食彩 陳致銓



「老澎湖人的生活很簡單，一碗飯、一隻魚就已足夠。」
「他們敬天敬地，對於眼前老天爺賞賜的食糧和環境，都非常知足。」
本身即是澎湖人的攝影家張詠捷，在攝影展中受訪做了以上表示。

清朝官周凱，在回應澎湖進士蔡廷蘭的文中更是直白而易懂。節錄如下：
渺茲澎湖島，汪洋當巨浸。哀哉澎湖民，顛連遭歲祲。
山勢若浮鷗，泛泛無庇蔭。其土多斥鹵，其宅少蔭溼。
討海以為食，刮井以為飲。薯芋與雜糧，全憑雨濺滲。
賈舶一不通，居民口為噤。去秋八九月，颶颶無乃甚。
鼓浪成鹹雨，飛灑等毒鴆。草根亦枯爛，牛羊先病斃。
風伯日怒號，波濤苦擊搥。欲漁不敢出，欲糶無由質。

撫卹六首答蔡廷蘭周凱



澎湖土地面積有限且含鹽偏高，淡水更是匱乏，日常人用尚且不夠詭論充足灌溉，基本上難以完全依靠耕作自給，如遇到海象氣候惡劣運補不易時，生活更是艱辛困乏。老澎湖人除了惜水外，視蔬菜水果為稀有高貴，若前往澎湖人家裡拜訪時，桌上有水果招待，那您必定是貴客。出外游子歸鄉時，也多會攜帶水果作為伴手，在台灣本島人眼中尋常無奇的大西瓜，那怕是二十公斤重也要硬背回澎湖。

直到現在，澎湖尚無所謂的大型工廠，汙染少，工作機會也偏少；觀光業雖盛，畢竟也侷限於夏季，除了討海，多半年輕人選擇移居到外地奮鬥。

就海域環境來說，澎湖位在南下的中國沿岸流與北上的黑潮支流交會點，在強勁的寒暖流的交會下，孕育極為豐富的基礎餌料生物，

諸大型或相對高等的海洋生物，為了在此海域索食繁衍，同樣需要面對極端環境的挑戰。

澎湖人的樂天知命其來有自，環境雖嚴苛，韌性益足，誠如澎湖海域的生物們，為了要在如此嚴苛的環境下生存，自然體魄強健海味十足。

澎湖海鮮一向知名，無論紫菜/海菜、魚類、甲殼類、貝軟體等，在老饕眼中均屬上品。譬如澎湖小卷一向名聞遐邇，在早期漁船的凍結保鮮設備條件不足時，普遍會在船上設灶殺青，將小卷的鮮甜在第一時間固定下來。由於產量豐富，相關的小卷乾製品亦為多樣，至於尾流甫上岸的生鮮小卷，鮮甜不在話下，水亮剔透的身軀更是博得水晶卷美名。

澎湖蚵以海上吊掛型態養殖，有別於台灣西部沿海河口棚架養殖類型，因為非位於河口，除了汙染低，全

海水鹽度環境下成長相對緩慢，口感扎實海味濃厚。

早午餐來碗小卷麵線、雞肉飯、再加一碗鮮蚵章鱼湯，對於澎湖居民再尋常不過，卻每每讓外地遊客驚艷；無須味精味素調理，大自然寒暖流的淬鍊自然融入海鮮食材，猶如整個海洋的力量濃縮在眼下碗盤裡，使人元氣滿點。

疏齒（中華鰆）/澎湖土魷魚（康氏馬加鰆）更是搶手，每每在拍賣市場創下咋舌高價，價格雖不可思議，但一經細想，鰆類縱橫在這片海域，歸屬金字塔頂端的掠食者，靠著天天吃澎湖海域鮮美小魚小卷長成，想當然爾，自是鮮美，貨真價實。土魷魚常見的輪切型態或是魚排，不需過分調味，拍點鹽巴簡單乾煎就是絕倫美味，鮮甜美好餘韻不絕。澎湖海鮮之於其他產地捕撈者，價格多會高出一些，似乎只要是水產，一掛上澎湖兩個字，就自然價高品優，於是台灣市面上一向仿冒者眾。

而今，隨著海洋大環境變遷與全球汙染等因素，澎湖海域水產的捕撈量也日漸低落，而今在澎湖當地吃到的水產並不見得都是澎湖原產！即便是澎湖箱網養殖，也曾發生不肖養殖者，以活魚船引進台灣甚至第三地活魚，暗地放入澎湖箱網充當澎湖養殖產出，殊不知澎湖獨特的海域環境自會造就獨特的鮮美，短時間放養蓄養的魚雖表面看不出差異，一經烹煮入口就令人大失所望。



一時間消費者信心全失，市場崩盤，澎湖整體水產業者因一小搓不誠信的短視者，著實面臨巨大打擊。經過一段時間的重整與農漁政相關單位的奔走努力，目前在澎湖養殖方面建立了「澎湖優鮮」的控管制度：檢核篩選優良紀錄養殖者／輔導提升養殖者技術／魚苗種類放養數量／來源追蹤紀錄／餵養下雜魚數量或飼料數量品質檢測追蹤／養成過程紀錄追蹤／合理安全養殖操作管理檢核／成魚銷售總量統計／流向追蹤紀錄／成魚食用安全檢驗／海域環境檢測監測紀錄／防偽流水號標貼研發控管／養殖加工包裝／衛生安全輔導提升／通路銷售者銷售數量追蹤紀錄複查。

從頭至尾，鉅細靡遺，不定期突擊檢核，務求杜絕仿

冒！一向秉持誠信務實方向經營的健康食彩，經過澎湖農漁局長期觀察認可，在今年度，終於成為澎湖優鮮水產品指定特約通路。

在水產品經營上，健康食彩著重的不僅在提供優質安全的水產品，也抱持著更大的願景——除了提供優良養殖戶一個公平而公開的通路平台，更願意彰顯並感謝糧食生產者的艱勞。

支持產地原產加工包裝，不間斷開發提升，創造更多讓年輕人留在家鄉的契機，讓消費者大眾藉由優質的產品進一步體會多元多彩的環境，讓根扎得更深，讓生活健康而充實，同時也撫慰出外打拼的澎湖子弟的心。G



健康食彩刷台新 享9折及指定商品優惠

安心，是最好的養分。
喜琵比鷺

綠生態 友善鮮物
遵行自然，永續發展。

純淨 天然養分
友善環境，嚴選產地直送。

安心餐桌 保證
無添加，真實而純粹。

*9折優惠不適用項：出清品、特價品、特定商品、奶、蛋、米、餐飲等

RECIPES.

Dish_01

澎湖小卷麵線

〈材料〉

麵線..... 一把
澎湖小卷..... 400g
薑絲、蔥末或蔥段..... 適量
烏醋..... 1大匙
雞高湯..... 1大碗

〈作法〉

- 1 煮一鍋滾水，下麵線煮熟後，撈出瀝乾後備用。
- 2 將小卷拔下頭部，拉掉軟骨，剪開小卷眼部，去除眼球部分，再拔掉嘴部及膽囊後洗淨，切大塊備用。
- 3 取一炒鍋加入少許的油，下蔥白、薑絲爆香，再下小卷煎炒至香，接著加入蔥綠炒香，倒入1大匙米酒、雞高湯煮滾。
- 4 將麵線放入後煮至膨脹，加入1小匙鹽、1大匙米酒煮勻後盛入碗中，再淋上烏醋即可。



Dish_02

澎湖蚵石巨湯

〈材料〉

澎湖蚵..... 適量
石巨切丁..... 適量
嫩薑絲（也可以蔥替代）..... 適量
米酒..... 一匙

〈作法〉

- 1 熱鍋熱油下石巨丁、澎湖蚵、米酒。
- 2 快速翻炒過油後加水。
- 3 在水將滾前加入薑或蔥末，待水滾後即可盛碗上桌。

〈POINT〉

熱鍋熱油先將水產食材置入拌炒過油，可以先讓外層略熟，封住食材鮮美。防止全部精華煮進湯中。如此一來湯料亦鮮。



2018/9/1-2019/1/31至【健康食彩】刷台新卡享9折，再享指定商品優惠：

- 2018/9/1-10/31刷台新卡購買Cepis有機營養黑寶黑米芝麻飲630g (30g x 21入) 享二盒優惠價NT\$698 (原總價NT\$980)
- 2018/10/1-11/30刷台新卡購買Cepis特選苦茶油250ml 享優惠價NT\$450 (原價NT\$580)
- 2018/12/1-2019/1/31刷台新卡購買喜琵鷺滴雞精600ml (60ml x 10入) 享買二送一優惠價NT\$3,760 (原總價NT\$5,640)

| 注意事項 |

1. 結帳消費需全額以台新卡支付方能享優惠。
2. 不得與其他優惠併用。
3. 台新銀行與健康食彩保留隨時更正本活動及同意持卡人參加與否之權利。

謹慎理財 信用至上。差別循環信用利率：一般消費及預借現金為6.75%~15%，依電腦評等而定。預借現金手續費：預借現金金額x3%，不足NT\$100以NT\$100計算。循環利率之基準日為104年9月1日

台新銀行

嚴·冬·令·進·補·精·氣·神· 選·安·心·好·食·材·

文 / 健康食彩營養師 余詔儒

過去，冬令進補的意義是因為在氣候比較寒冷的地區，溫度長期維持在 10°C 以下，或是資源匱乏導致營養不足、身體虛弱，體力欠佳，可透過進補的方式來加強及提升身體機能。現今，多數人的食物資源相對較充足，常常外食的人還容易吃得太過油膩或是飲食偏差導致營養不均衡，是否一定要冬令進補可視個人體質及需求而定。



2018年11月7日是立冬，節氣上代表冬天已經正式來襲，立冬過後，人人瘋冬令進補，大街上飄來陣陣藥材香、麻油香，不管是藥膳排骨、薑母鴨、羊肉爐的店面生意都熱絡起來了，但是一定要進補嗎？過去，冬令進補的意義是因為在氣候比較寒冷的地區，溫度長期維持在 10°C 以下，或是資源匱乏導致營養不足、身體虛弱，體力欠佳，可透過進補的方式來加強及提升身體機能。現今，多數人的食物資源相對較充足，常常外食的人還容易吃得太過油膩或是飲食偏差導致營養不均衡，是否一定要冬令進補可視個人體質及需求而定。

一提到大補湯，腦中就浮現出黑色的補湯，鼻間彷彿聞到了濃郁的中藥味，油膩膩的大補湯難以入口，其實，日常生活飲食就可以隨時幫自己或家人滋補一下，當覺得最近因為工作忙碌較累、或是壓力較大、身體的調節機能趕不上天氣的變化時，就會產生一些不適的症狀出現，有許多適合「食補」的食材，善用這些食材，做個簡易料理，你會發現，原來幫自己或家人進補一點都不複雜也沒有那麼難。

進補祛寒又強身 麻油麵線

立冬過後天氣轉涼，溫差變大，麻油、米酒是冬季必備商品，暖呼呼的麻油煎蛋、麻油麵線製作上簡單又健康，自己親手料理，選購安心的食材，食用更佳放心。麻油的製作來自黑芝麻，一般也稱為胡麻油、烏麻油或香麻油，有些黑芝麻種子經過催芽後，營養素更豐富，含有更多的微量礦物元素，黑芝麻富含不飽和脂肪酸、維生素E、鈣質及鐵質，麻油的香味濃郁，適量添加於料理中可增添風味。

但有些人體質較燥熱，例如容易嘴破、口乾舌燥、口臭等情況之下就不適合吃太多麻油，這時可改用苦茶油來變換，苦茶油有「東方橄欖油」的美稱，主要是苦茶油中的單元不飽和脂肪酸含量豐富，約佔 80% 左右，與橄欖油相似，單元不飽和脂肪酸有助於心血管順暢，「地中海飲食」建議可多攝取橄欖油來維持血液循環的健康，苦茶油與橄欖油一

樣富含多酚類等抗氧化物質，但與橄欖油最大不同之處在於苦茶油可以更耐高溫，因此更適合東方的料理，不用擔心高溫烹調讓油品變質。苦茶油的特別之處也常應用在坐月子的產婦，以苦茶油來料理月子食譜更加清爽，營養素上也絲毫不遜色。

低熱量守護健康 滴雞精

近幾年滴雞精炙手可熱，只要感覺到疲憊、虛弱時，喝一碗隨手方便取得的滴雞精成為時下新寵，隨著時代的變遷，科技的發達，讓「補身」這件事確實變得更簡單了。雖說自己熬煮雞湯更實在，但對於許多職業婦女而言，家庭事業兩頭燒，實在很難好好的吃頓飯，更別說挽起袖子煮飯了。

滴雞精是由整隻雞去精煉燉滴而成，雞隻的品質、精煉燉滴的過程、工廠的衛生環境每個環節都會影響到產品的品質，滴雞精與一般雞精或雞湯相比之下，滴雞精不加一滴水，保留整隻雞的精華，胺基酸分子較小容易吸收且低脂肪低熱量，滴雞精的口感清爽，單喝可品嚐到原始的風味，但若嫌太單調，也可多加變化食用方式，增加食用上的樂趣及風味。以下介紹兩款滴雞精料理：

1. 滴雞精蒸蛋

以滴雞精為湯底，加入優質好雞蛋及水調味後蒸 10~15 分鐘即可享用，簡單又快速的懶人滋補料理，可作為餐點或是點心，軟嫩甘甜好入口，不管是大人或小孩都很適合，也可作為點心迅速補充體力。

2. 紅棗枸杞滴雞精

紅棗可以補充元氣、枸杞有益眼睛健康，一直以來，枸杞及紅棗是養生料理必備的食材





之一，紅棗及枸杞維生素C含量豐富，女性多多食用也有助於氣色更好，不管是正餐或點心都可利用枸杞及紅棗做搭配，鹹甜皆適宜。紅棗枸杞滴雞精可提升身體的保護力，加強身體對抗壓力的能力，因為當人體面對壓力時，身體的營養素消耗得更快，若長時間面對壓力卻沒有加強補給營養素，容易導致內分泌失調或免疫力下降，加速身體的老化速度也更容易感冒。將滴雞精加熱後放入紅棗、枸杞放置保溫罐悶半小時，讓紅棗及枸杞釋放出香味，增添滴雞精的鮮美風味，非常適合忙碌的上班族隨時做保養。



秋冬的活力補帖零嘴『甘栗』

冬天的路邊常常傳來陣陣的糖炒栗子香，讓人忍不住一顆接一顆，根據記載，清朝慈禧太后為了養生，常吃栗子，慈禧太后到了晚年仍皮膚細緻、光滑潤澤，或許與愛吃栗子有關呢。栗子含有不飽和脂肪酸、纖維質、維生素C、維生素B群及微量元素，對於人體有多種好處，有『乾果之王』的美稱，栗子的吃法很多，最熟悉的就是糖炒栗子，也可以融入各種甜點，在天冷之時一口接一口，感覺很幸福，其實還可以將栗子融入中西式的料理中當成正餐一起食用，不管是生栗子或熟栗子皆可。當生活過於忙碌體力差時，或是家中老人小孩沒有食慾，不妨試試可輕鬆料理又開胃的栗子雞肉炊飯，將米、菇類、雞肉、栗子一起炊煮，菇類含有豐富的多醣體可提升身體的保護力，香甜鬆綿的栗子搭配軟嫩的雞肉，吸收精華飽滿的米飯香甜可口，絕對是大人小孩都喜愛的一道美味佳餚。至於女性最愛的『栗子蛋糕』將栗子融入蛋糕或糕點中，吃起來感覺特別的美味及幸福。

提升免疫 鱸魚湯

冷冷的冬天，來一碗鱸魚湯也不賴！暖心又暖胃，除了薑絲之外，也可加入養生的紅棗、枸杞、香菇，婆婆媽媽總是說，鱸魚湯有豐富的蛋白質氨基酸可以幫助傷口癒合、恢復體力，鱸魚中所含的DHA、EPA等不飽和脂肪酸，也對眼睛及腦部有所幫助，所以每當要去探訪手術過後或體力虛弱的人，都會帶著親手料理的鱸魚湯，許多醫院外周圍的店家也都賣起了鱸魚湯。

冬天因為早晚溫差變化大，免疫系統容易受到影響，清爽鮮甜的鱸魚湯，適合大人小孩加強滋補，尤其對於正在成長發育的小朋友、考試課業壓力大的青少年或是工作繁忙的上班族，來碗溫暖的鱸魚湯隨時補充活力及有助提升免疫力。

秋冬暖身 簡單食補 加強身體防護 提升免疫力

手腳容易冰冷的女生，秋冬季節更要開始慢慢蓄積體內能量，需要補充身體所需的元氣，可以搭配一些食材，替自己好好的加強元氣。紅棗可以補氣，枸杞對於眼睛有益，不管是



手腳容易冰冷的女生，秋冬季節更要開始慢慢蓄積體內能量，補充身體所需的元氣。

秋冬氣候溫差的變化，一旦身體的免疫力鬆懈了，就容易著涼了，但也可能只是過敏，而非感冒，若只是俗稱的「傷風」，喝杯熱茶、熱湯，泡個熱水澡，體溫一上升，便可以提升體內的免疫力，好好的睡一覺充分休息，隔天所有的症狀就會消失了。

煲湯、甜點，這兩種紅色的食材不僅在料理上可以點綴色彩，口感上也可增添風味。例如：紅棗蓮子白木耳、桂圓紅棗茶、紅棗枸杞豆漿、紅棗枸杞燉雞湯（可加山藥或香菇），都是補充元氣的好料理喔。

秋冬氣候溫差的變化，一旦身體的免疫力鬆懈了，就容易著涼了，流行性感冒、呼吸道感染接踵而來，都會出現鼻塞、咳嗽、打噴嚏、發熱、頭暈等症狀，但也可能只是過敏，而非感冒，若只是俗稱的「傷風」，喝杯熱茶、熱湯，泡個熱水澡，體溫一上升，便可以提升體內的免疫力，好好的睡一覺充分休息，隔天所有的症狀就會消失了。隨時注意自己的狀況，在適當的時候多加強補充一些優質食材的營養素，維持身體的最佳狀態。

若是要使用到藥材來進補，還必須考量到各種體質是否適合，以免越補越糟糕，但其實在我們的日常生活中隨時可取得很多種有營養的食材來進行『食補』，原來，進補並沒有這麼難，進補也沒有一定的形式，進補也可以很清爽，也可以很容易，不管是職業婦女要為家中老小滋補一下，或是上班族想好好的呵護自己一下，都可應用最簡單且安全的食材再搭配上方便的烹調方式，隨時可以進行『食補』，在寒冷的冬天過得更加溫暖，維持健康的36.5度體溫，有助於維持身體良好的免疫系統功能。G

RECIPES.

苦茶油燒雞麵線

〈食材〉(2人份)

麵線兩人份、雞腿肉一盒、苦茶油3大匙、薑片數片、枸杞及蔬菜適量(菇類或高麗菜)、米酒2~4大匙、鹽巴少許。

〈作法〉

- 1 倒入2~3大匙的苦茶油與薑片後，放入切塊雞腿肉大火拌炒均勻。
- 2 再倒入水及米酒燉煮10~20分鐘，可依喜好加入適量鹽巴調味。
- 3 再加入麵線煮約2~3分鐘，可依喜好再加入枸杞、豆腐、高麗菜或菇類拌勻即完成。





聯強國際集團總裁兼執行長

杜書伍

家教、教養、修養

「家教」「教養」「修養」這三個名詞我們都很熟悉，但也隱含很深的道理！對小孩，我們會稱讚說：「家教很好…」，或者批評說「沒家教…」。其語意重點不是小孩，而是父母是否盡到該要有的教育責任。所以，毀譽都由父母承擔，因為小孩自己尚未成年，父母就要負責任。

到了中大學及出社會初期，我們會用「教養」這名詞來形容。因為不但家庭要負責；教育體系的老師、教育環境，也要承擔教育的責任。

但是出社會一段時間後，就會用「修養」一詞。不管「家教」如何？「教養」如何？已是成年人，自己就必須為自己負責。

自己在生活中要不斷的學習、自省，不管過去是否家教好、教養好，只要是不好的、不足的，都是自己的責任要去學習、修正與提昇。假若沒有自我去認知察覺，自我要求的去提升改善，那就是自己的問題。因此，被批評「沒修養」「沒禮貌」，就得自己承受。

更何況社會不斷進步，就會增加很多的新規範、新禮儀，需要每個人注意與持續的去學習遵守；如果一個人不學習，就會產生「個人修養問題」！那就會聽到別人在背後暗自批評的話語，從「沒家教」「沒教養」到「沒修養」「沒禮貌」…

比如很基本與常見的：在大辦公室、餐廳等大眾場合大聲喧嘩，無視別人的存在，甚至自以為是的大呼小叫；在大型會議、演唱會場不關手機；不遵守該做的簡易維護，隨手清理辦公室、會議室、洗手間等公共場所的清潔整齊；在吃到飽的餐廳不注重吃多少拿多少，恣意拿取過量不吃而浪費食物；不排隊、任意插隊甚至大言不慚…！

凡此種種文明社會該要有的守則、禮儀，都是要自己去學習，並且自我約束與自我去要求而養成習慣，這就是基本修養；而不是隨自己的興，目中無人率性而為，形成「粗魯當豪氣」「大聲叫理直氣壯」「佔便宜叫賺到」「付錢的就是大爺」…等等行為。其實大家都在看、在評斷……那是甚麼樣的人！

所謂「相由心生」，長期下來一個人的知識能力、人格修養，形於外就叫「氣質」。一個有修養有氣質的人，是被尊重、被尊敬的！

所以有人說一個人過三十歲以後，就要對自己的長相負責。📍

不要把「道歉」，變成廉價品

任何人都會做錯事！但是，能承認錯誤是不容易的事！很多人做錯事，只要認為不會被發現或立即被發現，大都會掩蓋而若無其事。其中很多人會默默的暗自反省而改正；不過對自我檢討力差、自律性差的就不會自省改善，而就會一再的犯相同的錯誤。

犯錯能主動承認，或被發覺而認錯道歉，是很容易獲得諒解的！「知錯能改，善莫大焉」是普世的價值，也是人與人相處相互包容的良善態度。反之，「死不認錯」並不會就改變或消除錯誤的事實，也不會改變相關人的看法與態度。

不過，我們也會發現有些人，只要犯錯被發現就立即道歉。一開始大家對他都會有很好的印象，認為他是一個「勇於認錯」的人；但是漸漸的我們會發現他一再的犯同樣的錯，也一再的立即道歉。

「道歉」似乎變成他的口頭禪！而臉部表情卻連一丁點的「愧疚」感都沒有…。

這種人就是利用人對「知錯」的包容、讚賞的態度，而用道歉來應付犯錯。因為體嘗其效益，就形成「只要認錯道歉就沒事」的認知，因而不用太用心檢討改正，就一再犯錯、一再道歉。

道歉變成習慣、道歉變成口頭禪，自然大家漸漸就會對這種沒有誠意、有悔改的道歉，感到厭惡。從此，沒有人再相信他的道歉，甚至只要聽到他的道歉就激起厭惡、噁心、不屑的心理反應。

「贏得信賴」是需要長期積累，並且要小心維護。「人非聖賢，孰能無過」，「道歉」是在萬一犯錯，用來維護好不容易建立起來的信用。「道歉」是一種非常誠心、非常慎重的事。也就是這樣，才能被接受相信而獲得信賴；反之，就是信用非常大的折損。

所以，「道歉」是非常慎重嚴肅的事。除了不要「死不認錯」，也不要不知不覺中把「道歉」變成「廉價品」！📍



歐盟資料保護法施行 從四個面向來看 GDPR

文／神通電腦稽核室 呂沁陵

號稱史上最嚴格的歐盟「一般資料保護規則」(General Data Protection Regulation, GDPR)已於5月25日正式上路；GDPR要求全世界處理歐盟人民資料的組織，必須重新檢視其資料處理控制程序、且制訂完善計畫。行政院長賴清德表示，歐盟為我第五大貿易夥伴及第一大外資來源，雙邊經貿往來密切，GDPR的施行將對我國在歐盟營運或對歐從事業務的企業產生影響，政府部門應密切關注，妥為因應。

國家發展委員會表示，GDPR規範的重點包括：擴大適用範圍及於歐盟境外、加重企業相關責任、賦予個資當事人更完整權利，以及個資跨境傳輸採「原則禁止、例外允許」模式。

一、擴大適用範圍及於歐盟境外

GDPR在「個人資料」所定義的涵蓋面變得更廣，從過往的姓名、相片、電話、地址、電子郵件，以及個人身分證件號碼等，更進一步擴展至生物特徵、社會認同、Cookie、IP位址、地理位置等，只要是個人所產生的任何資料，幾乎都可被定義為個人資料而受到保護。

另一方面，GDPR也擴大適用範圍，除了在歐盟地區註冊的企業外，還包括對歐盟境內人民提供產品、服務或監測歐盟境內人民網路行為的境外企業，如兆豐銀行在內的數家公股銀行、宏碁電腦、華航、長榮航空等。

二、加重企業相關責任

GDPR定義的範圍和內容較以往更多也更複雜，鉅細靡遺規範了什麼才是合法、公平與透明的數據蒐集、處理、利用，包括使用者權利、系統架構、資安管理、風險評估、通報機制、專責人員、標章制度、跨境傳輸、機關權限、爭議處理、緊急措施等，這對於企業和組織而言(圖一)，因應的困難度也隨之提升。

勤業眾信風險管理顧問公司協理林彥良表示，可以從存取、保護、監控、回應以及管理等五個面向，檢視企業是否有能力因應GDPR的規範。林彥良指出，存取面主要是企業必須知道蒐集什麼樣的資料和其資料來源，並且必

須落實敏感資料的權限控管，當事人的告知與同意是必然的，也必須確認這些資料傳輸地點(涉及跨境傳輸)和儲存位置是否安全。保護面主要談到，針對新的或變更過的商業流程，是否有建立進行隱私權衝擊分析的程序，面對當事人要求刪除個資時，企業是否有能力因應？監控面更要看，企業組織採用什麼樣的指標，來檢測企業對於資料保護的流程是否合乎標準。

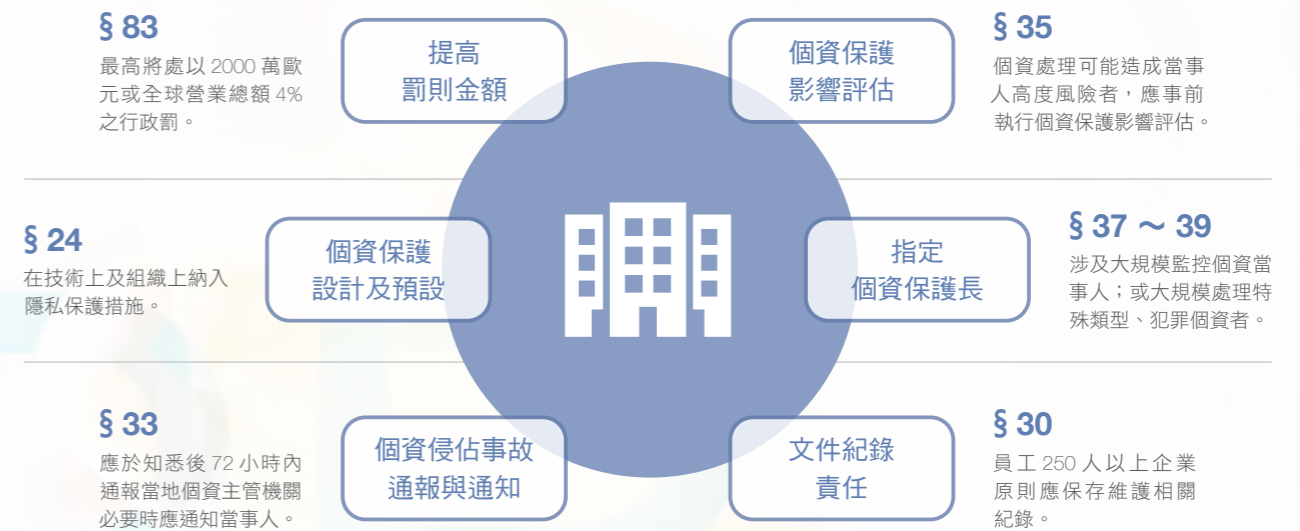
全球所有企業的核心業務，只要涉及歐洲民眾個資的蒐集、處理和利用時，都必須設置資料保護長。資料保護長對內負責監督管理企業隱私資料處理活動，並向最高管理階層報告；對外負責與隱私保護監管機構溝通。

不論是資料控制者或者是資料處理者，一旦爆發個資外洩的資安事件時，應保留完整紀錄並在72小時內，即刻通報給資料保護主管機關(Data Protection Authority)；但是，如果這個外洩資料對於當事人會造成重要危害時，也應該要及時通知當事人。在罰則方面，GDPR依照情節輕重有不同之裁罰標準，最高可能被判罰2,000萬歐元，或是前一年度全球年營業額4%的罰款(以高者為準)，企業對此法令之遵循亦不可不慎。

KPMG資訊科技諮詢服務執行副總經理謝均澤指出，隨著GDPR的施行，以及行動裝置、雲端服務、物聯網、大數據等新興科技的快速發展，也對個人資料保護及數位鑑識帶來新的挑戰。

除了因應法規需要保存使用紀錄、軌跡資料及證據，以確保數位證據環境的完備性外，在發生資料侵害事件時，能否對雲端或虛擬主機進行證據保全，甚至物聯網設備的跡證分析，這些都可能成為評斷企業個資保護良善

圖一：加重企業責任



資料來源：國家發展委員會 GDPR 相關資料

管理的指標，並表示因應GDPR的認證，未來將會以ISO PIMS為主要驗證標準。

國際隱私權專家協會(International Association of Privacy Professionals)內容部主管菲弗(Sam Pfeifle)認為，一些美國企業別無選擇，只能讓歐洲的保護措施擴及所有用戶。他說：「對部分企業而言，要分辨客戶來自哪個地區或隔離資料，非常困難。而有些公司則採取完全相反做法，他們決定寧可完全捨棄歐洲用戶，而不必為了符合GDPR而大費功夫。」

三、賦予個資當事人更完整權利

GDPR賦予個人資料的當事人擁有更多的權利，包括存取資料權(Right to Access)、遷移資料權(Right to Data Portability)、更正權(Right to Rectification)與刪除權/被遺忘權(Right to Erasure / Right to Be Forgotten)。其中「被遺忘權」是近年來歐洲對於隱私保護一再強調的重點項目之一，主要是讓資料當事人可以要求資料控制者以及資料處理者，必須協助抹除當事人個人資料、停止使用當事人個資，並包括供應商和其他的第三方業者在內。如歐洲法院判例要求，包括Google在內的搜尋引擎業者，必須把「不相關」或「過期」的個人資訊結果中，移除相關的連結。另GDPR條例部分規定與區塊鏈架構有所衝突，例如，區塊鏈的「不可篡改性」特性與GDPR的「被遺忘權」可能已經抵觸，目前國發會已就相關議題進行研議規劃。

四、個資跨境傳輸採「原則禁止、例外允許」

GDPR在跨境傳輸是採「原則禁止、例外允許」模式，其中擬傳輸個資國家倘經歐盟執委會認定個人資料保護水平已達GDPR標準而取得適足性認定者，即可自由與歐盟間進行個資傳輸。國家發展委員會已於6月初向歐盟表達取得GDPR適足性認定的意願，在尚未通過適足性認定，企業可依照GDPR規範，評估選擇採行標準個資保護契約條款(SCC)、拘束性企業規則(BCR)、行為守則(CoC)及認證(Certification)等四種國際傳輸方式，或符合其他例外情形。

賴院長指出，數位經濟下，資料的價值是商機，大數據流通與資源分享也是不可逆的趨勢，國內應做好個資保護，全球化下個人資料流通保護亦同等重要。KPMG認為，參考世界最新隱私保護相關法規與規範，企業應該對新興科技的應用場域，無論是產品或服務，均須能落實隱私工程，達成「從設計著手保護隱私，並將保護客戶隱私設計為產品默認選項」(Privacy by Design & Default)的目標，才是符合未來新興科技主流的好產品。G

參考資料

1. 勤業眾信通訊、KPMG(安侯建業會計師事務所)相關文章。
2. 國家發展委員會GDPR相關文章。

神達萬里傳愛踪

協助失親兒基金會志工們訪察 Mio 慨然捐贈行車記錄導航機

文／神達電腦

35萬公里有多長？開車能繞台灣 298 圈，跑步等於 8,333 次馬拉松，這是失親兒基金會全台 14 個服務處 54 位社工，在 2017 年探訪累計總里程數。

探訪是社工的重要服務工作，要看一個偏鄉的孩子，來回奔波可能花上 2~3 個小時，只為了和孩子說說話，也為了將大家的愛心親自送到孩子手上，讓孩子收到最及時的溫暖。過去社工只能夠好幾個人共用老舊的設備，每次出去的時候登記借機器，但常常多一點社工出訪時，總會有人無法借到，又或是設備不夠更新，找不到路而迷失在山路上。

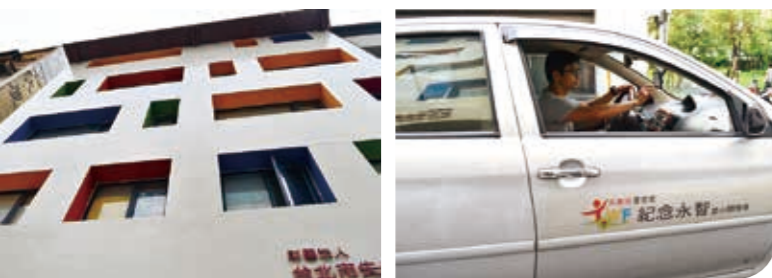
一通電話串起了緣分，神達知道了失親兒基金會的困境與需求，在高層支持下，馬上允諾提供 15 台行車記錄導航機以及 5 台機車行車記錄器，讓不畏刮風下雨、開車和騎車的社工們，都能夠滿載祝福出門，平安回到辦公室。

神達數位 Mio 業務總監郭志煌表示：「能讓社會更安全而美好，是我們的想法，因此設計生產了高品質又貼心的產品，除了帶給消費市場品質保證的選擇外，進一步透過我們的專業，幫忙有需要的社福團體，讓社工有效率兼顧安全的完成每次訪查，同時減輕基金會採購需求，將所有善款落實到需要幫助的孩童，這是我們最想見到的，我們也將持續推動，讓社會處處充滿愛與溫暖。」

More Information

失親兒福利基金會

原係 1968 年成立的台北市孤兒福利協會，於 2007 年 7 月起轉型為基金會，承傳整合推動社會資源，關懷孤兒教育與成長之使命。服務全台各縣市，18 歲以下，父母雙亡或其中一方過世的孩子。長期以來提供失親兒的服務為：課業輔導、心理輔導與諮商、品格教育、獎助學金、急難救助、失親兒全人關懷中心、救助海外孤兒等多項事工，並每年為失親兒舉辦春之旅、夏令營、全國育幼院運動會等活動，期待孩子們能更健康、更喜樂、更強壯的成長！



BEACH CLEANUP

手護海洋乾淨，淨灘盡份心 聯華樂福社志工 歡喜作環保

文／聯華實業 許佩茹



為了不讓美麗的海岸線被

人為垃圾所污染，並還給海洋生物一個乾淨的生存空間，新北市環保局自 9 月 21 日起將陸續於新北市轄內沿海 9 區辦理「107 年度新北市秋季聯合淨灘」活動，29 日的主場地活動於萬里翡翠灣舉行，邀請公私團體共 10 個單位，聯華實業參與其中，一起清理沙灘垃圾，共同維護海岸環境。

籌劃淨灘活動最擔心的就是颱風來攪局，聯華實業樂福社參加 9 月 29 日淨灘活動，當天雖有強颱等級的潭美颱風過境台灣，但未達放假標準，所以淨灘活動照常舉行。

一早聯華實業樂福社志工一行人抵達萬里區翡翠灣沙灘，海岸邊風浪很大且有陣雨，志工們仍穿起雨衣齊心宣示「手護海洋，淨一份心」一同維護海岸環境，隨後戴上手套撿拾岸上的垃圾，因考量安全問題，環保局人員要求參與淨灘的民眾不要到沙灘上撿

垃圾。

這次淨灘活動總共清出 1,754 公斤垃圾，分類統計結果顯示，垃圾大多是塑膠製品以及菸蒂、瓶蓋及寶特瓶等，這些垃圾來源大多為「生活垃圾與遊憩行為」所產生，不僅破壞自然景觀，甚至會對海洋生物及人類健康產商致命的影響。

這次參與淨灘活動總計約 630 人，其中包括聯華實業樂福社志工有 22 人，看到大家不分你我，一下子就把岸上的垃圾全部撿光，內心的感動真的沒辦法用文字形容。心想，如果大家在海邊玩樂的同時能隨時帶走自己所製造的垃圾，雖是一個小小的舉動，卻能維護海洋的生態環境，讓地球因為有我們而更加美好。





似花非花，似霧非霧

新電力舞動新載具

ELECTRIC VEHICLE

文、圖 / Jeremy H.

鑑於近年採用電動電機的移動載具，因獲得強大電池動力來源，例如：鋰鐵、鋰聚等大電流電池的支持，持續發生許多無線動力（不用電線）的「破壞性創新」。這些改良升級或創新變形的電動載具發展，主要就是靠著可以大電流輸出的電池，加上電機和機械的結構，成為工業革命以來，又一次人類移動裝置的突破性演進！



目前市場上許多經久不息的「老」產品，擁有即定的印象與習慣的稱呼，例如：汽車 / 車輛 (vehicle、car)、腳踏車 / 自行車 / 單車 (bicycle)、機車 / 摩托車 (motorcycle) 等，單單聽到這些名稱，就能想像它的大概形式、理解其功能差異。

這些在地上奔跑的載具，因已長年累月伴隨人類社會，被大量應用能見度極高，因此在各國早有它們的各別監理辦法、用路安全規則、適合運行環境，以及相關產業穩定的生存空間。

不過這些傳統載具，長年安定或約定俗成的交通規則與使用空間，即將開始遭受許多新興動力載具的衝擊或破壞。也就是說，我們預測近年與未來，還會有許多令人驚艷的新載具發展，會改變我們原本理解可能發生的車禍形態與傷害程度（有些會大幅減少車禍發生，但有些新載具才正開始要讓市場驚豔或驚嚇，將發生新的應用方式、移動效率、管理問題，以及與新的車禍形式），很快會讓各國管理單位或社會民眾，發現法規的涵蓋範疇的不夠與管理辦法的疏漏。

本文先不論天空中許多新穎飛行器的多樣發展

（因這種更多情況），單單針對人類理論上應已非常熟悉且習慣的地面載具變化，討論未來電動動力載具的設計發展可能，做一預期與展望，協助我們思考整合電力電機的開發，以及如何迎接電動市場的佈局準備作參考。



01 暴力行動電池出現 動力載具如「變形蟲」

鑑於近年採用電動電機的移動載具，因獲得強大電池動力來源，例如：鋰鐵、鋰聚等大電流電池的支持，持續發生許多無線動力（不用電線）的「破壞性創新」。這些改良升級或創新變形的電動載具發展，主要就是靠著可以大電流輸出的電池，加上電機和機械的結構，成為工業革命以來，又一次人類移動裝置的突破性演進！

過去陪同人類文明一同發展的常見傳統地面載具，以主要動力來源可分為蒸汽（外燃機）動力、電力動力（有線電力線供電或鉛酸電池）、內燃機動力，當然還要包括使用更久的人力與動物力（獸力）的相關載具發展。但現在我們有了遠勝以往鉛酸電池更夠力的電池，電動載具已然復甦，也將大肆發展。

▲除了我們已知且熟悉的傳統動力應用機具或載具，會演變成新的電動動力載具外（如：電動車、電動機車、電動腳踏車等），我們推測，市場上還會陸續出現我們過去不曾想過或不曾銷售成功或過去遲遲不能商品化的新興動力載具（資料來源：小米）。



02 新興電池電力 什麼都能變化與改良！

我們很容易能想到的傳統「內燃機」動力載具，諸如：車、船、飛機、機車、工程機具車輛等，現在一定都已出現對應的新電動型式產品，如：自駕車、智慧飛行器、智慧船艦 / 潛艇、電動機車、電動工程車、自走工具等等。

再加上過去人類更多樣，以「人力」或「動物力」為動力的工作、休閒、運動、兒童玩具等載具，如：腳踏車、三輪車、牛馬驢車、搬物台車、滑板車、滑板、溜冰鞋等，現在市場上也已出現相對應的電動動力產品了。

顯然新興電動產品的發展將鋪天蓋地而來，也因此我們要未雨綢繆，高瞻遠矚，繼續推敲或猜測未來

還有什麼將「持續」變革即有傳統動力的電動發展（如：助行器），甚至原本不具動力的應用產品（如：行李箱），都將進化或革命成有電動動力的服務，提供人類享用與應用。

03 未來新興電動產品 陸續擴大升級改版方向

除了我們已知且熟悉的傳統動力應用機具或載具，會演變成新的電動動力載具外（如：電動車、電動機車、電動腳踏車等），我們推測，市場上還會陸續出現我們過去不曾想過、不曾銷售成功，或過去遲遲不能商品化的新興動力載具。

例如：單輪平衡車、雙輪平衡車、1~3 輪或支點的助行器、助力外骨額、多足機器人具等，在市場上已可看得到成熟的原型設計或已經為可購買產品。





◀ 可以觀察到現在的市場，舉凡汽機車、腳踏車頻頻推出新款電動車外，連原本只存在於休閒市場的滑板車、滑板、溜冰鞋等，都出現了這種電動的升級與改版產品。這是難得又一次的產業新機會，不少廠商已經開始投注這塊升級改版與創新市場。

價的商品化而已。這些不易推敲它們功能形式的新產品，我們暫以變型金鋼士來形容比較傳神一點。

05 多樣性的未來電動產品 頗具市場、效益及商機

當傳統人力、獸力、電力、內燃機等常見載具，遇到暴力電池+智慧演算控制整合出來的新電機機器時，可得類似「借殼上市」或「坐享其成」的快速設計與行銷形式，意思是開發者可先觀察現有人類有多少種類傳統載具，挑選幾種來改變動力結構，還可借用原本載具名稱，只要加註「電動」二字就可借名推廣上市了。

這種可謂只是是把即有產品進行「升級」或「改版」，改變成無排放污染、更線性動力、易於控制、還能加裝上許多「智慧」功能，而且有即有市場資訊可參考（譬如汽機車人口有多少、消費者對汽機車的需求想法等）。而一般民眾也容易對該產品的功能與價值有一定的認知或想像，可省卻廠商許多全新產品，需要教育消費者的成本。

所以，可以觀察到現在的市場，舉凡汽機車、腳踏車頻頻推出新款電動車外，連原本只存在於休閒市場的滑板車、滑板、溜冰鞋等，都出現了這種電動的升級與改版產品。這是難得又一次的產業新機會，不少廠商已經開始投注這塊升級改版與創新市場。

06 新載具 今非昔比 雖同名 但花非花霧非霧

改版成電動的機具或載具，可以大膽突破傳統，造型多變，功能混雜。但也因此可能衝擊人類社會已

又例如：有些會以功能應用作為名稱的新載具，如：送貨機器人、自走行李箱、自走茶几、端盤送飲料機器人、助力菜籃、助力翻斗車、會爬樓梯台車、起重機台車…等等，種類不但愈益繁多，且數量也有愈來愈多的趨勢。

04 未來電動載具 超乎想像 快速實現

再推論不久的將來，電動載具會更加富麗堂皇，將如同電影描述出現許多：（1）「變型金鋼」載具，亦即為了配合環境變化與行動需要，機身形式能做變換的無人或載人載具。（2）「機甲戰士」機具，一種外部鋼鐵的類人型載具，人身可乘坐於內或遠處操作，利用自然直覺的體感身控或遠端遙控，進行該機器人第一人稱的運動。

再推測久些的未來，當材料科技更進步時，就有可能出現如同電影「鋼鐵人」了，亦即人體全身穿著輕合金屬或碳纖複材，型成人類的強韌外骨骼，升級數倍肌力與耐受力的人體機器人或人型飛行器。

這些新型態電動載具的發明，研發時程上推測以變型載具或機具，較有機會快速設計成功並且上市，例如：二棲、三棲的機車或汽車載具、遠距體感遙控的機器人，這些近年已有開發成功案例，只待更加平

長治久安的法規與空間！

例如：過去政府對腳踏車比較寬待，允許它在人行道上使用，也讓它在馬路上行走；但如今的電動腳踏車，有些速度功能已接近機車，概念上已是一台輕量化的電動機車，此時我們過去對腳踏車的友善，以及給予的法規寬容，可能就要受到莫大的改變了。

又例如：原本小朋友休閒玩樂用的滑板車，不論是二輪的還是三輪滑板車，現在市場上都有類似的電動滑板車，甚至已成為目前海外共享經濟中，最受矚目的短程新載具（車速可達 20km/h）選項！

但因過去人類社會中，很少會遇到滑板車在人行道或馬路上奔馳，但現在成了民眾方便的行動載具時，未來可能很快會流行增多，現行法規對電動滑板車，看來毫無章法，目前偏多臨時採取比較嚴厲的管理辦法，譬如：騎乘電動滑板車必需年滿 18 歲、有汽車駕照、要戴安全帽、不得在人行道上使用，只能在馬路上行駛…等。

所以現在看到的腳踏車，可能已非腳踏車，滑板車也非滑板車，甚至更小塊的滑板，是不是加上了電動？您可能遇分不清楚呢，但它可能高速與您在路上相撞或搶路…。

07 電動載具是「新興」產品 把握良機 迎接市場新機會

顯然我們原本熟悉的傳統載具之樣貌、速度、體



▲ 原本小朋友休閒玩樂用的滑板車，不論是二輪的還是三輪滑板車，現在市場上都有類似的電動滑板車，甚至已成為目前海外共享經濟中，最受矚目的短程新載具（車速可達 20km/h）選項（資料來源：WalnutTech、Rider Techjoy）。

積、重量，將受到近年智慧+電池+電機+機械的整合發展下，出現一波傳統產品的「破壞性創新」。推測傳統載具廠商，將面臨這波新興電動載具的侵蝕，而逐漸縮小原有的市場版圖；取而代之的會是願意積極跨領域整合的新舊廠商們，不論是採取自行跨業轉型，亦或是採取與他廠合作，都有助加緊腳步參與這波電動革命的發展商機。

我們也可從目前各國法規的完善性，來判斷這些新興多變的電動「變形金剛」或「變形蟲」的新穎程度，當前各國不是「無法可管」就是急就章先「從嚴看管」，這意味對於每個國家而言，電動載具是「新興」產品！是過去人類不曾想過，不曾用過的，且一下子有感其排山倒海而來，因此才會一時無法可管。

本文我們論證這些電動載具的新穎性（新到無法可管）與市場性（受到消費者矚目），建議趁此時全球電動載具還正值「春秋戰國時期」，廠商應把握此刻良機，多融入或多設計相關電動產品，以迎接市場新機會。G



Whispers like poems: Lin Hao Bai Solo Exhibition

林浩白
花前絮語
／油畫創作展

資料提供／研揚文教基金會



01	04	06
02	03	
	05	

「他透過沉思後與自己相遇，
他透過對象的表面探究實體。」——羅伯特·亨利

長期以來，林浩白透過堅強深厚的寫實油畫技法，將「花」作為創作主題，傳達出一種沉澱、靜謐的氛圍，其內斂而穩靜的畫筆，將細緻嬌美的花卉呈現出最動人的微妙姿態及氣質，賦予作品新世代的潛藏意涵；同時，經由縝密、精緻的安排，將內在情感和外在經驗交織再現，演繹了探索生命意義及自我反思的深度對話，意圖從古典繪畫中走出全新的表現可能。G

林浩白 簡歷

- 2008 中國文化大學藝術研究所美術創作組碩士
- 2014 國立台灣師範大學美術創作組博士班研讀中
- 2010 第十三屆聯邦美術新人獎 首獎
- 2012 第二十四屆奇美藝術獎
- 2013 102 年全國美術展 油畫類 銅牌獎
- 2014 第二十六屆奇美藝術獎
- 2015 104 年全國美術展 油畫類 銀牌獎
- 2015 花前絮語·林浩白個展，青雲畫廊，台北

01_眾·像 2014年 / 128 x 128 cm

有一百多朵桔梗，有些含苞待放；有些盛開綻放；有些則是枯萎凋零。林浩白用大量的花卉，就如同在觀看茫茫的人海，而他試著去將物件本身描摹出各自的特色，縱使是同一種花卉，在同一個空間可以各自表現出不同的個性。藝術家希望在作品中，除了表現形似、神似以外，還可以呈現更深刻的內涵。

02_凝視 2014年 / 90 x 85 cm

十七世紀荷蘭靜物畫，花卉為其中之一的主要題材。不同於當時一幅畫中可能有許多花卉品種，藝術家林浩白的畫作則較常以單一花卉入畫，卻塑造出畫作獨特純粹性，觀者能直接聚焦在單一物體上。如《凝視》一作，海芋是彩度最高的色相，背景為乾淨的純黑，透過盛水的透明玻璃瓶感覺可以看到更深沉的黑。

03_紛呈 2014年 / 53 x 45.5 cm

《紛呈》中倒三角形的構圖，讓畫面沉穩有力度。對林浩白來說，寫實靜物不僅是藝術創作的基礎，更是自我內心關照，其作品表現著對靜物的觀察與情感。雖然花的動作與姿態不顯任何情緒，卻透露出微小的生息、寧靜的時刻。

04_遙想 2015年 / 40 x 45 cm

「娶了紅玫瑰，久而久之，紅的變了牆上的一抹蚊子血，白的還是『床前明月光』；娶了白玫瑰，白的便是衣服上沾的一粒飯黏子，紅的卻是心口上一顆硃砂痣。」——張愛玲。玫瑰在張愛玲書中是女人的化身，芬芳美麗；在藝術家林浩白筆下化作對愛的純潔想像。小巧潔白映襯深色的背景，在光影中顯出玫瑰朦朧色光。就如同靜謐的女性在靜默地遙想。

05_靜靜的觀看著(六) 2014年 / 59 x 64 cm

《靜靜的觀看著》中單純的背景，襯托花卉靜謐的在瓶中。在當代藝術飛躍的年代中林浩白的作品就如清流一般，沒有繁重理論或概念，純粹的歌詠自然與生命，林浩白仿若深入靈魂般描繪著花的姿態。

06_靜止的姿態 2015年 / 90 x 45 cm

宗白華曾說：「禪是動中的極靜，也是靜中的極動。」以靜物花卉為主題的林浩白，透過植物去探索生命，以平靜恬淡的心態去體驗宇宙的永恆。當植物的生命力度呈現在觀者面前時，就能超越「有限與無限」及「瞬間與永恆」的對立，把永恆引到當下，從瞬間去體驗永恆。

雲過青山

——趙明強的幸福餘韻

文／姜捷 圖／趙明強

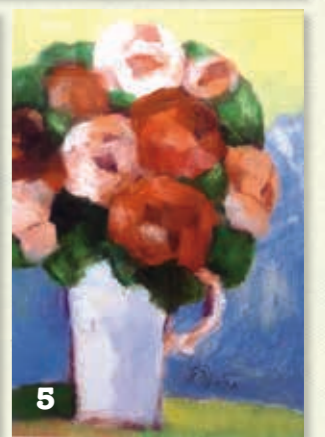
山峰暮靄，窳坎鏗鞳，我在夜氣中如風水吞吐。
 油畫、水墨、水彩、攝影，俱有我的心聲厚味，
 我無法也不能用超拔作分野，因為天地間物各有主，
 因為山間明月耳得為聲，因為婉轉高亢物我飄灑皆無盡啊！
 霜露降，木葉脫，在寂寥思索中，
 肯定世上美好的事物原是相通的，
 閱千歲不改，才能讓人樂此不疲。
 於我，恰只是無波宇宙心湖裡一方投石。
 ——趙明強的〈心靜興長 淡寫閒情〉

讀著這首雲淡風輕的小詩，我們會以為趙明強是個遊唱天地間的詩人，然而，認識趙明強的人都知道，這位全才型的藝術家最擅長的還不是寫詩，而是畫畫、攝影、園藝、設計以及不可思議的烹調美味人生；正如他自己所形容的「觀寫自然，理解自然。古方山冠，以文字、彩筆，寫景、寫情，寫實、寫生、也寫意。物我，為妙。山居一舍，風雲開闢，讀古人詩句，在田壠山野。所以，自放山水，蓬戶甕牖，由看到，看懂，會心以為趣。」好一個「會心為趣」的淡定生活！

【詩興入畫 餘韻入心】

1967年出生於士林芝山岩的趙明強，從小就浸潤在大自然裡成長，眼見心感都是大地無盡藏的無限美，生在詩書世家，時時過眼家中所珍藏的無數古籍名畫翰墨，使他的藝術底蘊與眼界非同一般；他還有一位很會金石篆刻的哥哥趙明明，從小帶著他研習水墨蘭竹與印學；青少年時期他進入「快樂畫室」，向非常愛旅遊作畫的梁丹丰習畫；18歲考進政戰學校藝術學系，素描、油畫、水彩、漫畫、版畫、水墨、雕塑樣樣都要精通的「全主修」教育，為他各樣繪畫打下深厚基底，畢業後還在「華之廬」門下，向鄧雪峰教授繼續修習水墨花鳥，潛心臨寫近千幅的畫稿，筆趣墨味於焉掌握得更是得心應手。

讓人佩服不置的是，明強在盛年時光，辭去了母校優沃且安定的教



1 門前盆栽_油畫；50F (2015)。2 淡水輕舟_紙板油畫；15F (2017)。3 觀魚_油畫；25F (2018)。4 藍色時光·淡水_油畫；6F (2018)。5 玫瑰綻放_油畫；5P (2012)。



6



7



8

職，跑到海峽彼岸，遊學古都西安，跟著長安畫派名家張之光教授深造筆墨佈局心法，他的水墨從此丟開了所有的方圓規矩，識得恣肆荒率，簡淡古逸的奇趣，在簡筆草草裡，寫下「意在不言中」的詩味水墨；我很喜歡在他聚散有致、濃淡得宜的水墨作品中，體悟蛙鳥蟲魚悠遊自在的生命力，尋味野蔬佳果、窗痕牆影的花魂枝魄。

是的，趙明強的水墨很清淡，很簡潔，卻餘韻無窮，一兩筆就把精神養分揮灑得飽滿豐實，加上他從小得力於魏碑和漢隸的紮實勤練，更使他的筆趣裡盡釋酣暢有力的書法之美，他師法自然，也深入研究虛谷、齊白石、潘天壽、石魯的簡筆逸趣，並大量品讀白石老人、潘天壽、石魯、徐悲鴻、傅抱石等大師精品，更在近千方的名家治印中，體會金石學的佈局，閒章寥寥幾字裡的雅意，在閱讀與把賞中，深入各大家的髓味，仔細咀嚼，消化成自己的藝術養分，再印證於眼見、心識、手到、筆至的紙面上，他的水墨自然就有一種渾然天成的精簡創意，簡單的幸福深埋在簡逸的轉折，濃縮了天地微觀，釋放了湍飛詩興。

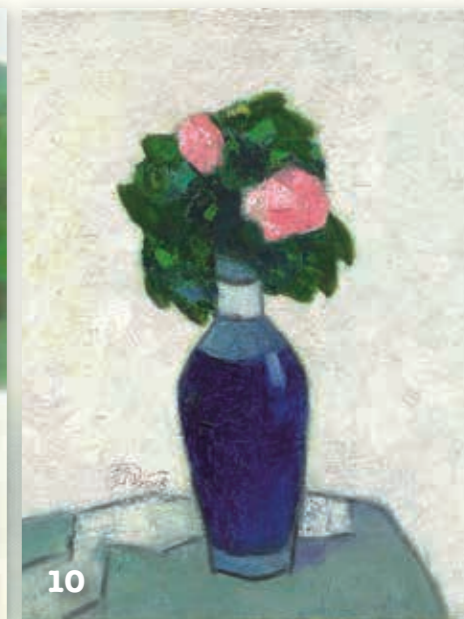
【 關懷入微 疼惜入鏡 】

喜愛靜觀萬象的趙明強，拍得一手精彩的好攝影作品，因為懂得畫，使他的攝影作品多了「畫境」般的構圖，在沒有記憶卡及電腦後製的七〇年代，他的攝影是完全不用修片增色、不用格放裁剪，每一張都精準的自成一張好作品，景物佳美，採光獨特，意境深遠；更令人激賞的是他的取材都源於那一顆疼惜大地、尊重自然的心，在鏡頭中注入濃厚的人文關懷，山石流水、四季聲音、花唱樹吟、殘壁門扉，一竿晾曬的衣服、一江迤邐的帆影，甚至流光偷換的浮光掠影，都在他的敏銳感知裡入畫；就像看到齊柏林那部深動人心的《看見台灣》空拍影片一樣，趙明強的攝影也如許令人感動，令人省思，可以是氣勢磅礴的大作，也可以是耐人尋味的小品。

素描底子相當好的明強，油畫和水彩就像他的攝影作品一樣充滿關懷深情，雖然在西安美術學院教授的是國畫，但之前在母校藝術系教的就是油畫與水彩，熱愛寫生的他，常與愛畫畫的妻子澤慧走遍高山遠海、偏鄉離島，暮春、清夏、金秋、暖冬，尋味四時之景，叩訪節氣之趣；近幾年索性隱居到陽明山系的清淨鄉間，四



9



10

野大地成了他沒有圍牆的畫室，羨煞了我們久困都市水泥叢林的凡夫俗子。

草山花居有多美？不妨聽聽他自己的形容：「居在七星山谷的畫室，花園、黑松、青楓、百合、玫瑰、綠竹、雛菊、杜鵑、睡蓮、仙人掌，還有觀賞蕨類植物，數百盆環抱。春雨如絲，除草、施肥、修枝、扦插、嫁接……園藝作業中有滋長、有榮枯、有花開、有花謝，山中朝暮晦明變化；日出林霏，雲歸穴眠。野芳幽香，木秀繁陰，山間四時景不同卻樂無窮。種花，做菜，畫圖，是生活，未曾間斷，自在咀嚼。是庭中水空明，是水中藻交橫，生活由閒適、淡泊中識物識我。不再對看人生顏色，白露橫江，水光接天，從容入火壯煙微。說時養日久，說山間明月目遇成色，說造物無盡藏，所以追隨共適，故，容有風景在自然。」如此不著人間火氣的生活，造就他油畫與水彩的層次豐美，意境如詩，即使是油畫也沒有厚重堆疊的油彩，而是筆觸澹靜的引人哲思，煥然著大自然神采，融入中國水墨的意趣靈動，能呼吸的寬容空間構圖，淡淡色調鋪陳乾乾淨淨，不染塵埃，在畫中看到他的知足，他的知性！

【 美食入廚 美意入室 】

藝文圈的朋友大多知道趙明強做得一手好菜，和他的創作一樣，他的美食也充滿自然澹味，草山花居裡隨意拔取的蘿蔔、香芹、嫩筍，得自母親調教的揚州佳餚，找對歲時潛心研漬的青蔬、精準計算比例的自釀果酒，

邀請日頭一起醃製的臘味，灶頭沸煮著山泉，茶爐煙漫著茗香，桌腳躺著橘色大南瓜，窗檯比並排排坐著綠意盎然的植栽，他認真觀照大地蘊藏的動人之美，慢活步調使得陽光的寸寸挪移都有韻味，而簡約真樸就是恰到好處的怡情養性；自古以來，人品亦如畫品，說明了他創作中毫不矯情的畫品，正因有著長期以來不斷的厚積薄發，總是笑意盈盈的熱心熱腸，總願慷慨分享的好客好學，浸泡在信手拈來都是藝術美感的養分中休養生息，吞吐出的還會是市儈汲營嗎？

的確難以想像，就在 21 世紀的現代，還有人像沈三白與芸娘那樣愜意而隨興地過著中國文人雅士的生活——焚香、掛畫、插花、點茶；這浮生何止六記？他寫膳食筆記，畫案頭點滴，攬山光水色，閱古籍豐藏，取老圃精神，發智者意興；凡是到他家中作客的朋友都捨不得走，捨不得的不僅只是趙明強親手烹調如作畫的養生料理，不只是在樹下石畔用餐，閒看櫻花瓣瓣輕落！

只想和一個真正熱愛藝術生活的人暢談創作，那把自己倒空，重新向大地學習的謙遜自持，那以樂觀進取的心態，從容吸納八方的認真樂活，那勤懇於記錄台灣好山好水好人文的硯田深耕，那以彩墨詮釋莊子「天地有大美而不言」意境的才情豪氣；明強「得之於心，應之隨手」的書畫人生，輕輕喚著忙與盲的匆促腳步，在畫前讓自己停駐，欣賞，嚮往，擁幸福入懷……。

◎ 山居情緣_油畫;4F(2018)。◎ 三芝遠眺_油畫;6F。◎ 北海濤聲_油畫;100F(2018)。◎ 晨霧·擎天崗_油畫;50F(2017)。◎ 瓶供(山茶花)_油畫;8F(2018)。

LIQUEFIED NATURAL GAS

發電減碳環保 各方用量大增

天然氣主導未來全球能源

文 / Rob



和煤，尤其是對調峰電廠而言，天然氣取代燃油的優勢非常明顯。

以天然氣取代燃油 環境效益十分顯著

天然氣是一種主要由甲烷(CH₄)組成的氣態化石燃料，它主要存在於油田以及天然氣田，也有少量出於煤層。當甲烷溢散到大氣層中，將是一種直接促使全球暖化愈演愈烈的溫室氣體。但經過有效的處理，就是一種有用的再生能源。其製造過程是先將氣田生產的天然氣淨化處理，因產地通常遠離工業及人口集中的地區，除了可用管線長途輸送外；也能以超低溫(cryogenics)方式將天然氣液化(-162℃)，液化天然氣(LNG)體積只有同質量氣態天然氣的1/620，重量約為同體積水的45%左右，便於儲存或用液化天然氣船、槽車運送，最後再氣化來供應市場需求。

由於LNG的特性，比起天然氣有更廣泛的用途，除了發電用，還可作為燃料，今年8月底全世界第一艘完全使用LNG的郵輪AIDAnova號，在德國下薩克森州帕彭堡的邁爾造船廠成功駛離，預計11月中旬，將船舶交付給愛達(AIDA)郵輪公司，並於12月在漢堡啟動首次遠航。

邁爾造船廠憑藉建造LNG動力郵輪，開創了新市場，而且這將是一個大市場，因為聯合國成員正在大舉翻修海洋法以抑制空氣汙染，計畫在2050年將溫室氣體降低至2008年的50%，而LNG是當前可行的替代方案中最環保的一種能源，為此，大型郵輪與海運業者紛紛訂購以LNG為動力來源的船舶，全球海運業即將創造另一天然氣的大市場。



天然氣的需求快速成長，不只在海運業，也可用於大型貨運汽車，輪船或是空中運輸，以天然氣取代燃油後可以減少90%的二氧化硫排放和80%的氮氧化物排放，環境效益十分明顯，和汽油、煤炭等能源相比，天然氣具有清潔、安全，易儲存、能源利用率高優點，是優質代用燃料。

一般以天然氣作為燃料的為小型車，稱天然氣汽車，使用的是壓縮天然氣(Compressed Natural Gas, CNG)，通常是把天然氣經過氣化與壓縮之後轉換而成，也就是以CNG替代常規汽油或柴油作為汽車燃料。

目前天然氣汽車主要分佈的國家包含義大利、紐西蘭、阿根廷、巴西等，這些國家皆是富「氣」貧「油」，再加上近年來環保法規嚴格，使得美國、日本等國也加入天然氣汽車的行列，歐洲正研究通過優惠政策與激勵措施，將促成天然氣汽車利用的成長。中國大陸於2008年主辦奧運時，在北京、上海、重慶等重要城市大力推動天然氣公車。

大型卡車以天然氣作為燃料，因其具有能量密度大、續駛里程長、清潔環保等優勢，而且補充成本較低，可有效降低公路運輸成本。去年Volvo(富豪)在歐洲新推出符合Euro 6規範的LNG重型卡車，其性能、駕駛性及燃料消耗表現堪與



近兩年來，台灣面對不斷增加的天然氣需求，未來不但要以天然氣為供電主力，連燃煤鍋爐也要改採燃氣，而既有天然氣接收站已經飽和，甚至持續超載，需要興建第三座天然氣接收站來穩定供電，然而選址的爭議不斷，民間團體長期也一再表態，雖然支持設置接收站，但不應該衝擊藻礁生態。

最近的新聞裡，中油董事長也在多次場合中指出，天然氣不會製造汙染，應用在能源上可以降低PM2.5，而且是全民用電需要，全台空氣品質更乾淨。中油舉永安接收站(目前全台兩座分別為永安與台中)為例，說明接收站不會排放廢污水，而且液化天然氣(Liquefied Natural Gas, LNG)船也不會排放廢水，全球138座的LNG接收站，都沒有影響當地生態。

台灣為履行非核家園口號，積極推動能源轉型及減碳排放政策，除了推動再生能源替代燃煤與核能發電外，在台電公司的規劃下預計到2025年時，期盼能利用天然氣發電，將目前天然氣發電占總發電量比32%，拉高占比達到50%，需求量從一年1400萬噸，提高到2000萬噸以上，屆時台灣可能是全世界最依賴天然氣發電，進而掀起大眾對於LNG的關注。

天然氣為二氧化碳排放最低的化石燃料，有「未來燃料」、「綠色燃料」的美譽，它被視為是一種比柴油以及重油更環保的燃料。發電是目前天然氣的最主要工業用途，利用率可達55%，高於燃油

G A S T R A N S P O R T A T I O N



Family Trip in Osaka

憶 地震中的大阪之旅

文、圖 / James

Volvo 的柴油動力車並駕齊驅，其二氧化碳排放量與柴油車款相比卻降低了 20 ~ 100%，能大幅減少長途重型運輸作業對於氣候環境的影響。專家指出電力和天然氣等替代能源正在取代對汽油和柴油的需求，更高效的貨運系統和卡車車隊將導致柴油需求低迷。

同樣是環保為訴求，以液化石油氣（Liquefied Petroleum Gas, LPG）作為燃料的汽車，也就是俗稱的瓦斯車或 LPG 油氣雙燃料車，其主要成分是丙烷，LNG 與 LPG 非常容易混淆，雖然都是以「氣」作為交通運輸中的燃料，但命運卻大不相同，LPG 早年常被用在一些計程車的改裝上，但是因為動力不足，已被逐漸淘汰，現在 LPG 以家用較多，就是日常所使用的鋼瓶裝的瓦斯。

減碳要角——天然氣 比石油與煤更乾淨的能源

過去百年全球經歷了石油和天然氣逐步替代煤炭的歷程，早期歐美地區也是煤炭占到一次能源的 70% 左右，天然氣只有非常少的占比。但因天然氣燃燒後對空氣污染非常小，而且放出的熱量大，所以自 20 世紀後期世界對天然氣產量和貿易量開始增加，以及國際油價高漲的推波助燃下，需求逐步升溫。

進入 21 世紀後，為抑制氣候變遷及溫室氣體排放的壓力，各國無不設法少用高排碳的煤與石油，但面臨家庭電氣化與電動車輛發展，全球電力需求持續成長，再加上減少核電、提升再生能源佔比的趨勢下，天然氣需求不斷增加。

其中又以中國大陸需求成長最快速，這幾年中國政府為防止日益緊迫的污染與環保的背景下，去（2017）年實施「煤改氣

（燃煤改天然氣）」政策，期望減少對污染更嚴重的煤炭的依賴，卻因天然氣供應不足，造成部分地區在冬季嚴寒中沒有暖氣，使得該政策暫緩執行，容許各地燒煤取暖。有鑑於「氣荒」的窘境，中國今年從夏季就開始「儲氣」，使得天然氣需求量一下子成長了 15%，佔全球天然氣成長量的 1/3。

天然氣除了燃燒產生發電用的「熱能」外，LNG 還蘊藏著兩種具有高度使用價值的「冷能」，LNG 從液態溫度 -162°C 回升到 15 ~ 20°C 的氣態溫度時，會產生相當多的能源，可用於低溫發電、空氣分離、乾冰製造、超低溫冷凍、海水淡化、空調和低溫養殖、栽培等廣泛應用，冷能價值不容忽視。

台灣自產的天然氣相當有限，主要仰賴進口，亦同時進口相當數量的冷能可供利用，很可惜的是大半的冷能在氣化的過程中，被浪費掉就消散至海水或空氣中；永安與台中兩座 LNG 接受站的平均冷能利用率，據估計都不到三成，對缺乏能源資源的台灣來說，應該善用 LNG 冷能提升效益，將有助於節能減碳的推行，並對環境保護作出貢獻。G



新聞播放「山竹」颱風肆虐港澳地區，香港停課不停班，港鐵與接駁巴士陷入一團混亂的畫面，不禁讓我想起 6 月 18 日本大阪的大地震，當時我和家人正利用端午連假在大阪旅遊，在大阪的第三天，一早才剛過早飯後，回房間不到 10 分鐘就碰到 6.9 級的大阪大地震，人躺在床上只見床頭往前再往後劇烈搖擺四、五回合後才慢慢停止，感覺上比台灣的 921 大地震還要劇烈，真是十分恐怖！



停止搖晃後，立即打開電視，只見電視以跑馬燈大阪各地災情，並播出機場、鐵路、捷運全部停擺，部分公路也癱瘓不通。

印象最深刻的就是日本人對災難的緊急應變行動，一切依標準作業程序執行，鎮定不慌張，不論是道路維護，電力搶修，災民安置，都是有條不紊，每個人都可從電視的跑馬燈得到最新的訊息。

每年安排訪日旅遊，已成了家裡固定的盛事。今年安排到大阪，其中一項重點是到道頓堀吃美食，久聞台灣人最嚮往之，而且藥妝、電器採購可以一氣呵成，省時省事省錢一舉數得，是我們採買的首選之地。地震當天本計畫要去



海遊館，既然交通全面停駛，就步行前往道頓堀商店街購買伴手禮與藥妝。

隔天上午大阪所有交通工具恢復正常，於是利用到機場前的 3 小時，還是前往海遊館一遊。海遊館前廣場高聳豎立著一座由樂高玩具堆成的長頸鹿，吸引遊客駐足觀賞及拍照，館內蓄養之海洋生物十分豐富，展示間規劃新穎，大缸魚還可讓遊客在小水池中觸摸，可惜因大地震過後首日，遊客寥寥無幾，景況有些蒼涼。

回憶四天三夜的大阪地震之旅，除了海遊館外，還好第二天已經參觀了天王寺動物園，天王寺動物園位於大阪市中心的廣闊野生動物展區。該座動物園於 1915 年開幕，是當時日本第三座動物園，園內容納了約 230 種的動物，從亞洲熱帶地區到非洲大草原的各種物種皆在其中。

對於亞洲熱帶雨林區印象最深，成群的獼猴在嬉戲，而無尾熊則懶洋洋地在樹頭上睡覺，旁邊還有幾隻大洋洲奇異鳥在在樹上棲息。造訪大象區時，則只看到圍欄內放著一塊木牌標示著「死亡」兩字，解說牌上另有文字敘述大象生平點點滴滴，及放上一張大象生前的照片，看了令人不勝唏噓。

看著帶在手上的日本製經典款的精工錶，才花不到台幣三千元，算是大阪地震之旅的收穫之一，經濟實惠難怪台灣同胞前仆後繼地要前往日本了！G





初試啼聲 神達籃球隊報喜 力戰強隊 勇奪華亞盃亞軍

文／神達電腦 陳泓宇

依稀記得，在剛進公司的時候，就曾聽聞華亞園區每年都會舉辦籃球比賽，從那時候就一直很嚮往能夠披著神達的戰袍替公司出賽。當然，有一部分是自己喜歡打球和比賽的感覺（笑）！就在今年，從主委 Edward 副總和行政 Rita 經理那邊接收到資訊，今年的華亞盃籃球賽即將在 8 月開打。於是迫不急待地開始準備，想組一支籃球隊來參賽。

籃球隊的基本隊員人數為 12 人，但想要湊滿 12 人是有些困難的。原因在於，籃球社（公司社團）平常集社時，都很难一次超過 10 人，要組織一支 10 人以上的籃球隊就不言而喻了。好在，籃球社的成員都熱情相挺，踴躍報名參加今年的盃賽。很快地，神達 MITAC 籃球隊就正式成立。球隊組成以隊長 Ethan（陳泓宇）為首，隊員有：CBU 的 Bryant（蔡久聰）、EBU 的 Gary（蔡明璇）、Master（洪義豪）、C.K.（張家暘）、Jove（楊仁智）、Luigi（劉奕志）、小管（管紀豪）、Andy（李文堯）、Carlos（簡東甫）、Logan（宋英永）、Yu（賴佑華）等，大多是籃球社的成員。

我們利用每週三的集社時間，在公司附近的公園球場進行五對五全場的練習。一開始遇到很大的瓶頸是，

大部分的人沒有打過全場，或是對全場觀念並不熟悉。經過兩個多月的努力練習和磨合，從預賽開始以戰養戰的洗禮下來，我們有愈打愈好的趨勢，也順利在複賽全勝以分組第一晉級準決賽。而在準決賽苦戰打贏穩懋後，以極強的氣勢打進冠軍戰。可惜因天氣下雨和裁判因素延賽了一個多禮拜，加上得分王 Bryant 因公出差不在的情況下，最後冠軍戰惜敗給廣達，以亞軍收場。

雖然與冠軍失之交臂，但第一次參賽，加上陣容不齊全之下，能拿到亞軍也算是豐收的一年。謝謝主委 Edward 以及公司的全力支持，也謝謝比賽期間來幫球隊加油的啦啦隊們。我們期待來年在陣容的狀態，再次衝擊華亞盃的冠軍，加油！**G**

這些人，這些事： 用生命疼惜台灣的「愛的守護者」

文／郁之
圖／啟示出版

《講義》的創辦人費文先生有句 Slogan：「我們沒有辦法讀盡所有的書，所以要選的好文章來讀。」費文先生認為一位好作者，就是一位「台灣幸福貢獻者」；而我認為，「台灣幸福貢獻者」，不只是好的作家，更是好作家筆下所記錄的「愛的守護者」，我衷心地推薦盧俊義牧師所寫的《這些人，這些事：用生命疼惜台灣的「愛的守護者」》，一起感動於書中真情描述的這群充滿愛的人。

不久前，為了一篇讓我在編版時落淚的〈台灣後山的白髮天使〉，談到了聖十字架慈愛修女會來自瑞士及奧地利的年輕修女，在台東關山療養院服務超過半世紀，個個成了老修女，還在服務著和她們不多老的病患，這讓我深受感動；我仔細地去找並讀完這本好書，書中人物都不喊口號，沒有高地位、高財富、高聲望，甚至於並不與我們同文同種、同樣膚色，但他們在這塊土地上無怨無悔地付出，超越國界、克服語言，服務不同信仰、不同文化的最需要協助的貧弱孤老者，用盡一生青春歲月，那真實不虛的愛，我們說是「犧牲奉獻」，他們卻覺得「喜樂感恩」！

高齡 84 歲的瑞士籍饒培德修女自己劈柴生火，年輕人想幫忙，她却婉拒：「這工作很危險，我們修女受傷了沒有關係，你們的青年受傷了，就不好。」一輩子照顧獨居年老病人的葛玉霞修女說：「我已經老了，行動也不方便，我不想麻煩台灣人。」來自遙遠異鄉的人，心，沒有疆界。他們在偏鄉行醫、護理、辦學校、創立孤兒院、安養院、啟能啟智中心……盧牧師以他近距離接觸過的觀察，親眼所見他們長期在做的「平凡瑣事」，用平實無華的筆一一記錄感人的微小事蹟，寫成 25 個動人肺腑的故事，這些人，這樣真誠深刻的愛著台灣這塊土地，這樣為人叩開希望之門，給出幸福。

這 25 位愛的守護者包括了：為年輕人找出路的錫質平神父、台灣後山的白髮天使——慈愛修女會、用生命挽救痲瘋病人的畢嘉士醫師、帶來光明與溫暖的蘭嶼之燈——魏克林宣教士、改變農民生活的工程師八田與一、澎湖人永遠的生命記憶——白寶珠阿嬤、布農族的福音開拓者——胡文池牧師、拿到天堂門票的范鳳龍「大醫師」、截肢也不能停止對台灣的愛——劉建仁神父、翻山越嶺來愛你——魏海蓮護理師、讓孤苦無依的人有家可歸的乞丐之父施乾、奔走在聖功醫院的旋風醫生方懷仁修女、守護雲林人的畢阿公畢耀遠神父、台灣痲瘋病治療之父——戴仁壽醫師、讓心智障礙的孩子抬起頭來的甘惠忠神父、為弱勢孩童提供溫暖的家——瑪喜樂女士、為埔里人打拚的杏林夫妻——徐賓諾阿公、紀歐惠阿嬤、讓全世界看見台灣的美——秘克林神父、創辦台灣第一份報紙的巴克禮牧師、永遠與苦難者同在的潘爾溫神父、向病人學習生命的謝緯醫生、貧困家庭的守護天使——黎安德修女、撼動阿美族靈魂的博利亞神父、讓孩子的生命「聽」得見的倪安寧女士、為貧病者而戰的聖墓騎士——李智神父。

這 25 位我們聽過的有幾位呢？是的，他們一點都不出名，他們也不要出名，他們年紀都很大了，有大多數都飄洋過海而來台灣奉獻了半世紀、一甲子，他們的名字不求在主流媒體上發光發亮，只願在我們的心版上刻下愛的印記，使愛的留痕源源不絕，淵淵不盡。

有人說：「台灣最美麗的風景是人」，但更多人說，台灣都在惡鬥與虛耗中，如果我們的心只看美麗的風景，就會注意到有多少關懷弱勢的朋友一起在做美麗的事；如果我們的 LINE 上所接收到的全是謾罵、批評、攻擊與論斷，負面情緒就會淹沒了原本該喜樂舒寬的心；用生命疼惜台灣的守護者美麗身影，召喚我們的心也簡樸無私，也留意關懷，書中典範有些已逝，有些垂垂老矣，縱然「哲人日已遠」，仍在字裡行間傳達了「典型在夙昔」，這些，我們記取，我們一起守著幸福，守著台灣。

G



這些人，這些事：

作者 | 盧俊義 出版 | 啟示

很多人不知道，像這樣默默為台灣奉獻一生的人，還有很多很多。他們有些來自遙遠的異國，有些是土生土長的台灣人。他們來自不同的地方，但相同的是他們都有一颗無私大愛的心。

他們當中，有的行醫，有的辦學校，有的關懷孤苦，有的照顧原住民……盧牧師一一記錄了這些感人的事蹟，這其中，有些人是盧牧師親身接觸過的，有些故事則是盧牧師採訪而來。

本書收錄了 25 個精彩、感人的故事。這些人留給台灣的是永遠的生命記憶，也是我們永遠不能忘懷的誠實之愛。希望藉著這本書，將他們的無私大愛一代代地傳遞下去。



Mitac-Synnex Group
2018
Activity with family



聯華神通集團員工子女畫畫比賽 | 優選作品



張皓哲
Howard Chang



年齡：8歲
家長：張峯旭 | 公司：神基科技
8 years old
Son of Eric Chang
Getac Technology Corp.

謝謝評審，我是第一次參加比賽，也是我首次得獎。謝謝爸爸媽媽可以找到那麼好的老師，也要謝謝老師平時一直教我；此次畫畫比賽的題目是「和家人一起...」，作品中是我和爸爸、媽媽和妹妹一起去士林的新兒童樂園玩，樂園有藍藍的天空和我愛的遙控船，那天真的很開心，希望將這份快樂送給每個人。



明睿
Sophia Ming



年齡：8歲
家長：張小梅 | 公司：順達電腦
8 years old
Daughter of Anna Zhang
Mitac Computer (ShunDe) Ltd.

大家好，我叫明睿，是一名小學三年級的學生。當聽到媽媽回來講，獲得此次優勝獎，我心裡激動極了！首先非常感謝老師一直以來的指導，再次要特別感謝媽媽所在公司提供這樣的機會。這是我第一次參加畫畫比賽，聽到獲獎時，不禁想起「世上無難事，只怕有心人」，以後我會更加努力！



何亮好
Mina Ho



年齡：7歲
家長：何子其 | 公司：神通資料
7 years old
Daughter of Seven Ho
Mitac Information Technology Corp.

很开心可以參加這次的畫畫比賽，我畫的主題是「和家人一起...」，有一次爸爸媽媽帶我們出去玩，住在森林的小木屋，一起烤肉一起遊戲，玩得很開心，我把印象中的感覺畫出來，只要可以和爸爸媽媽出去玩，到哪裡玩都很開心，謝謝聯華神通集團舉辦這次的比賽，我很高興也很興奮可以得到肯定，謝謝大家。

Mitac-Synnex Group
2018
Activity with family



聯華神通集團員工子女畫畫比賽 | 優選作品



鍾鍾哈
Anna Zhong



年齡：6歲
家長：鍾杰榮 | 公司：順達電腦
6 years old
Daughter of City Zhong
Mitac Computer (ShunDe) Ltd.

我真的特別開心，因為很努力地去完成了一件事情，而且是最喜歡的畫畫。以前爸爸經常帶我在他公司的小公園球場玩。我很喜歡這個地方，很多次我也有畫這裡的風景。這次我還能畫上爸爸，媽媽，還有我最好的朋友（我手裡的一個我起名為「耳耳」的小兔子）。以後我還要努力，還要畫出更棒的畫。



梁好安
Yu-An Liang



年齡：13歲
家長：薛炳煌 | 公司：聯華氣體
13 years old
Daughter of Ping-Huang Hsueh
Linde LienHwa Industrial Gases Corp.

我很感謝藉著這次比賽的機會讓我可以透過繪畫將與家人日常活動表示出來，與家人的一起互動是多麼幸福快樂的事，也特別感謝我的外公邀請我參與這場繪畫比賽，透過這次的活動我得到很多經驗，也榮幸能有不錯的成績，而這次的比賽給予我肯定，也是我今後的動力，這不只是經驗、回憶，還是無價的象徵



黃書佩
Peggy Huang



年齡：8歲
家長：黃奇南 | 公司：神雲科技
8 years old
Daughter of Nan Huang
Mitac Computing Technology Corp.

我是就讀林口頭湖國小三年二班的黃書佩，感謝爸爸公司集團舉辦一年一度的畫畫比賽，讓我有機會參加並入圍得獎。本次我的畫作是和家人一起的游泳玩樂，這是描述暑假爸爸帶我們全家人一起去北海岸游泳玩水；爸爸教著我學游泳玩樂，媽媽陪著妹妹滑水玩樂，全家人玩的不亦樂乎，讓我印象深刻。再次感謝本次的主題「和家人在一起」，讓我能把這深刻樂趣的事給記錄下來，並一同分享給大家。



Mitac-Synnex Group
2018
Activity with family

聯華神通集團員工子女畫畫比賽 | 優選作品



林忻樂
Caleb Lin



年齡：6歲
家長：林志達 | 公司：神達數位
6 years old
Son of Tony Lin
Mitac Digital Technology Corp.

暑假時，爸爸帶全家人一起去澎湖玩。天氣很好，海水很藍，我們還去浮潛，這是我第一次浮潛，海裡有好多美麗的魚，還有珊瑚，我覺得好開心。希望大家都能好好愛護海洋。



伍善濤
Katy Wu



年齡：11歲
家長：伍致璋 | 公司：神通資訊
11 years old
Daughter of Jr-Wei Wu
Mitac Information Technology Corp.

和家人一起就是一件令人高興的事，如果在一起做我喜歡的事，那更是令人愉快。我喜歡的事非常多，玩象棋、游泳、騎腳踏車等等，但最近我最喜歡的事莫過於跟守宮玩。守宮（壁虎科）是我最近養的寵物，它吸引我最大原因是牠們總是微笑對人，這可以讓我愉悅一整天。其實，守宮已經是我們家的一分子，與其說和家人一起玩守宮，不如說和家人一起更貼切。



劉欣妍
Maggie Liu



年齡：9歲
家長：丁雯 | 公司：聯成化科
9 years old
Daughter of Elena Ding
UPC Technology Corp.

得知獲獎的那一刻，我開心地從沙發上跳了起來，這次能參加媽媽公司的畫畫比賽特別的開心，沒想到還能得獎，非常感謝媽媽，是她的陪伴及鼓勵讓我愛上了畫畫，一有時間我就拿起畫筆，畫我喜歡的小公主、藍天、大海……媽媽，謝謝你！最後非常謝謝評審對我的肯定，讓我有了一次不一樣的收穫。畫畫是我的樂趣，我會一直畫下去，用畫筆記錄我的美好！

Mitac-Synnex Group
2018
Activity with family

聯華神通集團員工子女畫畫比賽 | 優選作品



洪詩茹
Melody Hong



年齡：8歲
家長：陳麗敏 | 公司：神雲科技
8 years old
Daughter of Sandy Chen
Mitac Computing Technology Corp.

當我看到今年的主題，第一個想到的就是和家人一起去露營。我們家常常露營，每次露營我都可以踏青尋寶，發現好多新奇的事物。到了晚上，全部的人圍在一起吃著媽媽和阿姨煮的香噴噴晚餐。我們還會圍在一起玩桌遊，不管誰輸誰贏都不重要，重要的是大家都玩得很開心。第二天雖然會捨不得離開，但是我不難過，因為我知道，爸爸媽媽還會安排下次的露營，我還是可以開心地「和家人一起露營」。



溫斑楷
Kai Wen



年齡：5歲
家長：唐瑋總 | 公司：神基科技
5 years old
Son of Kelly Tang
Getac Technology Corp.

我喜歡黏著媽媽，平常媽媽都沒空陪我，媽媽可以不要每天早起床叫我上課，我想賴著床，黏著媽媽、在媽媽旁邊滾滾滾，一起數1、2、3！媽媽每天搭火車，回家天都黑了，腳很酸的媽媽不笑了，像是戴了綠色的頭髮，很重很重，嘴巴往下彎，沒有力氣陪我玩。好期待假日可以跟媽媽一起睡到自然醒，不用早早起，可以睡飽飽後再出門，開心的吃早餐，回外婆家玩，哪裡都好，只要黏著媽媽！



李明柔
Marina Lee



年齡：13歲
家長：曾翠榮 | 公司：神雲科技
13 years old
Daughter of Sandy Tseng
Mitac Computing Technology Corp.

謝謝評審老師的厚愛，讓我再次得獎，非常感謝評審的肯定，這畫作的靈感來自從小全家外出旅遊看到的風景及快樂的記憶，挑選了幾張我最愛的照片，再加上自己的記憶把它們融合在這張畫裡，看到完成畫後，好想回到那個無憂無慮的快樂童年時光……





Mitac-Synnex Group
2018
Activity with family

聯華神通集團員工子女畫畫比賽 | 佳作作品



于贊柔
Joyce In
年齡：11歲
家長：李致儀
公司：聯華實業



宋芯羽
Mina Song
年齡：8歲
家長：宋祐全
公司：神達數位



伍語偵
Dora Wu
年齡：14歲
家長：伍致璋
公司：神通資料



張羽涵
Summer Zhang
年齡：7歲
家長：張凱威
公司：神雲科技



何宥靖
Dora Ho
年齡：7歲
家長：陳姿彤
公司：神基科技



李政珂
Zheng-Ke Li
年齡：10歲
家長：陳曉偉
公司：艾迪訊



何雨昕
Besin Ho
年齡：9歲
家長：牟冬蘭
公司：聯成化科



李雅雯
Isa Lee
年齡：10歲
家長：洪琬琳
公司：聯仕電子



劉文浩
Wen-Hao Liu
年齡：10歲
家長：龍麗花
公司：順達電腦



林子甯
Emily Lin
年齡：10歲
家長：林楊登
公司：神雲科技



Mitac-Synnex Group
2018
Activity with family

聯華神通集團員工子女畫畫比賽 | 佳作作品



林昕妍
Joanna Lin
年齡：8歲
家長：林志達
公司：神達數位



鄭芸沁
Elsa Cheng
年齡：10歲
家長：鄭國亨
公司：神基科技



林逸翔
Shawn Lin
年齡：7歲
家長：林建甫
公司：神基科技



陳玟喬
Joan Chen
年齡：11歲
家長：陳銘山
公司：聯華氣體



楊又霏
Yu-Fei Yang
年齡：8歲
家長：楊豐吉
公司：神雲科技



高丞奕
Eason Kao
年齡：11歲
家長：高爵鴻
公司：神雲科技



溫琹茗
Mia Wen
年齡：9歲
家長：唐瑋總
公司：神基科技



黃俞瑄
Selena Huang
年齡：11歲
家長：黃志嘉
公司：聯成化科



鄭仲廷
Max Cheng
年齡：12歲
家長：鄭國亨
公司：神基科技



黃湘榆
Either Huang
年齡：11歲
家長：黃建程
公司：神雲科技

Cepis

新品鮮
新嚐
秋季旬味

栗

有機

CEPIS有機甘栗
售價NT\$52/包(80公克)
新品上市特價NT\$45
促銷期間至11/30

特選燕山山脈板栗，果實色澤鮮明，甘甜可口，糯性足，富含不飽和脂肪酸、膳食纖維、維生素C等極具營養價值，有“乾果之王”的美譽。

使用獨特蒸煮工法，充氮保鮮包裝，原料單純，無添加糖、香料、色素、防腐劑，全素可食。



食用方式

1. 開袋即食。
2. 搭配料理烘焙。
3. 可將甘栗自包裝袋取出，微波加熱風味尤佳。

去殼完熟 粒實飽滿!

購買請洽健康食彩各大門市或官網 www.jian-mart.com

圖片僅供參考，請以實物為準。

 健康食彩 www.jian-mart.com

 聯華實業集團